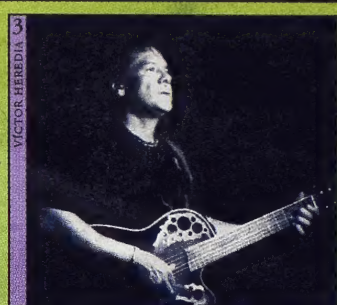




**RECLAME**  
**EL TERCER CD DE LA COLECCION**

**Víctor Heredia**  
**en vivo**

Compra opcional \$7



**PIDA LOS SUPLEMENTOS**



**Página/12**  
 el país a diario

Buenos Aires, domingo 10 de marzo de 2002 - Año 15 - N° 4777 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
 Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$35 - Opcional Revista con CD Víctor Heredia: \$7

**BIBLIOTECA NACIONAL**

Fecha **26 MAR 2002**

Colec. N° **Sup. TEC**

## ENCUESTA EXCLUSIVA

Uno de cada tres habitantes del conurbano asegura que participó de cacerolazos o asambleas. Casi la mitad de la población cree que de ellos surgirá una nueva dirigencia. El voto protesta sigue primero. Entre los políticos, los mejor colocados son Duhalde, Carrió y Zamora Páginas/2/3

# YO ME QUIERO ASAMBLEAR, ¿Y USTED?



Pablo Piovano

Apareció un optimista,  
**6** por Martín Granovsky

Dale la mano al indio,  
**10** por Mario Wainfeld

## ESCALADA

“Recuerde valorar la repercusión de sus políticas, a fin de evitar una escalada de abusos y violaciones a las garantías individuales mínimas previstas por la ONU. Los organismos internacionales tienen una responsabilidad ineludible en las situaciones de desigualdad y desamparo que generan sus recomendaciones.” (De la carta de Amnesty Argentina a Anoop Singh, jefe de la delegación del FMI que visita el país.)

Fiesta en el Kursk,  
 por Horacio Verbitsky **12**

Lenguajes,  
 por Eduardo Galeano **40**

## Una investigación de Miguel Bonasso

Entre los atacantes a los vecinos de Merlo fue descubierto un conocido barrabrava, acusado por varios crímenes, ligado al viejo aparato provincial del PJ

## Una Cadena de violencia

Páginas/14/15

## INFORME ESPECIAL

Adónde va la economía

## ¿Arranca alguna vez?

Opinan Julio Nudler, Rodolfo Ferragno, Jesús Rodríguez, Jorge Rivas, Mario Cafiero, Luis Zamora, Jorge Altamira, Mauricio Macri  
 Duhalde amenaza con arancel cero para bajar los precios

Páginas/4/5



# Retrato de un

Por Raúl Kollmann

Dos millones y medio de personas en Capital y Gran Buenos Aires participaron o participan en las protestas. La mitad cree que de las asambleas barriales saldrá una renovación política, la otra mitad teme que se agoten en la queja. El difícil panorama de los partidos tradicionales y la intención de voto a presidente.

Uno de cada tres habitantes de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires dice que participó de cacerolazos o asambleas barriales. Es una cifra altísima. Significa, en concreto, que alrededor de dos millones y medio de personas participaron o participan de la protesta, la mayoría golpeando una cacerola en el balcón o en la puerta. El movimiento divide la sociedad en dos: la mitad cree que de los cacerolazos y las asambleas saldrá una nueva dirigencia, la otra mitad cree que el movimiento irá desapareciendo o que está copado por los partidos de izquierda. Paralelamente, es categórico que hay un cuestionamiento total a los partidos tradicionales, que la gente reclama una renovación y que, por ejemplo, el radicalismo hoy sacaría el dos por ciento de los votos (ver aparte).

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada por la consultora Hugo Haime y Asociados —exclusiva para *Página 12*—, que entrevistó a 400 personas en Capital y Gran Buenos Aires. La encuesta fue domiciliaria, al azar y respetando proporciones de edad, sexo y nivel económico-social. Debe tenerse en cuenta que el estudio se hizo en el ámbito metropolitano, el epicentro del fenómeno de los cacerolazos y las asambleas barriales.

—¿No considera que es un porcentaje muy alto que el 34 por ciento haya participado de cacerolazos y asambleas? ¿No puede tratarse de un error? —le pregun-

tó este diario a Haime.

—La cifra de dos millones y medio de personas es enorme, no hay dudas. Pero se mezcla el que estuvo golpeando la cacerola con el que participó de asambleas y marchó a Plaza de Mayo. Por lo tanto, esos dos millones y medio no son personas que estén movilizadas. Es más, cuando se le pregunta a la gente por los piquetes, menos del dos por ciento está de acuerdo. En principio, diría que los que contestaron que participaron de cacerolazos y asambleas son los que se identifican con la protesta, aún si en verdad alguno no estuvo.

En la encuesta de Haime se ve con nitidez la polémica que existe en la sociedad. Hay una mitad que hace afirmaciones positivas —son una nueva forma de organización política o son el lugar donde surgirá la renovación dirigen- cial— mientras que la otra mitad sostiene que el movimiento se irá diluyendo o que está manejado por la izquierda. Como fuere, lo que más claramente aparece es un reclamo casi unánime de cambio de la organización política y renovación en los partidos tradicionales.

—Hay un 13 por ciento de encuestados que dicen que la Argentina necesita un militar como dirigente. ¿Es alarmante?

—Debo decir que ese porcentaje se mantiene desde hace varios años —explica Haime—. Siempre hay una proporción que va del diez al trece por ciento de gente que apunta a una salida autoritaria. Pero atención, si la situación tiende hacia el conflicto social creciente, si se viven más hechos como el es-



Pablo Piovano

La capacidad creativa muestra ser infinita en las asambleas vecinales. En cada encuentro pasa de todo. Aquí, un puñado de anécdotas escuchadas en las de esta semana, como muestra de debates.

◆ El contraste entre las consignas generales y las necesidades puntuales salta a la vista en la mayoría de las asambleas. “Fuera el FMI”, exclamaba un grupo de vecinos de Caballito. A los cinco minutos, uno de ellos proponía: “¿Y por qué no salimos a vender berenjenas en escabeche a los comercios del barrio?”.

◆ El murmullo de la asamblea de Colegiales se cortó de repente. “Yo no me quejo por acá”, gritó una mujer señalándose el bolsillo. “Me quejo por acá”, agregó dándose palmadas fuertes en el pecho. Los asambleístas quedaron atónitos. La mujer lloraba el exilio de su hijo.

◆ “Vivan las mujeres, qué lindas que son”, sorprendió un muchacho que pidió el micrófono en la asamblea de Palermo Viejo.

◆ La asamblea de Parque Rivadavia debatió hacer escrache a la unidad básica peronista y a otra radical sospechadas de haber tapado una pintada en que los asambleístas difundían sus días de reunión.

—No hay que escrachar ni a peronistas ni radicales, acá somos todos vecinos por igual—se enfureció una mujer de mediana edad.

—Callate, que seguro vos so radical—le contestó un cacerolero.

—Yo no soy radical, seguro que vos sos peronista—retrucó ella.

—¿Y ésta de dónde salió? Debe ser de los servicios—se escuchaba un murmullo de fondo.

◆ “Mi preocupación es hacia dónde va la asamblea.” Una inquietud repetida en casi todos los barrios.

◆ “Nos sacan los carteles, nos persiguen hasta nuestras casas, nos bajan la luz durante la asamblea, hay policía por todos lados.” Lo dicen algunos vecinos realmente preocupados del Cid Campeador.

◆ “Por favor, que alguien imprima tres hojitas de formato de word o lo que carajo sea, para que cada uno tenga la posibilidad de leer en su casa lo que hacen las comisiones”, se quejó un muchacho en Palermo.

◆ La comisión de salud de Palermo Viejo llevaba días esmerándose para montar una salita de atención primaria. Consiguieron estetoscopio, ecógrafo, aparato para electrocardiograma, lugar físico y médicos ad honorem. Lo anunciaron. Parecía increíble. Pero hubo críticas.

—Hacer beneficencia exclusivamente no sirve de nada. Hay que ir a los hospitales, ver qué hacen sus directores, fiscalizar qué se hace con la plata—protestó un grupo de chicas a un costado.

—Yo no quiero venir a un club, quiero la gente en la calle, movilizada. Me preguntan por qué no salí antes y admito, estaba guardada. Pero basta. Rebelémonos—estalló una comerciante de la zona—.

—El trueque es un retroceso—desconcertó al rato.

—Estás equivocada, es un avance de la historia que el dinero esté sustentado por el trabajo social—le contestó un miembro del club del trueque. Recién a esa altura el coordinador logró, tras varios intentos, enfriar el debate.

## Hablando en la asamblea

DUHALDE, CARRIO, ZAMORA, LOS MENOS REPUDIADOS

## El voto bronca, un ganador

Por R.K.

El voto-bronca sigue ganando y los partidos hasta ahora mayoritarios registran una fuerte reducción en su intención de voto. En especial el radicalismo que obtendría apenas el dos por

ciento de los votos. El descenso del PJ parece menos consistente: sumada la intención de voto de sus referentes, sigue siendo la fuerza política con mayores chances. Hay un fuerte crecimiento de la izquierda, el centroderecha todavía no aparece como opción y los candidatos más votados son Eduardo Duhalde, Luis Zamora y Elisa Carrió, aunque según manifiesta el consultor Hugo Haime, la dirigente del ARI tiene mayor llegada en el interior del país y ello la colocaría al frente de las posiciones.

De la encuesta se destacan los siguientes datos:

◆ Tomando en cuenta el voto por partido, los que votarían en blanco, anulado o no irían a las urnas sumaría el 26.4 por ciento, superando a la primera fuerza política, el PJ, por cinco puntos.

◆ La izquierda, o sea la suma de los votos de Zamora más los de Izquierda Unida, treparían al 15 por ciento, volumen más que significativo, aunque registra mucha debilidad en el interior.

◆ El ARI aparece muy bien ubicada, en especial porque Carrió aparece como el referente más fuerte.

◆ El pelotón siguiente lo encabeza Mauricio Macri, que de alguna manera aparece como el mejor ubicado en el espectro de centro-derecha. Ni López Murphy ni Patricia Bullrich arrancan por ahora.

◆ La alternativa militar-electoral,

Mohamed Alí Seineldín, registra un cinco por ciento, no demasiado significativo.

◆ A los referentes del PJ hay que tomarlos con pinzas: pueden tener bajas intenciones de voto, pero con el traje de candidato del peronismo se convierten de inmediato en favoritos.

### Voto a presidente

Por candidato en porcentajes	
E. Duhalde	14.4
L. Zamora	14.0
E. Carrió	13.6
M. Macri	5.3
M. A. Seineldín	5.2
C. Menem	3.8
C. Reutemann	3.6
N. Kirchner	3.6
A. Rodríguez Saá	2.9
J. Muckauf	2.7
J. M. De la Sota	2.5
C. Alvarez	2.2
R. Terragno	1.9
A. Ibarra	1.4
P. Bullrich	1.0
R. López Murphy	0.8
Otro	5.1
Blanco, anulado y no voto	8.8
Indeciso	7.3

Fuente: Hugo Haime y Asociados.

### Voto a presidente

	Por partidos en porcentajes	
	Dic. 2001	Marzo 2002
PJ	32.3	21.0
Izquierda	12.0	15.0
Ari	8.8	10.3
UCR	3.3	2.1
Frepaso	2.0	0.9
Otros	3.4	7.5
En blanco, anulado o no irá a votar	16.5	26.4
Indecisos	19.7	16.7

Fuente: Hugo Haime y Asociados.

ENCUESTADOS PARTICIPO DE UN CACEROLAZO O ASAMBLEA

# país que vive de asamblea

crache a Roberto Alemann o incidentes de distinto tipo, es posible que crezca la demanda de orden. De todas maneras, no se percibe a Seineldín con una votación alta y Luis Patti tampoco registra un nivel de adhesión destacable.

Por ahora, lo que indica la encuesta es que la gente quiere renovación aunque no tiene en claro por qué camino. Los encuestados se dividen por partes iguales entre los que creen que surgirán nuevos partidos, los que creen que los tradicionales se van a renovar y los que ven que aparecerán otras formas de organización, al estilo de los grupos antiglobalización que han surgido en el mundo. "Yo observo que la gente quiere cambiar, que hay más gente interesada en la cosa pública y en la política, pero nadie percibe bien dónde va a terminar este proceso. Saben lo que no quieren: los partidos actuales. No queda claro hacia adónde evolucionan las cosas", sintetiza el consultor.

Uno de los grandes interrogantes de estos días es si el proceso está bajando. En las últimas semanas se ha registrado un claro descenso en la cantidad de gente que participa al menos de las marchas hacia Plaza de Mayo y de los cacerolazos de los días viernes. El domingo pasado, por ejemplo, en la coordinadora de Parque Centenario se votó hacer una marcha al Ministerio de Economía para rechazar la presencia de la misión del FMI: prácticamente no fue nadie. No falta quien insiste en que los aparatos de izquierda tienen un protagonismo excesivo y que eso desilusiona a la gente menos orga-



La gente reclama una renovación partidaria y le está tomando el gusto a la democracia directa.

nizada. Es cierto también que las asambleas están encarando otras actividades, más ligadas a la situación de las escuelas o a los hospitales de su barrio (ver nota en pág. 2). Pero lo concreto es que aparentemente hay menos participación. Haime cree que "la gente está pensando. Donde haya un crecimiento de la inflación, baja de salarios o falta de pago de sueldos, va a volver a la calle. Mi impresión es que en cualquier momento se ins-

tala otra vez el conflicto".

Para redondear, se podría decir que hay una situación de tránsito. Hoy en día, el ciudadano está a la expectativa. Ya le hizo la cruz a los viejos partidos y se identifica con los cacerolazos y asambleas. Cualquier paso en falso de la administración Duhalde despertará otra vez al gigante. El nivel de conflicto será alto en la Capital y habrá que ver cuánto pesa el aparato duhaldista en el conurbano,

aunque la encuesta muestra que allí también el bichito picó. Falta ver cómo reacciona el interior del país.

Un funcionario cercano al Presidente lo esbozó así: "Tenemos el 30 por ciento de la gente a favor y el 45 por ciento en contra. Hay una franja que está en el medio. Si por cualquier razón los del medio se nos ponen en contra, tendríamos el 70 por ciento de rechazo. Eso va a ser muy difícil de sostener".

## Actividades de barrio

Las asambleas van complementando el debate sobre lo que pasa en el país con lo que ocurre en los barrios, y comienzan a surgir las acciones concretas. Las compras comunitarias son sólo un ejemplo: la salud es un tema que cobra protagonismo entre los asambleístas. Así como algunos vecinos de Parque Centenario irrumpieron en una reunión de directores del Hospital Durand exigiendo insumos faltantes, la Multisectorial de San Cristóbal logró sentar al director del Ramos Mejía ante la asamblea, en la que hablaron médicos y pacientes de la institución.

También crecen los intentos por armar bolsas de trabajo. Los vecinos de San Telmo organizaron el viernes una olla popular. Los de Almagro organizaron un intercambio de ropa por útiles escolares "para los chicos excluidos del barrio".

A la mesa de enjuiciamiento a la Corte Suprema que integran la Asociación de Abogados Laboralistas y varias ONG, se sumaron las asambleas barriales y tuvieron su primera reunión esta semana. En Palermo Viejo se hizo una caminata para conocer la historia del barrio y conocer a los vecinos. Y la lista puede seguir.

Para las asambleas de todo el país que quieran difundir sus actividades y propuestas **Página/12** tendrá un espacio. Pueden enviarlas al fax 43342330 o a la dirección de correo electrónico pagina12@velo.com.com.ar.

## ¿Qué opina de las asambleas barriales o de las organizaciones piqueteras?

En porcentajes

Son una nueva forma de organización política	34,6
Una forma de organización que irá desapareciendo	21,3
Movimientos manejados por grupos que sólo generan caos	20,6
El lugar donde surgirá la renovación dirigencial	16,4
Otra	0,8
No sabe/no contesta	6,3

## ¿Qué tipo de dirigente necesita la Argentina?

En porcentajes

	Noviembre 2001	Marzo 2002
Un político honesto que no haya estado en el poder	55,6	53,5
Un militar con autoridad	10,8	13,1
Un dirigente con capacidad y sentido nacional	17,3	12,9
Un dirigente vinculado a las organizaciones sociales/barriales	4,0	12,0
Un dirigente con gestión exitosa en lo privado	7,8	6,4
Otra	0,4	0,4
Ninguna/no sabe	4,0	1,6

## ¿Participó usted en asambleas o cacerolazos?

**Sí 33,9**

**No 66,1**

El 26 por ciento dijo haber participado en cacerolazos y el 18 por ciento en asambleas. Suman más del 33,9 porque obviamente hay gente que participó de ambas cosas.

Fuente:

Hugo Haime y Asociados

**Nota importante:** El consultor Haime advierte que la encuesta fue realizada en Capital Federal y Gran Buenos Aires, lo que significa que tienen más peso en la encuesta los políticos más arraigados en esos distritos, en especial Duhalde y Zamora. Haime sostiene que en el interior, Elisa Carrió tiene mayor llegada y ello posiblemente la ubique hoy a la cabeza en una encuesta nacional. El método empleado para este cuadro fue mostrarle al encuestado una lista en la que se ubicaron éstos y otros candidatos. Una vez que el encuestado leía la lista se le preguntaba: de estos candidatos ¿a quién votaría usted si las elecciones fueran hoy?

## ¿Qué pasará con los partidos políticos?

en porcentaje

	Lo que sucederá	Lo mejor para el país
Los partidos seguirán como hasta ahora	29,2	3,6
Surgirán nuevos partidos que desplazarán a los tradicionales	27,8	34,6
Los partidos políticos tradicionales renovarán sus dirigentes	19,8	29,9
Surgirán nuevas formas de representación política por fuera de los partidos	18,5	26,8
Otra	0,3	0,9
No sabe/no contesta	4,7	4,3

## ¿En qué forma deben expresarse las protestas?

en porcentaje

Mediante el voto	42,9
Cacerolazos	23,9
Participar en asambleas	23,4
Huelgas y paros generales	4,7
Piquetes y cortes de ruta	1,7
Otra	1,4
No sabe/no contesta	1,9



## Pobre

Por Julio Nudler

El 9 de Julio de 2001 Fernando de la Rúa proclamó la independencia económica, a alcanzar mediante el déficit fiscal cero, y el Presidente, cinco meses después, debió abandonar la Casa de Gobierno por los techos. Su cuarto sucesor, Eduardo Duhalde, augura ahora que el próximo 9 de Julio podrá celebrarse la Fiesta de la Reactivación, después de cuatro años completos de recesión. Aunque de la Independencia se ha degradado a la pedestre Reactivación, no hay certeza de que la humildad del objetivo eleve las chances de alcanzarlo. Aunque por meras razones estacionales marzo resulte mejor mes que febrero, además de más largo, no hay todavía indicadores de reversión de la crisis. Dos meses largos después de la catastrófica devaluación del peso, la competitividad ganada de esta manera no ha conseguido estimular la actividad, aunque se supone que en algún momento deberá empezar a notarse algún efecto. Por ahora, el Gobierno sigue a la defensiva, tratando de contener el rebrote inflacionario y el desplome de la recaudación impositiva, que de proseguir derribará tanto al programa fiscal como al monetario. Ayer, utilizando su programa radial, el Presidente amenazó con reducir a cero los aranceles para la importación de bienes de consumo si éstos experimentan aumentos exagerados, pero, bien analizada, esa medida no daría grandes resultados en este momento. Varias son las razones.

Una suba de 125 por ciento en el dólar vuelve poco razonable la idea de que la importación pueda mantener a raya a los precios internos, ni siquiera tachando aranceles. Por otro lado, gran parte de los bienes primarios que componen la canasta familiar son exportables, y por tanto tienden a acomodarse su valor en el mercado local al obtenible en otros mercados. La importación no guar-

**Ajuste: Acentuando los factores recesivos, seguirá pesando una política de ajuste fiscal, dictada por el afán de acordar un programa con el FMI.**

da relación alguna con esto. Por último, cuando se trata de productos industrializados, parte de los costos vienen determinados por el dólar y provocan alzas difíciles de evitar por la falta de provisión nacional. Tampoco puede olvidarse que la Argentina acordó un arancel externo común con sus socios del Mercosur y no podría alterarlo unilateralmente. ¿O no es decisión de este Gobierno recomponer el bloque?

La preocupación de Duhalde por los precios se justifica, entre otras razones, porque la inflación reduce el ingreso real disponible de toda la población con ingresos fijos, deprimiendo aún más la demanda y quitándole sustento a los augurios de reactivación. Ello sin contar con la inflación reprimida que aún no pueden traslucir los índices y que ani-

goso, durante años vivimos con la obsesión de cortar gasto. Todavía es posible cortar, pero así no se llega nunca al equilibrio fiscal. El Estado necesita recaudar más y eso exige dos cosas: crecimiento económico y una reforma de la administración fiscal. Exportar, exportar, exportar. La locomotora del crecimiento son las exportaciones. El sector externo es el único capaz de hacernos duplicar el PIB en 10 años y fortalecer, por añadidura, el mercado interno. Debemos estimular, no gravar, las exportaciones. En particular las de valor agregado.



**Jorge Rivas**, diputado nacional, ARI: La prioridad es darle al Estado un rol marcado en la economía, un papel regulador y no ausente con respecto a los bienes en la distribución económica que no puede estar ausente, como son la educación, la salud y el trabajo. En la Argentina, el 92 por ciento del PBI es consumido internamente, sólo se exporta el ocho por ciento, por lo tanto, suponer que la Argentina puede salir de la recesión beneficiando a los exportadores es incorrecto, se sale mejorando las condiciones del consumo interno. Desde el Frenapo impulsamos un seguro de empleo y formación como primer factor para incidir sobre los que no tienen empleo para que estén contenidos. Como segundo factor, que el desempleo no impulse una baja del salario. Y tercero, formular políticas de contención universales, sin estar atadas a la discrecionalidad del color político del gobierno de turno para que los que están en una situación de indigencia no tengan que deberle al intendente o al puntero. El país tiene una regresividad tributaria que está por debajo de Zimbabwe. Se debería avanzar en la eliminación de impuestos indirectos y avanzar en los que graven la renta, la ganancia y la riqueza, lo que haría que el sistema tributario fuera mucho más redistributivo y no existiera esta situación de indigencia obsesiva por un lado y de ganancia obsesiva por otro.



**Jorge Altamira**, legislador porteño, PO: La medida más importante es la nacionalización de la banca y de las AFJP sin indemnización. El sistema bancario debe servir para centralizar recursos para una planificación económica y no como ahora, que absorbe alrededor de 16 mil millones a través del Banco Central para mantenerse en pie. Sin el cese del pago y el desconocimiento de la deuda externa no hay reactivación. La deuda pública del gobierno con los bancos se canjea con el bono en dólares de los ahorristas y pretenden que ellos salven esta deuda pública. Esta es una medida de pago de la deuda externa con los ahorros nacionales, los ahorristas lo pagan en forma compulsiva. Somos partidarios desde siempre de que no se pague la deuda externa, y que no se confisque compulsivamente los ahorros que los depositantes se negaron de pesificar a 1,4 peso. Por último, propongo reducir la jornada laboral y habilitar un nuevo turno en las empresas, con lo cual se ocuparía mano de obra y se reactivaría el consumo interno sin reducir el salario. Con esto se generaría una reactivación económica. Como hoy las empresas no van a invertir, todo lo que de sus ganancias se derive a salarios es un factor reactivador que alienta el consumo.

## Cómo salir de esta malaria

Página/12 pidió ideas

para reactivar la

economía: planes,

naciones, agendas.

Las respuestas de los

partidos van de lo

drástico —cortar con

el FMI, desconocer la

deuda— a la

indiferencia —que se

encargue el

Gobierno—, pasando

por las canastas de

monedas y la

obsesión de exportar.

dos por el BCRA que están en el exterior para que retornen a la Argentina en un plazo breve. Y si no recuperar una parte de ellos porque sus dueños son los titulares de las empresas, bancos y tierras de la Argentina. Son los evasores de impuestos a los que hay que ejecutarlos los inmuebles, como nos pasaría a cualquiera de nosotros, y garantizar con sus activos los capitales fugados. Las AFJP son un tercio del déficit fiscal argentino. Las retenciones son 10 mil millones de pesos anuales si se cobran un porcentaje equivalente de lo que se devaluó.



**Rodolfo Terragno**, senador nacional, UCR: Con respecto a la certidumbre cambiaria, la flotación no sirve. El mercado no cree que el Banco Central tenga las espaldas ni la muñeca necesarias. Volver al tipo de cambio fijo o dolarizar sería un despropósito: perderíamos toda esperanza de ser competitivos. En cambio, el peso debería estar legalmente atado a una canasta, integrada por las monedas de los países con los cuales comerciamos. Eso nos daría, al mismo tiempo, flexibilidad y previsibilidad. En relación a la liberación de depósitos, los riesgos de abrir el corralito son muchos; los riesgos de mantenerlo son infinitamente superiores. En la primera etapa, los certificados de depósito deberían fraccionarse y servir no sólo para comprar determinados bienes, sino para efectuar cualquier transacción. Con respecto al nuevo sistema financiero, la obligación del Estado no es proteger al banco A o B sino a los ahorristas. Sean estatales o privados, nacionales o extranjeros, muchos bancos desaparecerán. Lo importante es que no desaparezca la plata de la gente. Habrá fusiones y un proceso de concentración. El oligopolio bancario deberá ser controlado luego mediante estrictas regulaciones. En relación a la obsesión por el in-

REMES EN LA REUNION DEL BID

## Examen ante Taylor

La Asamblea Anual del Banco Interamericano de Desarrollo que comienza hoy en Brasil será el escenario de la reunión del ministro de Economía Jorge Remes Lenicov, con el subsecretario del Tesoro de los Estados Unidos, John Taylor. El objetivo, por supuesto, es conseguir respaldo financiero para el programa económico argentino.

En la reunión que se inaugura hoy en Fortaleza, Brasil, Remes Lenicov intentará obtener el apoyo del gobierno de George Bush, mientras que en Buenos Aires el Fondo Monetario Internacional se encuentra analizando el programa económico de la Argentina y su viabilidad, para luego decidir si aconseja una ayuda financiera.

Hoy por la mañana, el ministro de Economía de Eduardo Duhalde expondrá los detalles sobre la situación económica y el plan de su gobierno. Uno de sus atentos escuchas será Taylor. Por la tarde, el minis-

tro tendrá una reunión bilateral con Enrique Iglesias, presidente del BID, para intentar concretar las líneas de crédito ya acordadas entre el banco y la Argentina y cuyos desembolsos están trabados justamente por falta de acuerdo con el FMI.

La agenda original de la jornada fue modificada a raíz de la crisis argentina. Una de las mayores preocupaciones de los ministros de Finanzas y de los presidentes de los distintos bancos centrales de América reunidos en Fortaleza es el posible contagio hacia otros países que pudiera provocar la situación de la Argentina si no se encuentra una salida a la crisis. Entre otros panelistas, estarán presentes los ministros de Economía de Chile, Brasil, México, Venezuela, España y Perú.

Además de la reunión con Taylor, Remes Lenicov tendrá encuentros privados con el ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Celso Lafer, y con el ministro de Finanzas de Italia, Bini Smaghi.



**Jesús Rodríguez**, diputado nacional, UCR: Hay que combinar los objetivos de cohesión social con competitividad económica y solvencia fiscal. Es imprescindible acelerar una política social que atienda la urgencia de millones de compatriotas con problemas de desempleo y subocupación. Hay que atender la iniciativa de los créditos de los pesificados de más de tres millones (el proyecto de Brown) para tener recursos para alentar el desarrollo de proyectos. Sería un camino no adecuado encontrar instrumentos que reinstalen la vigencia del crédito en la Argentina para reactivar la producción.



**Mario Cafiero**, diputado nacional, ARI: La reactivación no es magia. Planteamos que para que haya reactivación hay que corregir la distribución del ingreso. Hay que trabajar sobre un ingreso ciudadano. En esta emergencia hay que garantizar la alimentación de los sectores más pobres con un subsidio de 60 pesos para los hijos administrado por la madre con la condición que el dinero se asigne a su educación y su salud. Todas las políticas de reactivación se han hecho sobre la oferta, y nosotros planteamos que se hagan sobre la demanda. El gobierno quiere vía exportaciones y ganar en competitividad y mejorar su volumen de venta, pero eso no garantiza un efecto derrame. El estado debe garantizar el pago de los salarios en forma puntual y recomponer el 13 por ciento. No son viables las políticas sociales focalizadas y clientelísticas, sino una política universal preventiva, si es necesario con el uso de los bonos, como los lecop, no necesariamente a través de la emisión.



**Mauricio Macri**, empresario: Hay que dejar actuar al gobierno. No se debe confundir con más declaraciones. El equipo económico está a cargo de la situación y es el indicado para llevar adelante la reactivación.



**Luis Zamora**, diputado nacional, A y L: Para reactivar es necesario llevar a cabo medidas de fondo con respecto a la deuda, se debe desconocer su pago e interrumpir las relaciones con el FMI. No hay posibilidad de destinar recursos que el FMI permita, entonces hay que romper con ellos. Aumentaría las retenciones a las exportaciones de granos, de carne y de petróleo por un monto equivalente a la devaluación y volcaría los recursos, no a cubrir a los bancos por los alegados perjuicios de la pesificación, sino a un plan de obras públicas.

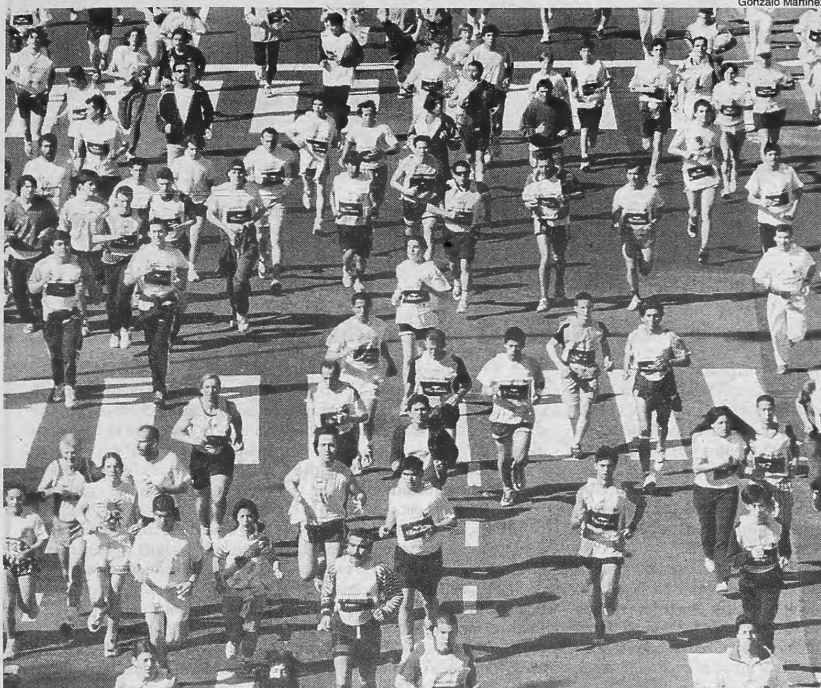
Se deben anular las privatizaciones, empezando en forma urgente por YPF y las AFJP, engrosar una masa de recursos para volcar al mercado interno para la reactivación y el desarrollo. Propongo la nacionalización de la banca y del comercio exterior para impedir la fuga de capitales que provocarían las medidas anteriores. Hay que plantear una modificación del sistema impositivo que suprima los impuestos al consumo y establecer impuestos al patrimonio y a la ganancia en forma progresiva. Todo esto lo pondría bajo control de organizaciones de usuarios y trabajadores de todas las entidades. Cuando hablo de anular las privatizaciones no propongo volver a la situación ante-



INDEPENDENCIA ECONOMICA A DIA DE LA REACTIVACION

# 9 de Julio, se ensañan con él

La fecha patria quedó asociada en 2001 al déficit cero, que no se alcanzó. Este año, Duhalde promete para entonces el final de esta interminable depresión. Pero faltan apenas cuatro meses y no se ven indicios: La devaluación crea oportunidades, por ahora no aprovechadas mientras cae el poder adquisitivo por el regreso de la inflación.



El Presidente confía ver muy pronto al país en carrera, tras una depresión sin precedentes. Pese a su optimismo, el Gobierno contribuye a la previsibilidad cero que ahoga la economía.

da en los servicios públicos y en los alquileres, por ahora invariados. En cualquier caso, diversos son los factores que conspiran contra el deseo de relanzar la economía:

- ◆ Los fuertes aumentos de precios, que minan el salario real. Una inflación de 15 por ciento para todo el año, como postula el ilusorio número puesto por Economía en el Presupuesto, determinaría una mengua del 13 por ciento. Pero si tuviesen razón los consultores que presagian un alza del 40 por ciento, el deterioro adquisitivo saltaría a un 29 por ciento.

- ◆ El aumento del desempleo, que siguió su curso desde la medición de octubre y se acentuó a partir de diciembre con el corralito, implica una caída aún más pronunciada en el poder de compra promedio de los consumidores.

- ◆ Reforzando estos factores recessivos seguirá actuando una política de ajuste fiscal, obligada por el objetivo de alcanzar un nuevo acuerdo con el Fondo Monetario.

- ◆ Del mismo modo, se aplicará un programa monetario astringente, que debería absorber la liquidez que drene del corralito y abstenerse de convalidar monetariamente la inflación.

- ◆ El ahogo crediticio perdurará mientras no se encuentre manera de normalizar el sistema financiero y reconciliar con éste a los ahorristas. Por ahora continuará la fuga de capitales porque el dólar seguirá ofreciendo el único refugio disponible para los excedentes financieros. No se espera una reanudación en el ingreso de capitales, y menos antes de que se supere el default si prospera la renegociación con los acreedores.

- ◆ La confianza del consumidor se mantendrá en niveles críticos, que se corresponden con la percepción de un alto riesgo de pérdida parcial o total de ingresos. Seguirá por tanto la postergación de consumos y la renuencia a endeudarse.

- ◆ La falta de un plan económico completo y definido agrava la in-

certidumbre. La sensación es que cualquier regla de juego puede ser alterada en cualquier momento. Un nuevo ejemplo de esto: el viceministro Jorge Todesca sugirió que si la inflación superase el 15 por ciento, Economía podría modificar el CER (indexación por precios minoristas de deudas y acreencias viejas). La consecuencia de una situación altamente inestable y del permanente cambio en el programa económico (con novedades tardías como las retenciones y el proyectado impuesto a la pesificación) es previsibilidad cero.

- ◆ La emigración, aunque de magnitud marginal, sigue reduciendo por goteo el tamaño del mercado y actuando como diapasón del ánimo imperante. La Argentina se muestra como un país sin proyectos ni pro-

**Corralito: El ahogo crediticio continuará mientras no se recapitalice el sistema financiero y no se reconcilie con él a los ahorristas.**

yecto, que aún debe tocar fondo.

A pesar de todo, la devaluación está empezando a tirar del carro. Donde haya sobrevivido capacidad de producción nacional hay una brusca sustitución de importaciones. Pero por falta de capital de trabajo y por la virtual ausencia de crédito comercial interno y externo, es apenas incipiente hasta hoy el aprovechamiento de las oportunidades que abrió la flotación cambiaria. Sin embargo, la economía va hacia allí. Lo que no se sabe es qué le pasará en el camino por el desorden macroeconómico y la rebelión social. Así, el acelerado desgote del corralito debería expandir la demanda de bienes, pero también puede intensificar la presión sobre el dólar y forzar al Banco Central a jugar todas sus armas de absorción.

## LADRONES

El presidente del Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA), Francisco González, dueño del Banco Francés, dijo ayer: "No es justo que nos llamen ladrones". Se refería a los bancos de capitales españoles en la Argentina, que según él son "víctimas de la crisis". El banquero consideró que la solución a los problemas argentinos pasa por el establecimiento de un "orden institucional y una política económica que restauren la confianza", lo cual "supone sacrificios para todos". El titular del banco español, cuyos resultados de 2001 sufrieron un serio revés a causa de las pérdidas de su subsidiaria en la Argentina, afirmó que "sin confianza no se puede crear valor", antes de insistir en que el país "debe hacer los deberes". Advertió que "circunstancias extremas podrían llevarnos a cuestionarnos algunas inversiones", con lo que insinuó el eventual propósito de retirarse de esta plaza, pero esa decisión no ha sido tomada. "Soy optimista, conozco el potencial argentino", dijo. Varios militantes antiglobalización, algunos disfrazados de piratas, fueron expulsados del Palacio Euskaldun, en Bilbao, donde tuvo lugar la asamblea general de accionistas del BBVA, después de increpar a los responsables del banco, acusándolos de haber "saqueado" la Argentina.

### LA MENTIRA COMO MÉTODO

SOLICITADA

#### A LA OPINIÓN PÚBLICA, EN GENERAL. Y A NUESTROS CLIENTES.

Frente a la pertinaz campaña difamatoria desatada contra el Banco de Galicia y Buenos Aires S.A. desde mediados del año pasado, y en respuesta a la fase más reciente de esa operación jurídica, mediática y política, nos vemos en la obligación de aclarar lo siguiente:

1. Es absolutamente falso que exista un "banco paralelo" al Banco de Galicia y Buenos Aires S.A., tal como se ha afirmado recientemente. Y es temerario, además, afirmar que nuestra entidad, o sus controladas, lleven adelante operaciones sin registro en sus balances.

2. También es un error sostener que el mecanismo utilizado para "fugar" miles de millones de dólares del país sea el conocido como "back to back".

3. Esta herramienta financiera era absolutamente lícita hasta el pasado 3 de diciembre pues no existían restricciones cambiarias ni financieras para el ingreso o egreso de fondos del país. El mal llamado "back to back" era un procedimiento por el cual se otorgaban créditos sobre fondos preñados en el exterior o se concedían créditos en el exterior con garantía de fondos también depositados allí, algo que estaba legalmente reglamentado y era un procedimiento corriente para la mayor parte de las entidades instaladas en el país.

4. Otra acusación mediática con aspiraciones judiciales busca inducir a pensar que empleados del Banco habrían realizado operaciones ilegales que serían toleradas o, incluso, promovidas por la conducción de la entidad. Nuevamente: esto es falso de toda falsedad. Ni siquiera han tenido éxito los intentos por manipular las afirmaciones de estos empleados. Hasta se ha llegado a hablar de "créditos simulados" cuando los empleados advierten sobre el pago de intereses, y se insiste en una supuesta "fuga de capitales" cuando el dinero de esos préstamos, en rigor, ingresaba a la Argentina. Incluso se aseguró que aquellos empleados se habían ido del país, cuando nunca lo hicieron. Otra mentira gratuita.

5. Se afirma que los directivos del Banco Galicia crearon "un banco negro fuera del país que está líquido, mientras el banco blanco dentro del país está ilíquido". Y se pregunta si no será otro "back to back" el plan de encuadramiento que está concluyendo con éxito, con la capitalización de créditos tomados en el exterior y un "shock" de liquidez aportado por bancos locales. Dos absolutos disparates.

6. Durante la gestión de las actuales autoridades, el patrimonio del Banco Galicia creció exponencialmente debido a las preferencias del público y a una excelente administración. No ha habido transferencia patrimonial del Banco de Galicia y Buenos Aires a su controlada en Uruguay. Como es de conocimiento general -sugestivamente no de los denunciantes crónicos y sus manipuladores mediáticos y políticos-, el Banco uruguayo no se encuentra líquido. Todo lo contrario. Y en buena medida debido a los rumores interesados y a la persistente campaña que mencionamos.

7. La oportunidad de las distintas fases de la campaña que hoy está a la vista ha coincidido con hitos importantes para nuestro Banco. Las denuncias florecieron cuando se avanzó en el canje de acciones, que a pesar de los escándalos resultó exitoso. Hoy, cuando el Banco está a punto de superar un momento difícil derivado de la durísima crisis que atraviesa el país, reaparece una nueva andanada de denuncias, tan insostenibles como las de antes y que intenta generar todavía más incertidumbre a los dos millones de clientes del Banco y a las casi 9.000 familias de sus empleados. Todo esto mientras el Banco ha dejado de perder depósitos y comienza una nueva y auguriosa etapa.

**Está claro: la mentira como método sólo puede sostenerse desde el cinismo o desde el extravío. La campaña que enfrentamos contiene partes iguales de estos dos venenos.**

Banco de Galicia y Buenos Aires S.A.



Por Martín Granovsky

John Bowler es un fanático del fútbol y, dicen sus amigos argentinos, un más que aceptable número cinco, pero estuvo aquí como director regional para América latina de la prestigiosa Economist Intelligence Unit, invitado por la Compañía de Asesores Latinoamericanos que preside Horacio Rodríguez Larreta. Escuchándolo se puede ser optimista, pero también lo contrario, y con buenas razones.

—La desilusión ha llegado a tal punto que la Argentina está muy cerca de una ruptura política estructural —comentó Bowler luego de tres días en Buenos Aires.

—¿La ruptura ocurriría si Eduardo Duhalde no termina el período asignado por el Congreso?

—Quizás este gobierno llegue a cumplir su mandato...

—¿Lo da por seguro?

—Espere. Y quizás no.

—¿De qué depende?

—Del nivel de suba de precios.

—¿Qué pasa si Duhalde no termina?

—El viejo sistema político no perdurará. Esta es su última chance.

—¿Y después?

—Bueno, supongo que habría elecciones, y en esas elecciones, a las que el Congreso convocaría después de una crisis de Duhalde, no veo que ninguna de las fuerzas tradicionales pueda atraer ya la mayoría de los votos.

—¿Para quién iría la mayoría?

—Quizás para quienes rechazan al sistema político. Es paradójica la situación argentina. Para poner en marcha la economía hace falta confianza política, que a su vez es difícil de obtener si la economía no arranca. Por ejemplo, ¿quién va a pagar impuestos voluntariamente si no confía en el Gobierno o en el Estado? Y si no hay aumento de la recaudación, la inflación más alta se acercará.

—¿Qué nivel de inflación sería un problema político?

—Varios meses con una tasa superior al cinco por ciento. Si eso sucede, la escasa liquidez irá al mercado de cambios y así se alimentará la inflación alta.

—¿La Argentina tiene alguna chance de crecer?

—Por supuesto.

—Veo que usted es un optimista. ¿Por qué?

—Porque la tasa actual de cambio, la paridad entre el dólar y el peso, hace que la Argentina sea muy competitiva y puede dar un empujón sorprendente a la economía. Puede hacer que la Argentina tenga un mayor margen de maniobra.

—¿Con corralito?

—No. Con menos corralito, cosa que podría suceder si hubiera acuerdo con el Fondo y el organismo liberase recursos, aun dentro de un paquete para nada espectacular. En ese caso, en un año podría haber reactivación.

—¿Extensa?

—No, de ninguna manera. A corto plazo caerán el consumo y la inversión. Es inevitable. Y la recuperación de la demanda interna llevará mucho tiempo. Más tiempo aún si no hay reforma política.

—¿Habla de bajar el gasto fiscal?

—No solamente. Hacer el centro sólo en ese punto supone una visión rutinaria de la Argentina. Pienso más bien, por ejemplo, en terminar con la existencia de un absurdo como dos Legislaturas en una misma provincia. Con una reforma así se perdería algo de em-



pleo, por lo cual haría falta una mayor asistencia social, y ahí aparece el problema de que aún el Estado no cuenta con una estructura para que los subsidios lleguen a sus destinatarios.

—¿De dónde saldrá el crédito para el sector, incluso pequeño, que según usted puede reactivarse?

—Los exportadores tendrán sin duda acceso al crédito. Y el Estado debe buscar una forma eficiente de hacerse de las divisas. Igualmente, reconozco que la Argentina tiene un gran problema de acceso a los mercados desarrollados. Ese es un tema estructural, que di-

pleo. Y el Estado no sólo debe relocalizar gastos, sino también recurrir a fondos del Banco Mundial. Hay que pensar con más imaginación.

—¿La convertibilidad impidió ese tipo de pensamiento?

—Fue muy útil para salir de la hiperinflación, pero no aguantó los distintos shocks externos, como la devaluación de Brasil. De ese modo, la decadencia de la convertibilidad terminó coincidiendo con el final de una década en la que las reformas estructurales acabaron disgustando a la población.

—¿Usted está a favor o en contra?

el caso argentino sin duda el Fondo fue inconsistente. En agosto, cuando bendijo el último acuerdo, ya estaba claro que la convertibilidad no era sustentable. Al final, quedó claro que el sistema monetario internacional no ayudó a los países emergentes. Muchos países disfrutaron del financiamiento externo, pero ahora deben mucho. Demasiado. América latina está muy mal. No cree la economía, pero sí la población.

—¿Y la Argentina?

—El nivel de pobreza es impactante. Alarma en un país que antes era más homogéneo y hoy vive bajo la ilusión de muchos de marcharse a Europa y los Estados Unidos.

—¿Por qué las perspectivas de América latina son malas cuando Asia pudo arrancar tras la crisis?

—Encontró su industrialización, su desarrollo sustentable. En cambio las grandes empresas internacionales no eligieron América latina como base fabril, excepto quizás la maquila en México y la industria brasileña, en buena medida por el tamaño de su propio mercado. La Argentina, sólo con commodities, sin valor agregado, no tiene futuro, pero igual hay límites internacionales. Chile agregó valor a sus exportaciones, pero no le alcanza. Y después hay grandes incógnitas. Estados Unidos vuelve a aumentar su déficit de manera gigantesca. Eso no da sustentabilidad al mundo. Japón aumenta reservas, pero los japoneses no se quitaron de encima el miedo a la insolvencia de los bancos.

—¿La Argentina debería acercarse a la dolarización?

—Es un camino naturalmente posible si continúa bajando la recaudación. Pero no sería útil. Panamá, por ejemplo, tiene muy malos indicadores sociales. La Argentina ya vivió una experiencia con tasa fija. Con esa rigidez, otros sectores debieron hacerse forzosamente flexibles, y así bajaron los salarios. Ese no es el camino. Es más lógico pensar que su moneda se mueva en tándem con la brasileña, hasta lograr una moneda regional.

—¿Leyó la propuesta de Rudiger Dornbusch?

—Es un exabrupto. La Argentina debe reformarse desde adentro. La violencia que ustedes vivieron en diciembre fue una advertencia. Por suerte el rechazo a una salida militar sigue siendo alto, y yo no imagino un gobierno militar ni siquiera en Venezuela, donde podrían tumbar a Hugo Chávez, pero no mantenerse en el poder.

## PAGINA/12 DESCUBRIÓ UN OPTIMISTA

# "La Argentina puede crecer"

simularon la abundancia de capitales y la facilidad argentina de acceso a esos capitales a principios de la década del 90. México, en cambio, pudo salir del Tequila no sólo por la ayuda directa de los Estados Unidos sino por su acceso al mercado norteamericano, un acceso que el NAFTA terminaría convalidando.

—¿Qué sectores de exportación podrían arrancar primero?

—Agricultura, acero (con los problemas de acceso a mercados), minería, forestación...

—Salvo la agricultura, ninguno crea empleo.

—Así es.

—¿Y entonces?

—Entonces, hay que usar mejor los recursos del Estado. Por ejemplo, para obras públicas, grandes y pequeñas, con la idea de generar empleo. Esto es mejor que emitir.

—¿Por qué no habría que aumentar la emisión?

—Bueno, es cuestión de grados. Yo hablo de una emisión descontrolada que llevaría a una inflación demasiado alta.

—¿En qué obras privadas y públicas está pensando?

—Ustedes tienen un gran déficit de vivienda. Construyan. Piensen en caminos, en infraestructura, pero también en casas. Es una forma muy eficaz de atacar el desem-

Por Sergio Moreno

Lloverá maná pero, en las condiciones en que se encuentra la Argentina, será como si Dios hubiese prohibido consumirlo para saciar el hambre. Tal es el convencimiento que crece en el Gobierno acerca de una hipotética y futura ayuda de los organismos de crédito internacionales y sus efectos sobre la economía criolla. "La ayuda va a llegar, no tengo dudas. Será de unos 20.000 millones de dólares. Y no va a servir para nada. Si el arranque no se produce desde dentro del país, ese dinero será tan inútil que creará otra frustración y todo estallará, empezando por el Gobierno", dijo a *Página/12* un funcionario que conoce al dedillo los pasillos del poder financiero y político norteamericano. Sabedor de esta realidad, el presidente Eduardo Duhalde comisionó al diputado y ex ministro de la Producción bonaerense Carlos Brown para que, junto a un equipo del Palacio de Hacienda, comience las gestiones con los megapymes argentinos beneficiados por la licuación de sus deudas para que anuncien y concreten millonarios planes de inversión de corto plazo en el país. "Si esto no ocurre, por más gaita que venga del FMI, todo se termina", categorizó el confidente mencionado anteriormente.

A horcajadas sobre los avances políticos logrados en los últimos quince días —acuerdo con los gobernadores, aprobación del presupuesto—, sobre la libre flotación del dólar, y del apoyo que hizo explícito el número tres del Departamento de Estado norteamericano, Marc Grossman, a los esfuerzos oficiales, el Gobierno entiende que la misión del Fondo Monetario Internacional, encabezada por el indio Anoop Singh, tendrá pocas chances de boicotear el envío de divisas. No obs-

**Nada:** "Los préstamos sumarán unos 20.000 millones de dólares. Once mil serán para pagar los intereses. Quedan 9 mil. Esta cifra no servirá de nada".

tante, en la Rosada preparan una ténida entre el indio y un grupo de gobernadores peronistas y radicales, para tratar de ablandar cierta dureza que el burócrata internacional especializado en crisis de países emergentes ha demostrado hacia la forma en que los mandatarios provinciales dispendian sus menguados erarios (ver página 8).

Así y todo, la certeza de que la ayuda financiera llegará se hace carne en los actores principales de la administración Duhalde. Uno de ellos, que conoce personalmente a los miembros del staff americano —político y económico— en cuyos portafolios duermen las llaves que podrían abrir la caja fuerte, no sólo fue categórico y le puso un número a la ayuda, sino que desglosó su composición. Sus dichos:

◆ "La ayuda va a llegar, más temprano que tarde. La decisión política está tomada en Estados Unidos, en Alemania y en España. Son los votos que inclinarán la balanza a nuestro favor dentro del Fondo".



NEGOCIARA CON LOS EMPRESARIOS PODEROSOS INVERSIÓN A CORTO PLAZO

# los millones del FMI no alcanzan

El Gobierno cree que la ayuda del Fondo llegará pronto y que serán unos 20 mil millones. Pero que de nada servirá si no se reactiva con inversión de corto plazo. Por eso se sentará a negociar con empresarios y privatizadas. El negociador será Carlos Brown.



Duhalde y Amalita cruzan sonrisas. El Gobierno pedirá inversión rápida a los empresarios licuados. También a las privatizadas. Seguramente estarán sobre la mesa los plazos de concesión.

◆ “Los préstamos sumarán unos 20.000 millones de dólares. Once mil serán para pagar los intereses de préstamos anteriores pendientes con el FMI el Banco Mundial y el BID —usted sabe que seguimos pagando parte de nuestras obligaciones y ese dinero será para ellos—. Cuatro mil millones más aportará el FMI y eso gatillará un aporte de otros cinco mil millones del BM y el BID: en total, 20 mil millones”.

Hasta aquí, un escenario optimista, de no haber mediado la otra parte de su razonamiento. “Esta cifra no servirá de nada”, dispara y, trascartón, explica: “Vamos a conseguir titulares maravillosos en los diarios. ¿Se imagina usted esa cifra en letras de molde? ‘Conceden 20.000 millones a la Argentina’. Pues bien, esa noticia servirá, a lo sumo, para generar tranquilidad. Pero la magnitud de la crisis, de la depresión de la economía, hace que los nueve mil millones que nos quedan sean como una gota en medio del desierto. Lo que hay que hacer es que comience a girar la rueda de la economía con el aporte de los empresarios locales”.

El funcionario sostuvo ante este diario que el Gobierno deberá convencer a los principales beneficiarios de la licuación —esos mismos grupos empresarios con cuyos mascarones de proa se reunió Duhalde en la Rosada hace menos de un mes, antes de encender la licuadora— que presenten y concreten planes de inversión a corto plazo, por cifras millonarias. “El momento adecuado —colige— era aquel momento, antes de licuarle las deudas. De esa manera se hubiese podido canjear licuación a cambio de inversión. Ahora habrá que ofrecerles más. A

pesar de los costos, hay que hacerlo. Si no, la economía no arranca, el gobierno se cae y el país explota”, dijo, apocalíptico.

La formulación devino certeza tanto en Olivos cuanto en la Rosada. Duhalde, cuya nueva actividad es leer cuanto informe de aumento de producción cae en sus manos (desplazando a un segundo lugar a las encuestas sobre imagen de la marcha del gobierno e, infaltablemente, de candidatos), encomendó a Carlos Brown la faena de negociar con los Fortabat, Macri, Soldati, Elztain, Pérez Compagnon y todos los ganadores de ayer, hoy y de siempre, la confección de planes de inversión de corto plazo. El Gobierno tiene intención de extender su convocatoria a la inversión rápida a las empresas privatizadas de servicios.

**Brown: El ex ministro de la Producción de la provincia timoneará una negociación que, naturalmente, le compete al actual ministro de la Producción de la Nación.**

En este caso, la negociación incorporaría, además de planes de inversión, una cláusula para mantener las tarifas en sus niveles actuales al menos por dos años. A cambio, el Estado satisfaría las apetencias siempre intactas de las privatizadas para extender uno que otro quinquenio más las concesiones.

La lectura de los informes de producción de algunos sectores, más la expectativa que abre esta mesa de conversaciones con los poderosos

licuados, indujo al Presidente a invitar a los argentinos a que el 9 de Julio, junto con la escarapela, saquen el champán para festejar el aniversario de la patria y el fin de la recesión. Uno de sus más cercanos confidentes dijo a este diario que, envalentonado por los signos de recomposición de sectores como las aceras o el campo, y la “necesidad de generar una esperanza”, Duhalde juntó coraje y lanzó la frase.

## Nuevo equipo

La unión de Brown como negociador ante los popes de los que Althuser nominó como “polo dominante” muestra la llaga que estos 60 días de gestión produjo en el Gabinete. La presencia de Brown es la ausencia de Ignacio de Mendiguren en esa mesa. El ex ministro de la Producción de la provincia timoneará una negociación que, naturalmente, le compete al actual ministro de la Producción de la Nación.

Pero nada nuevo se dice al recordar lo bajo que cotizan las acciones del ex (¿ex?) Unión Industrial en el corazón de Duhalde y de sus centuriones. La designación de Brown no hace sino confirmar que la desconfianza y/o incomodidad con las tareas de De Mendiguren han crecido hasta el punto de correrlo de la —vital para el Gobierno— negociación en ciernes.

“Sería bueno comenzar la nueva etapa que se abrirá cuando llegue la ayuda del exterior con un nuevo equipo, más acorde con la titánica tarea de reactivar la economía y reformular la política”, dijo a **Página/12** un específico hombre de consulta del Presidente.

En el nuevo equipo que imagina más de uno en el Gobierno —Duhalde inclusive— no figuran los trajinados tres hombres más nombrados de los últimos días: De Mendiguren, of course, el ministro del Interior, Rodolfo Gabrielli, y el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich. Hay, incluso, quien vislumbra al actual jefe de la SIDE, Carlos Soria, en el lugar de Gabrielli. “No estaría mal. El Gringo es un muy buen operador y, además, saldría de esa cueva (la SIDE) donde le pican el coco y le hacen carpetas con informes ridículos a las que por suerte Duhalde no les da bola. Desde que está en la SIDE el Gringo se la pasa haciendo terrorismo”, descerrajó un ministro ante **Página/12**.

“Falta política, Duhalde está muy a la defensiva, tiene que salir más,

tomar la delantera”, se lamentó el ministro mencionado recién. Como sosteniendo esa carencia, el Presidente parió un grupo de pensamiento y operaciones, una especie de think tank a la criolla. Bajo la batuta de Juan Carlos “el Chueco” Mazzón —quien supo ser en la prehistoria jefe político de José Luis Manzano hasta que la realidad, la ambición y la praxis política de este último invirtieron los términos de la relación—, el ex gobernador formoso Vicente Joga y el ex bordonista Gerardo Conte-Grand. Pocos se animan a ensayar cuál será la suerte de la producción que florezca de este grupo (al que se le sumarán otras luminarias en breve), pero su sola conformación desnuda la intención del Presidente de fortalecer uno de sus flancos.

Duhalde está sumergido en la resolución del estancamiento de la economía y en el problema social. Debe lidiar, como extra, con el enojo de su esposa, Hilda “Chiche” González, encabritada porque “la mandaron al frente, le pidieron que salga a anunciar la puesta en marcha de los planes sociales bajo la promesa de que al 31 de enero contarán con todo el dinero, y de los 350 millones prometidos sólo llegaron 60”, confió un importante secretario de Estado a este diario. Después aclaró: “Ojo, que la gaita no llegó porque no había”.

Sea como fuere, Chiche sigue esperando los fondos mientras trata de acelerar la llegada de la ayuda social. Su mirada también está en lo que se obtenga de la negociación con los grandes empresarios porque también ella sabe que ni con acción social ni con la plata del Fondo alcanza.

El secretario citado más arriba fue claro: “Hay una franja importante de clase media baja que no está contemplada en ningún plan social. Para salvarla hay que dar laburo, generar trabajo. Y eso se hace con inversión. No hay otra”.

**ADE**

Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

**realidad económica**

Mesa - Debate

**Las medidas económicas**

**¿solucionan la crisis o la profundizan?**

**Jorge Schvarzer**

Profesor en la Facultad de Ciencias Económicas (UBA).  
Investigador sobre temas de Economía Argentina

**Mabel Thwaites Rey**

Abogada (UBA). Profesora titular de Administración y Políticas Públicas y de Sociología Política (UBA). Miembro del colectivo editorial de la Revista *Danza*.

**Héctor A. García**

Profesor universitario, ex Subsecretario de Planificación, consultor de Naciones Unidas

Moderador: **José María Cardo**

20 de marzo de 2002

19.00 a 22.00 hs.

Teatro del Pueblo

Roque Sáenz Peña 943, Cdad. de Buenos Aires

Entrada libre y gratuita

**Informes:** IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º

C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158  
e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar

Lea en el sitio IADE (<http://www.iade.org.ar>)

“Ferrocarriles: aprender a renacionalizar” de **Realidad Económica 185**, y otros artículos que ayudan a entender la crisis

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia • Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia en la familia

- Exclusión del hogar • Maltrato de menores

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## Para Baylac fue Mathov

"Creo que fue el secretario (de Seguridad Enrique) Mathov quien dio la orden de reprimir", declaró ayer el ex vocero de Fernando de la Rúa, Juan Pablo Baylac, en relación a la represión con la que se despidió el gobierno aliancista del poder y que dejó el saldo de cinco muertos en los alrededores de la Casa de Gobierno. Además, Baylac descartó la posibilidad de que De la Rúa quede detenido y desvinculó de responsabilidades al hijo mayor del ex mandatario, Antonio de la Rúa.

## Violento desalojo

La policía salteña desalojó el piquete que desocupados mantenían desde hace casi un mes en la ruta 31 con una violenta represión. Además detuvo a 31 manifestantes considerados líderes de la protesta, la mayoría de los cuales se encontraba ya en sus casas, en un operativo desplegado por toda la ciudad de Salta. Luego, alrededor de 400 personas se reunieron frente a la comisaría donde están los detenidos para reclamar por su libertad.

## Acto por Castells

Una delegación de Unión de Vecinos Organizados, la agrupación que integraba el manifestante detenido Emilio Alfí, concurrirá hoy al acto que se llevará a cabo en reclamo por la libertad de Raúl Castells. Asimismo, participarán de la movilización, que se realizará durante esta semana, al tribunal de Casación de la ciudad de La Plata para impulsar el proyecto de indulto que beneficiaría a Alfí en la Legislatura de la provincia de Buenos Aires.

# Para decir adiós a los bonos

Mañana habrá reunión con los gobernadores para explicarles que el FMI exige que desaparezcan Patacones, Quebrachos y Cecor.

En el acuerdo por el nuevo régimen de coparticipación que firmaron hace menos de un mes, aceptaron poner un límite en la emisión de bonos provinciales. Lo hicieron sin mucho entusiasmo, apurados por el Gobierno, esperanzados en que el coto sería una formalidad incluida en un documento. Pero con la llegada al país del negociador del FMI Anoop Singh y su equipo, los gobernadores se preparan para lo peor: por imposición del Fondo, Patacones, Cecor y Quebrachos deberán pasar al olvido. Esa cuestión debatirán mañana al mediodía, en una reunión con los delegados del organismo y el ministro del Interior, Rodolfo Gabrielli.

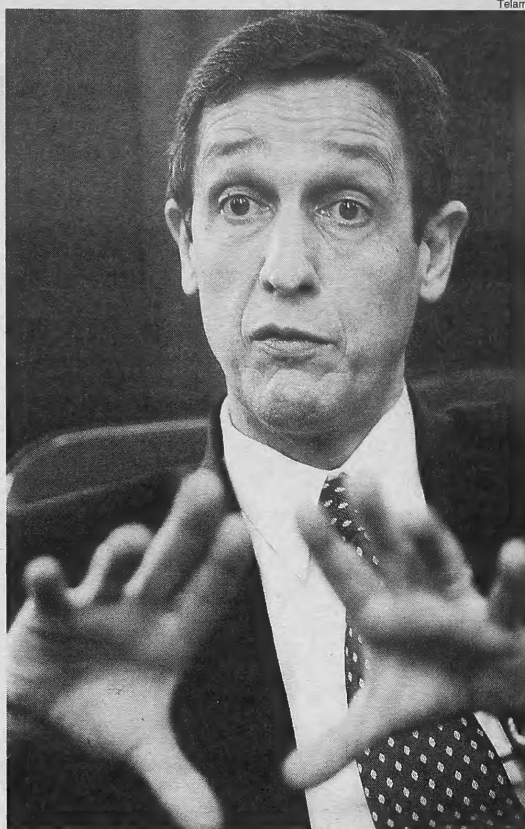
El propio Gabrielli adelantó ayer que el objetivo del Gobierno es dejar de emitir los bonos en forma gradual. "Tenemos que hacer un esfuerzo para que no haya otro circulante en el país que no sean pesos", subrayó mientras exponía las prioridades inmediatas en materia económica. Luego reconoció que los papeles que circulan en las provincias "no se pueden eliminar de golpe. Por la forma en que se agudizó la crisis, las provincias se quedaron sin crédito y el único medio que les quedó para financiarse era la emisión de bonos, para poder financiarse y pagar los sueldos". En ese sentido, según el ministro, Patacones, Lecor y Quebrachos "son la expresión de la crisis".

Hasta hace poco, en el Gobierno tenían cierta contemplación con la emisión de bonos. En la provincia de Buenos Aires, por ejemplo, se emi-

tió hace poco una nueva tanda de Patacones. Sin embargo, la llegada de Singh y su equipo parecen haber cambiado las cosas. Porque uno de los temas que está impidiendo el acuerdo con el FMI es precisamente la impresión de bonos provinciales. Según Gabrielli, antes de su eliminación total se establecerá "un plan monetario en el cual tenemos que dar señales de gran seriedad".

Con estas prioridades en mente, Interior programó la reunión de mañana con la venia del presidente Eduardo Duhalde. Fueron invitados los gobernadores de Santa Fe Carlos Reutemann, Buenos Aires Felipe Solá, Formosa Gildo Insfrán, Mendoza Roberto Iglesias, Chaco Angel Rozas, Chubut José Luis Lizurume, y el jefe de Gobierno porteño, Anibal Ibarra.

En el encuentro, los jefes provinciales escucharán las exigencias del FMI, mientras que Singh y su tropa conocerán de primera mano la realidad de las provincias. "Creo que todo este esfuerzo que se está haciendo para ordenar la economía es muy importante para que en el Fondo comprendan bien cómo funcionan las provincias argentinas. O sea, que puedan escuchar a los gobernadores", destacó Gabrielli, que admitió hasta dónde llegan algunas de las exigencias del FMI. "Lo que nos está pidiendo es lo que tenemos que hacer para tener una economía ordenada y una economía que crezca en el tiempo." En diálogo con **Página 12**, un alto funcionario del Gobierno coincidió con el ministro a la hora de enu-



El ministro del Interior Gabrielli adelantó la exigencia del FMI.

"Que no haya otro circulante en el país que no sean pesos", dijo.

merar los reparos de Singh. "No ven con buenos ojos la política fiscal y el tema de las provincias."

Al tanto de estas críticas, el Ejecutivo está preocupado por "dar señales" que permitan el visto bueno del organismo que preside Horst Köhler. "El objetivo es que las provincias reduzcan su déficit, que la Nación reduzca su déficit—subrayó Gabrielli—. Necesitamos seguir una política fiscal muy acotada, muy austera y muy estricta. Esto es lo que nos va a permitir que nuestra eco-

nomía vuelva a ser competitiva. Por eso es tan importante este esfuerzo."

El objetivo está planteado, y el Gobierno quiere resultados rápidos. Para empezar, quiere interlocutores que le sirvan como ejemplo de lo que hay que hacer. Uno de ellos es el bonaerense Solá, quien se propone bajar el gasto público de la provincia, modificó el estatuto docente y rebajó los sueldos estatales. Solá se reunió ayer con Duhalde en Olivos para analizar la cuestión y escuchar los reclamos del Fondo.

## OPINION

Por Anibal Ibarra \*

### La Ciudad no es La Forestal

Ayer **Página 12** publicó una columna del diputado Alfredo Bravo criticando el inminente lanzamiento del bono "Porteño" por parte del gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Bravo decía que el bono era "un paso atrás" y un "instrumento antagónico con la cultura progresista que predomina en su jurisdicción", y pedía que en caso de insistir en su emisión el gobierno porteño no colocara a Alicia Moreau de Justo como imagen. A continuación, el texto que envió el jefe de Gobierno Anibal Ibarra.

La Ciudad de Buenos Aires no es La Forestal. Es un Estado moderno, no una empresa extranjera dedicada a la explotación rural con prácticas cuasi feudales. Si se confunden los agentes, no se entienden las políticas.

El bono "Porteño" no es basura. Como medio de pago, será aceptado por cadenas de supermercados, empresas de servicios públicos, posiblemente bancos y tarjetas de crédito, además de miles de pequeños comercios. No son el tipo de empresa que acepte recibir basura como forma de pago. Si los bonos son recibidos, si se les reconoce poder cancelatorio, es por la solidez de su respaldo: la Ciudad.

El bono "Porteño" cumplirá una función social y económica importante para atravesar la crisis. Una función que los amigos socialistas no alcanzan a reconocer. Permitirá que la Ciudad—es decir, el Estado—se endeude para pagarles a sus trabajadores, "aceitar" una economía deprimida y sostener los servicios sociales básicos. Dado este uso, podrían esperarse críticas furibundas de economistas enrolados con el pensamiento de quienes promueven el ajuste del gasto público cuando ese gasto está destinado a cumplir funciones sociales.

La caída de la recaudación y la pérdida del crédito externo nos colocó frente a una disyuntiva: despedir

trabajadores, reducir salarios—aumentando la desocupación y alimentando el ciclo recesivo—y recortar gastos sociales o aumentar el impuesto a los ingresos brutos de bancos y supermercados y emitir el bono. Elegimos el segundo camino.

Con el bono, la Ciudad está tomando crédito. En forma compulsiva, es cierto. Pero supongo que los amigos socialistas no considerarán al crédito—especialmente cuando se destina a defender los ingresos de los empleados de la Ciudad, los sectores medios que utilizan nuestros servicios o los pequeños comerciantes locales—como un instrumento económico regresivo, ni de explotación social.

Con el Porteño esperamos sostener el nivel de actividad económica en la Ciudad, garantizar la prestación de los servicios de educación y salud pública y las políticas de atención directa a los sectores más vulnerables de la población.

La economía de nuestros días ha inventado una cantidad de nuevas formas de pago que no son necesariamente la "moneda de curso legal" en su sentido más tradicional y conservador. Tarjetas de débito y crédito, transferencias electrónicas. Hace rato ya que hemos abandonado el patrón oro y no hace falta desenterrar el tesoro para hacer las compras y los pagos de la vida diaria.

Finalmente, corresponde decir que la Ciudad eligió acuñar la imagen de Alicia Moreau de Justo por socialista y por mujer. Es, además de un homenaje, un símbolo. La Ciudad va a pagarles a sus trabajadores incluso empeñando su fortaleza económica. A no confundirse: el bono no es basura. Basura es no pagarle a los trabajadores y abandonar a su suerte a los excluidos y a los sectores medios que están siendo castigados por la crisis.

\* Jefe del Gobierno Autónomo de la Ciudad de Buenos Aires.

## 30.000 razones para seguir luchando

25 años de Madres de Plaza de Mayo

Centro Cultural Recoleta del 16 al 31 de marzo

Las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, al cumplir 25 años de lucha, han organizado junto con la Dirección General de Derechos Humanos del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y el Centro Cultural Recoleta las siguientes muestras:

### Historia Gráfica de Madres de Plaza de Mayo

Se presenta por primera vez y es el producto de una investigación histórica que reúne entrevistas y material de archivos. Recorre a través de paneles y proyecciones la historia del movimiento.

Responsables: **Aída Sarti** (Madre Línea Fundadora), **Ana Barro, Alba Pereyra, Marcelo Castillo.**

### "Seguimos para que no nos arrebaten el futuro."

Muestra itinerante por la Identidad del detenido-desaparecido. La muestra está formada por pancartas confeccionadas por Madres y familiares en las que se representan historias de vida de los desaparecidos a través de fotos y recuerdos personales.

Responsables: **Nora Anchart, Gustavo Vásquez.**

### Los Días de las Madres

Muestra de fotos que reflejan momentos importantes en la vida de cada Madre. Realizada por la Escuela de Fotoperiodismo de TEA.

Responsable: **Néstor Gabetta.**

### Inauguración:

Sábado 16 de marzo, 13 hs.



## CARRIO

La diputada Elisa Carrió mantuvo una extensa charla con Fernando Bravo y Alfredo Leuco por Radio del Plata, en la que pronosticó el fin del Gobierno, criticó a Jorge Remes Lenicov y cuestionó los escraches.

◆ "(Eduardo) Duhalde no llega a fin de año".

◆ "Es inexplicable que en la mayor crisis de la Nación, la amiga de la señora del Presidente sea la ministra de Desarrollo Social. Es algo patético. Yo la respeto a Chiche Duhalde, pero esto no es nepotismo. Estamos como Antonito".

◆ "Remes es el régimen. Y éste es el problema que vamos a tener en el corto plazo porque el embajador (James) Walsh ha dicho que se manejan con Remes (el titular del Banco Central, Mario) Blejer. Ellos dicen que hay crisis y hay que volver al estado anterior".

◆ "Nosotros no hicimos todo esto para que Remes y Blejer nos vuelvan a la era menemista. Vamos a decir las cosas por su nombre: Hoy no hay elecciones porque hay posibilidades de que la centroizquierda gane".

◆ "Carlos 'Chacho' Alvarez es un hombre que se ha equivocado, pero ha jugado honestamente. Se lo puede rescatar para alguna gestión, para alguna embajada. Es un hombre de buena fe en un país de mala fe. Lo que Chacho debió hacer era pedirle el juicio político a Fernando de la Rúa".

◆ "Nadie está exento de que le hagan un escrache, pero yo no estoy de acuerdo. No los comparto porque tiene que haber verdad y justicia. La venganza lleva al linchamiento. Y el linchamiento no construye la paz, sino la guerra. Yo no lincharía a nadie. A mí también me pueden escrachar, gente vinculada a la extrema derecha me puede hacer un escrache y me lo van a hacer".

DUHALDE AMENAZO CON ARANCELES CERO PARA IMPORTAR

# Ojo con aumentar los precios

Por Martín Piqué

Habrán sido las noticias que le transmitió el ministro Jorge Remes Lenicov. O las exigencias que trajo desde Washington el negociador del FMI, el indio Anoop Singh. Lo cierto es que el presidente Eduardo Duhalde, que había prometido que la recesión terminaría el 9 de julio, solicitó una reunión con el titular del Fondo, Horst Köhler, y lo anunció ayer desde su programa "Conversando con el Presidente". "Pedí una entrevista con el presidente del FMI porque es imprescindible que hable con él", argumentó. En el mismo espacio radial, Duhalde reclamó a los comerciantes que no remarquen los productos de primera necesidad, y advirtió que si "no se ponen en vereda con los precios", el Gobierno pondrá "aranceles cero" permitiendo la importación de esos artículos.

El viernes, durante un acto con los gremios de la CGT rebelde, Duhalde adelantó que el 9 de julio no sólo se recordará la independencia nacional, también se festejará el fin de la recesión que ya lleva cuatro años. La promesa tenía sus condicionamientos, como lo reveló ayer el Presidente, quien sugirió que para que se cumplan los buenos augurios será necesaria la hasta ahora esquivada asistencia financiera del FMI. "Yo digo que el 9 de julio vamos a estar celebrando que terminó la recesión en la Argentina, pero si nos ayudan hasta puede ser más rápido", argumentó.

Una buena ocasión para conversar con el titular del FMI será la Conferencia de Financiamiento para el Desarrollo, organizada por las Naciones Unidas, que se hará en México dentro de diez días. En ese encuentro se encontrarán mandatarios de todo el mundo con representantes de los organismos financieros internacionales, como el Fondo y el Banco Mundial. Ayer, Duhalde confirmó su asistencia y trató de mostrar confianza en que el acuerdo con el Fondo se concretará a pesar de todo. "Tenemos nuestro plan y nuestro programa: el desarrollo productivo, la reindustrialización del país y trabajo a la gente, un nuevo camino, y estoy convencido de que nos van a dar la ayuda", aseguró, optimista.

Un funcionario de la Cancillería

Después de rebajar aranceles a las importaciones, amagó con bajarlos a cero para los rubros que aumenten sin justificación. Confirmada la reunión con el presidente del Fondo Monetario para el 22.



Duhalde dijo que si "no se ponen en vereda con los precios", habrá importados más baratos.

Condicionó su anuncio de que la recesión se acaba el 9 de julio a la ayuda externa del FMI.

con rango de secretario de Estado informó ayer a **Página/12** que la entrevista Duhalde-Köhler ya tiene fecha y lugar confirmados. Será en Monterrey, México, el 22 de marzo, a las 9 de la mañana. Media hora antes, el Presidente se encontrará con el titular del Banco Mundial, James Wolfensohn. En el Ejecutivo tienen bastante expectativa en los dos encuentros. Si para entonces aún no se llegó a un acuerdo con los negociadores del FMI, Duhalde y Remes Lenicov tratarán de convencer a los jefes, Köhler y Wolfensohn. Para persuadirlos, el Go-

bierno dirá que las exigencias que el Fondo reclamaba el año pasado fueron cumplidas con creces. "En noviembre, Köhler pedía que se devaluara la moneda, que se arreglara con los gobernadores y que hubiera un presupuesto creíble. Ya lo hicimos", destacó el secretario.

Pero la ayuda externa no monopoliza las preocupaciones del Gobierno. En la Rosada están alertas ante un eventual disparo del índice de inflación, que podría producirse si siguen los incrementos de precios. Ayer, por caso, Duhalde se quejó amargamente de las remarca-

ciones a los artículos de primera necesidad, y luego amenazó a los empresarios del mercado interno con liberar la importación de los productos de consumo masivo -especialmente los alimentos- si "no se ponen en vereda con los precios". También justificó la rebaja de aranceles que se dispuso en estos días y que permite la entrada al país de mercadería de origen chino. "Esto está vinculado con las importaciones de bienes de capital", explicó Duhalde, quien luego aclaró que esa medida permitirá "poner en marcha la producción argentina".

## Fácil, seguro y rápido

### www.bancociudad.com.ar

Banca Electrónica gratuita del Banco Ciudad - (Home Banking)

Desde su casa u oficina puede ordenar:



Pago de impuestos



Pago de tarjetas de crédito



Consultas de saldos



Pago de servicios



Transferencias a otro banco interconectado



Movimientos de sus cuentas

Si opera por primera vez, obtenga antes su N° de Usuario y Clave Personal a través de un cajero automático, utilizando las opciones: Claves / Clave Internet - Home Banking

**Banco Ciudad**  
De Buenos Aires  
0 - 8 0 0 - 2 2 - 2 0 4 0 0

## Memoria Activa

399 SEMANAS

La masacre en la A.M.L.A.  
y la impunidad en la Argentina

Lunes 11 de marzo

Oradores

**GRACIELA CABAL**

Escritora

**ABEL BLAU**

Ciudadano de la plaza

**BASTA DE IMPUNIDAD**

En las masacres de la  
Embajada de Israel y la AMIA  
"Justicia, justicia, perseguirlos..."

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo



## OPINION

Por Mario Wainfeld

Carlos Menem se desmentía a sí mismo con taimado desparpajo. "Yo nunca dije eso", solía expresar negando lo ostensible, lo probado, lo grabado.

Fernando de la Rúa usaba el lenguaje como un medio capcioso para esconder lo que pensaba, suponiendo que pensara. Una red de lugares comunes de plomizas reminiscencias balbinistas o seudotécnicas ("el llamado de la hora", "la salud de la República", "la mesa de los grandes consensos") servían para proponer tanto un barrido como un fregado y antes que nada para escamotear definiciones.

Eduardo Duhalde se refuta a sí mismo tanto como sus predecesores. Pero, dado que su retórica propende a ser clara y llana, sencillamente dice un día una cosa y otro, otra. Reconoce el error de apenas ayer y emprende otro camino. Ya reconoció que no se devolverán dólares a quienes antaño depositaron (argen)dólares. La intransigencia de los hechos lo obligó a retractar una promesa exorbitante de su discurso inaugural, una desmesura que casi todos sus allegados, amigos y asesores le aconsejaron, en vano, evitar. En estos días prometió—a plazo fijo—una pronta reactivación que casi nadie percibe, salvo algunos informes asombrosos de José Ignacio de Mendiguren. Y, entusiasmado, la dató: será el 9 de julio.

¿Habrá que esperar hasta esa fecha para que, en lenguaje comprensible y coloquial, se desmienta? Tal vez deba hacerlo aún antes.

## La economía es estúpida

"Técnicamente es una devaluación exitosa—dice el funcionario de Economía comentando los índices de precios—, no se trasladó ni por asomo totalmente a precios. Y el impacto es menor en los precios al consumidor que a los mayoristas." El hombre no es un cínico, ni un necio: sabe que las cosas están horribles y que nada funciona. Apenas explica, a su modo, que los libros de texto se incendian ante la realidad argentina.

Se ha obrado una devaluación pro exportadora de manual. El peso perdió el cincuenta por ciento de su valor y los salarios permanecen intactos, cuando hay suerte. La revaluación feroz del dólar excede en mucho lo que se suponía necesario para dar competitividad a las exportaciones argentinas. El dólar no vale el díslate que vale porque encontró su equilibrio, antes bien está sobrevaluado por evidentes componentes especulativos. Y, sin embargo, las exportaciones no se disparan como dicen los manuales, en su bolilla uno.

Ocurre que ninguna paridad cambiaria, por favorable o astronómica que fuera, alcanza para paliar la ausencia de crédito, de moneda, de mercado interno, de contratos inteligibles, de política estatal predecible, de escenarios que trasciendan una semana.

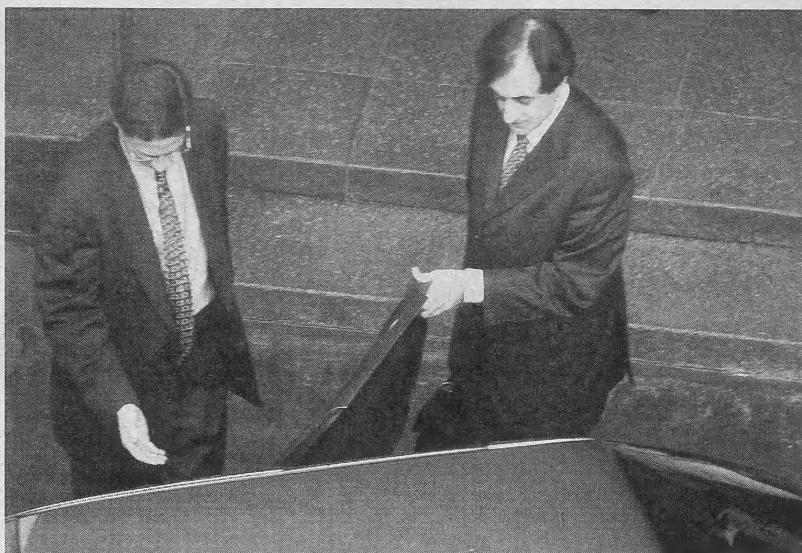
El gobierno aliancista menoscabó la importancia de la recesión como núcleo de la crisis nacional. Fijó su mirada en los equilibrios fiscales y trabajó, casi siempre infructuosamente, del lado del gasto. El resultado es conspicuo: el gasto algo menguó pero los ingresos fiscales sencillamente se pulverizaron.

El gobierno actual sabe, curtido por la experiencia ajena, que la recesión es una muerte tan lenta como inexorable pero vive en pánico por la cotización del dólar y privilegia evitar una corrida a intentar

EL GOBIERNO DISCUTE QUE HACER CON LAS RETENCIONES MIENTRAS NOS VISITA EL FMI

# Dale tu mano al indio, dale que te hará bien

Las retractaciones presidenciales, ayer y hoy. Las plegarias atendidas de Economía. Un indio en la torre de Babel. Todos contra todos, una escena diaria. Los debates que ya vienen.



Anoop Singh, jefe de la delegación del FMI—en la foto, a la derecha—al llegar a la Argentina.

reactivar la economía. El Banco Central maneja una flotación sucia y culposa. A veces interviene drenando divisas y otra se abstiene. El dólar sigue subiendo... y eso que no se abre el corralito.

La idea de destinar miles de millones de pesos a paliar las necesidades más acuciantes de casi la mitad de la población no tiene grandes adeptos en Hacienda. **Página/12** le comenta a uno de ellos si—al margen de imperiosas razones de equidad y respeto ciudadano—la medida no serviría para detonar el consumo interno. "Usted quiere explicarme que los pobres no van a salir a comprar dólares—replica—pero sí lo haría algún otro eslabón de la cadena. El almacenero del barrio, el mayorista, los supermercados." Tal vez no fuera así, porfía **Página/12**. Acaso los almaceneros quieran seguir trabajando de almaceneros, progresar en algún sentido: mejorar el boliche, tomar un empleado, poner un ventilador, abrir una sucursal, comprarse un auto. Conductas exóticas, diferentes a las de acaparar dólares que practican muchos almaceneros, carpinteros y plomeros en los países capitalistas. El hombre no cree.

En el Ministerio de Economía temen que la economía se mueva. Poco tiempo ha, en los mismos despachos, funcionarios de otra administración elevaban preces al cielo (y hacían obra) para que la economía no se recalendara. "Se derraman más lágrimas por las plegarias atendidas que por las no atendidas", decía Santa Teresa. La frase calza como un guante nuevo a los funcionarios de la Alianza que, a fuerza de no recalentar, casi matan de frío. Tal parece que sus sucesores transitan, con las variantes del caso, un calvario similar.

Para acentuar la simetría, la sen-

sación de *déjà vu* que abate al cronista, el actual funcionario reitera una frase cuyo núcleo ya es un clásico: "La plata de las retenciones no pueden ir jamás a una asignación específica, menos a política social. El FMI nos cerraría la mano".

## "El negro" ¿puede?

Por ahora, el Presidente piensa distinto. Ha dicho a los cuatro vientos, en conversaciones públicas y privadas, que las retenciones a exportaciones se destinarán a programas sociales. "El Negro está convencido", dice un alto funcionario que lo conoce y acompaña desde hace años y discutió con él el tema mano a mano. "Dice que nadie le va a torcer el brazo." La idea de Duhalde también es de manual, de otro manual. Consolidar un liderazgo a partir de la respuesta a necesidades de un sector social sumergido y olvidado, por añadidura "históricamente" peronista. Y empezar a paliar una deuda de la restauración democrática. "Menem pensaba que la pobreza era algo natural, eterno. 'El Negro' piensa distinto, lo avergüenza. Para él, combatirla, es primera prioridad", dice otro hombre de gobierno y duhaldistista de la segunda hora. En la primera, era menemista.

En la Rosada todos hablan de Duhalde con un respeto y una emulación que De la Rúa jamás logró en su elenco. Si se escucha al staff oficialista, el Presidente es el más decidido, el más calmado, el menos tenso, el que tiene más información.

Esa ponderación de la tropa propia es mejor principio que la ausencia total de liderazgo y emulación del radical. Pero se asienta sobre una base precaria, que casi todos los habitantes de la Rosada recono-

cen: la falta de peso específico de casi todas las primeras espadas del Gobierno. Por eso, diga lo que diga el Presidente (que esta semana desmintió versiones periodísticas de varios medios gráficos, incluido este... lo que quizá lo obligue a desmentirse en menos de un mes) el cambio parcial de Gabinete está ahí, en gatera, esperando convencer a algunos dirigentes "de otras provincias", de más peso político, para armar un gobierno más consistente.

## Dale tu mano al indio

Dos visitas de postín recalaron en las pampas en estos torcidos días atizando ilusiones místicas.

El primero fue Marc Rossman, algo así como el número tres del Departamento de Estado norteamericano. Sus frases, un calco de las que suele deslizar George W. Bush, fueron traducidas como música celestial por miembros de la Cancillería. Otro especialista del mismo ministerio, conversando off the record, fue más cauto: "El Departamento de Estado emite mensajes confortantes, pero el Departamento del Tesoro es otra historia. Después viene Paul O' O' Neill y nos mata". Los dirigentes argentinos se han hecho baqueanos para rastrear diferencias al interior de la administración Bush y tal parece que la versión oficiosa se apega más a los rudos hechos que la oficial.

El otro es el indio Anoop Singh, que encabeza una misión del FMI. Parafraseando la clásica copla del folclore nacional, en la Rosada esperan que el indio nos abra la mano. Por ahora, el hombre—cuyo parecido con Peter Sellers en su juventud es francamente chocante—no suelta prenda. Las conversaciones transitan morosas, cuando no insufribles. Es que el visitante (en-

carnando acaso una metáfora involuntaria) no sabe una jota de castellano y la mayoría de quienes lo entrevistan (una debilidad excesiva) no dominan el inglés.

El Gobierno tiene jugadas todas sus fichas a que el FMI levante el bloqueo que padece la Argentina desde que declaró el default. La espera no es sólo por los fondos que pueda habilitar ese organismo. Se centra también, acaso más, en líneas del BID para prefinanciar exportaciones. Sería el modo de resolver uno de los nudos de época: la falta de "capital de trabajo" que permita poner en marcha negocios que pintan si no fastuosos, al menos posibles.

## Todos contra todos y a finish

"Ninguno de los principales actores socioeconómicos consiguió imponer de un modo estable su proyecto, sin embargo en los momentos en que cada uno de ellos tuvo mayor gravitación sobre las medidas estatales logró medidas para acrecentar sus beneficios (...). (de modo) que contribuyeron a 'agrandar' el Estado o hacer más desarticulada su acción burocrática. La falta de un actor socioeconómico en condiciones de hacer prevalecer en forma estable sus intereses provocó que las ventajas circunstanciales de cada uno de ellos se convirtiera en un problema cuyos efectos objetivos se trasladaban al Estado". (Ricardo Sidicaro. "La crisis del Estado", Ediciones del Rojas, 2002.)

La cita, impecable, alude a las dos últimas décadas pero cuadra a medida para los últimos días o semanas. Con un detalle de vértigo: las pugnas corporativas que antes



Por José Natanson

Encerrado y solo, Fernando de la Rúa ha optado por volver a las fuentes. Por eso reza más que nunca y recibe algunas visitas que recuerdan lo peor de su pasado: pocos días atrás estuvieron Roberto Clienti, un ex legislador comprometido en casos de corrupción, y Dora Martina, que fue echada del Gobierno de la Ciudad acusada de discriminación. Sin embargo, lo que más le duele al ex presidente no es el aislamiento, sino la distancia con su hijo mayor: Antonio cerró la sucursal porteña de su consultora y ya no visita a su padre, al que no ve desde Navidad.

Algunos ex delarruistas lo llaman el Aiello Tour: el secretario privado del ex presidente, Leonardo Aiello, pasa a buscarlos en su auto y los lleva disimuladamente a la quinta de Villa Rosa, donde De la Rúa los espera rumiando broncas.

Es que, luego del fracaso de su gestión, De la Rúa se refugia en la solidaridad de algunos personajes claves de su historia política, de quienes se alejó cuando la candidatura presidencial le exigía un cambio de imagen.

Estuvo su viejo amigo Clienti, sospechado de enriquecerse ilícitamente y de acceder a un crédito irregular del Banco Ciudad. Y también Martina: ex legisladora, ultrareaccionaria, Martina calificó de "abortista" la Ley de Salud Reproductiva de la Ciudad, fue acusada por una prima de pertenecer a la SIDE durante la dictadura y hace poco perdió el trabajo. Era vice del Consejo del Menor de la Ciudad, pero Aníbal Ibarra le pidió la renuncia luego de que el Comité de Seguimiento de la Convención de los Derechos del Niño —que integran organizaciones como las Abuelas de Plaza de Mayo— la acusara de discriminación: según la denuncia, Martina perseguía abiertamente a un joven empleado municipal por considerar que tenía sida y era homosexual.

A menos de tres meses de haber abandonado el Gobierno, De la Rúa charla mucho con su hija Agustina y su yerno Juan Petrarchi y recibe esporádicas visitas de quienes fueron sus funcionarios. De los importantes, apenas se le acercan Nicolás Gallo, Adalberto Rodríguez Giavarini y, de vez en cuando, Rafael Pascual.

El resto se ha alejado para rehacer su vida, y algunos de ellos se han convertido en los ejes de

# Masticando bronca y pidiendo a Dios

Solo, encerrado, sin poder salir del país, viendo cómo se complica su situación legal, el ex presidente De la Rúa mastica odios. Brama contra algunos ex ministros, recibe a lo más cuestionado de su pasado, reza seguido y extraña a su hijo.

la bronca del ex presidente. Por ejemplo el ex jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, motor político del segundo año de su mandato, a quien De la Rúa responsabiliza hoy por el fracaso de su gestión. "Me dijo que había que pactar con el peronismo, que podíamos llegar a un acuerdo, y al final me destruyeron", es una de las frases más escuchadas en Villa Rosa.

Las malas noticias se acumulan. El pedido de expulsión del partido prospera en el Tribunal de Disciplina de la UCR y la situación del ex presidente en la causa por la masacre del 20 de diciembre es comprometida. Para colmo, Antonio está cada vez más lejos y todo indica que no tiene muchas ganas de volver a Buenos Aires.

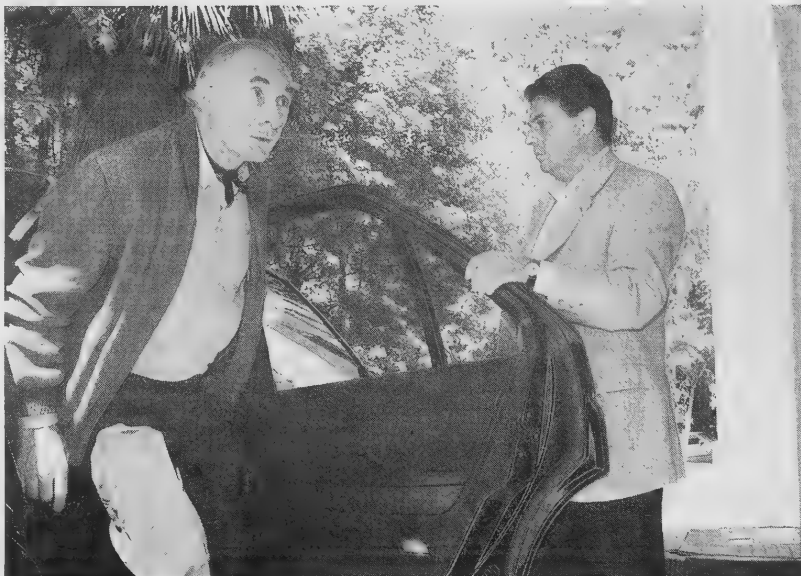
Luego del colapso del gobierno, el joven De la Rúa se refugió en Miami y apenas volvió una vez, para pasar la Navidad con su familia. Su padre no lo ve desde esa fecha y parece que no tendrán muchas chances de reencontrarse: el ex presidente tiene prohibida la salida del país por orden judicial y Antonio decidió cerrar la sucursal porteña de Justamen-

te, la consultora de marketing que nunca arrancó del todo y que ahora sólo existe en Estados Unidos.

Sus contactos son los de siempre. Habla seguido con su hermano Aito, que quiere probar suerte en el rubro de la informática, y con unos pocos integrantes del desmadrado Grupo Sushi: conversa regularmente con Lautaro García Batallán y con Darío Lo-pérfido, que estuvo en España buscando trabajo.

Por supuesto, el joven De la Rúa no quiere saber nada con Buenos Aires, prefiere el sol primmundista de Miami y el amor de Shakira. Contra todos los rumores, la relación está afianzada: tanto, que incluso han pensado en casarse, aunque descartaron celebrar la boda en la Argentina por temor a un escache.

Además, entre tanta mala onda hay que reconocer que la fidelidad de la colombiana es a prueba de balas. Según un ex integrante del Sushi Group, Shakira se cansó de las versiones sobre el quiebre de su pareja y decidió despejarlas con una señal contundente: incluyó a su novio en su último video, *Underneath your skin*, y apenas volvió una vez, para pasar la Navidad con su familia. Su padre no lo ve desde esa fecha y parece que no tendrán muchas chances de reencontrarse: el ex presidente tiene prohibida la salida del país por orden judicial y Antonio decidió cerrar la sucursal porteña de Justamen-



De la Rúa sigue encerrado en su quinta, alimentando broncas y volviendo a los viejos aliados.

Su hijo Antonio cerró la sucursal porteña de su empresa y vive en Miami, con Shakira.

ocurrieran en meses o en años ahora suceden en horas. La puja sectorial opera sin mediaciones, aféites ni disfraces. Un gobierno muy débil y mutante cede aquí y allá y cada medida deja un tendal de perjudicados sin terminar de posicionar en el podio a los transitorios beneficiarios.

El más aparente conflicto de estos días, el de la industria láctea, revela algunos datos que no siempre integran el mínimo sentido común imperante. El primero que no es el Estado y el Gobierno el único "malo" de la película. El segundo, como señaló Enrique Martínez en una columna aparecida en este diario, que los dirigentes tambores, los débiles en esta puja, sólo se acuerdan del Estado cuando están gróggys sobre las cuerdas. No merecen un reproche especial, nada los diferencia de tantos otros sectores que hurtan el cuerpo —y los impuestos— cuando cuadra— al aporte al bien común y sólo se acuerdan del Estado cuando les aprieta el zapato.

La Argentina transitó años de democracia delegativa en las que una porción ampliamente mayoritaria dejaba hacer a la corporación política, atendiendo cada uno a su propio juego. Muchos de esos juegos fueron ruinosos, los remises, los retiros voluntarios, los pools, los maxiquioscos, los microemprendimientos, los plazos fijos al fin. Una efervescencia política, en buena hora, reemplaza al pasotismo de una década. Pero de la pasividad se deriva a un asambleísmo permanente e hiperdemandante, que se conjuga con una puja feroz de cor-poraciones.

La Argentina no es la única sociedad injusta de la tierra, ni tampoco la única en la que buena parte de sus integrantes perciben esa injusticia. Pero tal vez el actual cuadro de situación tenga una cierta novedad. Los argentinos cuando se movilizan no miran al futuro con ansia, voluntad o esperanza, sino al pasado con una rabiosa melancolía. Una tremenda sensación de privación recorre el cuerpo social. Casi todos añoran algún momento en que estuvieron mejor. Los obreros, los desocupados, un pasado ya lejano. Otros uno muy cercano, son los que el año pasado ganaban 100 y ahora cobran 87, los ahorristas.

"Me gustaría que todo cambiara, que fuera como antes", dijo por la radio un pibe de 13 años glosando una paradoja, una utopía retrospectiva que debe ser la de sus viejos. Triste comunidad, improbable comunidad, la que emparenta el cambio con el pasado y no consigue pautar reglas para acordar sobre el futuro.

## Lo que viene, lo que viene

Dos discusiones densas detonarán en el Gobierno en los próximos días:

- ◆ Qué hacer con los famosos (y por ahora, ojo, estimados y virtuales) 3000 palos de retenciones.
- ◆ Qué hacer (o mejor, si hay que hacer algo nuevo) con el famoso coralito.

¿Jugará el Presidente la novedosa, heterodoxa y por ende no sacralizada baraja de empezar a pagar la deuda social de los argentinos? ¿Osará el Gobierno hacer arrancar la economía a riesgo de que se dispare el dólar? ¿Habrá ayuda de los organismos, llegará a tiempo, servirá para algo?

Preguntas que habrá que responder rápido y claro, muy posiblemente sin ocasión de poder decirse luego. La mera prolongación de estos últimos dos meses sin un cambio puede desatar un vendaval demasiado fuerte para un gobierno al que cualquier brisa hace flamear como una hojita al viento.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de la EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA

- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD
- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA
- Prof. UNIVERSITARIO

- DOCTORADOS EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL

### MAESTRIA EN

- PSICOANALISIS

### ESPECIALIDADES EN

- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA

### CURSOS

- MEDICINA ESTETICA
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ACTUALIZACION CONTABLE
- BIOQUIMICA Y PATOLOGIA CLINICA (CONV. A.B.A.)

Informes en:

CAPITAL

Bme. Mitre 1411

Parral 221

Perú 1162

Dependencia SAN ISIDRO  
Edison 3243 - Martínez

Dependencia LANUS  
Hipólito Yrigoyen 4655

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y Graduados: \$ 142,50.- • 2º año \$ 147.- • 3º año \$ 151,50.- • 4º año \$ 156.- • 5º y 6º año \$ 160,50.-



Por Horacio Verbitsky

LAS RETENCIONES SOLO PERMITEN GANAR TIEMPO

# Fiesta en el Kursk

Uno de los más destacados juristas del país fue consultado por un amigo, a quien un ministro del Poder Ejecutivo había invitado a colaborar. "Esto se cae a pedazos", le contestó en un email, del que envió copias a pocas personas. El breve texto se reproduce con autorización del autor, que cumplió funciones de primer nivel durante anteriores gobiernos justicialistas: "La irrealidad de los despachos oficiales, entregados a intrigas, movidas de piso, cuando no a imposibles planes continuistas o por lo menos a una pretendida gestión normal en medio del quilombo, no evocan la socorrida imagen del Titanic (que ha sido superada) sino la del Kursk, el submarino atómico hundiéndose y sin retorno, mientras se agota el oxígeno, en la espera desesperada del rescate que no llega. Cuando vuelva a la superficie, todos los tripulantes estarán muertos. Me niego a participar en los espejismos". Con pocas horas de diferencia, el senador Eduardo Duhalde, provisionalmente a cargo del Poder Ejecutivo Nacional, dijo que el 9 de Julio el país festejaría el fin de cuatro años de recesión. ¿Cuál de estas dos visiones antagónicas describe mejor el momento, el "Kursk" o la fiesta?

## Agua fría

La decisión oficial de imponer retenciones del 10 por ciento a las exportaciones agropecuarias fueron un chorro de agua fría arrojado en el momento preciso a un recipiente en ebullición. El gobierno estaba a punto de evaporarse y, así, ha ganado tiempo y puede pensar en el largo plazo, que en la Argentina de hoy son los cuatro meses que faltan para el día de la Independencia. Luego de la colosal transferencia de ingresos dispuesta por la pluma del senador Duhalde, las retenciones cumplen una función doble. Por un lado, captan para el financiamiento público parte de las ganancias extraordinarias realizadas en los últimos dos meses por las empresas del capital más concentrado. Esto es imprescindible para evitar la emisión monetaria incontrolada y su temible consecuencia inflacionaria. Por otro, ponen un freno al aumento en el precio de los alimentos. Tratándose de bienes cuya producción completa puede colocarse en el mercado internacional, su precio en dólares determina cuánto hay que pagar por ellos en el mercado interno, mediante la pinza desabastecimiento/caestía. Con un nivel de desocupación y de movilización popular sin precedentes, un incremento sostenido de los precios agudizaría la ya gravísima crisis social y terminaría por forzar un incremento de salarios, tan congelados hoy como en los tiempos del menemismo o la Alianza.

Pero las retenciones son, todavía, una hipótesis por demostrar y su efecto, discutible. La oligopoliza-

Duhalde prometió festejar el 9 de Julio el fin de la recesión. Tanta irrealidad no evoca la imagen del "Titanic" sino la del "Kursk", hundiéndose sin retorno mientras se agota el oxígeno. Carapintadas y Acción Sicológica para denigrar a la política, que se ayuda sola. La defensa del consumidor quedará a cargo del lobbista que confesó haber pagado centenares de miles de dólares a los partidos por la ley de medicamentos, cuyo precio se triplicó bajo su gestión. Si en esto consiste la renovación de la política, en cualquier momento vuelven Manzano y Nosiglia.

ción de la producción y la comercialización permite a los más poderosos trasladar los costos de la retención en dos direcciones. Hacia adelante, mediante el aumento de los precios que pagan los consumidores. O hacia atrás, reduciendo el margen de ganancia de sus proveedores, como se hizo evidente estos días con el caso de la leche. Además la demora en liquidar divisas fuerza el tipo de cambio a la suba, como se está viendo en estos días, lo cual neutraliza el impacto de la retención. Por eso, la Federación Agraria, que agrupa a los chacareños, y Coninagro, aceptaron las retenciones pero reclamaron también un precio sostén que los comercia-

**Burla: El Defensor del Consumidor admitió haber pagado 100.000 dólares por partido por la ley de medicamentos. Durante su gestión, su precio se triplicó.**

lizadores estén obligados a pagarle al productor, de modo de que el excedente se distribuya dentro del sector y no sea apropiado sólo por el eslabón más fuerte de la cadena. En cambio la Sociedad Rural rechaza las retenciones y su presidente, Enrique Crotto, llegó a formular una grave amenaza durante un reportaje en el que Jorge Lanata le pregun-

tó qué harían si en vez del 10 por ciento las retenciones fueran del 25. "Prendemos fuego a todo", respondió Crotto, quien en agosto de 2001 había exigido que se reprimer a los piqueteros que cortaban rutas.

## La aberración del 94

El esquema tributario vigente al día de hoy impone el 20 por ciento a las exportaciones de petróleo, el 10 por ciento sobre los productos primarios y el 5 por ciento sobre manufacturas industriales, gas y electricidad. El total que se espera recaudar equivale al 6,7 por ciento del valor total de las exportaciones del año último. El gas había sido excluido del primer decreto, pero luego del señalamiento en este diario volvió a ser gravado.

Aunque una ley y un decreto reglamentario establecieron las retenciones a las exportaciones de petróleo crudo y derivados, la resistencia de Repsol (y sus socios menores en el oligopolio) ha mantenido abierto un regateo en el que las provincias productoras se han aliado con las transnacionales en contra de la Nación. Las petroleras anglosajonas impulsaron el golpe militar de 1930 para quitar de en medio a un poderoso actor nacional y negociar con los débiles feudos provinciales. Aquellas decisiones de facto no se sostuvieron en el tiempo. Hasta la última década del siglo pasado tanto gobiernos peronistas como radicales y militares mantuvieron el poder de decisión sobre los hidrocarburos en manos de la Nación. Esto mide la aberración de la reforma constitucional de 1994 que transfirió a las provincias en su artículo 124 el dominio de los recursos naturales. Esa reivindicación histórica de las petroleras fue concedida por Menem y Alfonsín con tal de reclutar voluntades en favor de la rreelección presidencial y el tercer senador por provincia. Juan Carlos Romero, Jorge Sobisch y Néstor Kirchner son ahora eficaces lobbistas del cartel petrolero, que también reclutó al sindicato de petroleros privados. Sobisch

ha llegado a utilizar en la propaganda oficial una consigna sobre la "Alianza estratégica" de su gobierno con Repsol. Las empresas insisten en un impuesto del 8 por ciento en boca de pozo, cuyo efecto fiscal consideran indiferente para el Estado que, en cualquier caso, recaudaría unos 350 millones de dólares anuales. Pero el efecto económico y social de cada impuesto es diferente. Al bajar el precio que las empresas reciben por cada barril exportado, las retenciones moderan el aumento de los combustibles en el mercado interno, lo cual a su vez impide que se disparen los precios del transporte y la energía, que son insumos insustituibles de la industria y el agro. En cambio el impuesto en boca de pozo se trasladaría a las distintas etapas del proceso y, por último, a los precios, echando nafta al motor de la inflación.

## Plumazos

La devaluación produjo superganancias a un núcleo mínimo de empresas, que son las que concentran el grueso de las exportaciones argentinas y que dan trabajo a un número insignificante de personas. Ochenta empresas concentran el 70 por ciento de las exportaciones. Con el dólar a 2 pesos sus ingresos por ese concepto se han duplicado. Este es un detalle de las rentas extraordinarias que Duhalde les concedió a las primeras 44 exportadoras y la suma global de las primeras 80:

## Regalo de Duhalde

Grupo o Empresa	Ganancias extraordinarias por sus exportaciones
En millones de pesos	
Repsol	2.127,5
Techint	1.652,1
Pérez Companc	1.024,3
Cargill	1.285,0
Aceitera General	
Deheza	755,5
Louis Dreyfus	750,0
Glencore	543,3
Bunge Ceval	530,0
Vicentin	521,0
Nidera	432,7
La Plata Cereal	480,0
Minera Alumbra	
Limited	385,0
Chevron San Jorge	464,7
Volkswagen	313,0
Fate	435,5
Ford	423,0
Productos	
Sudamericanos	282,1
Toepfer	362,1
Asoc. de Cooperativas	
Argentinas	304,9
Fiat	210,1
Arcor	217,0
Buyatti	330,3
Pescarmona	188,6
Peugeot Citroën	259,9
Sancor	110,1
Soldati	5,7
Daimler Chrysler	214,1
Tradigrain	212,4
Acindar	114,3
Arauco	195,0
Solvay	70,0
General Motors	172,5
Vintage Oil	160,0
Renault	155,4
Coto	23,6

Garovaglio & Zorraquín	142,3
Toyota	137,3
Shell	134,9
Esso	132,9
Total Austral	131,6
Wintershall	129,2
Bridas	101,9
Swift Armour	112,1
Sadesa	109,5
Total 44 firmas	16.842,3
Total cúpula	18.308,4

Fuente: IDEF de la CTA.

Descontado el 6,7 por ciento de las retenciones, a las 80 primeras exportadoras todavía les quedará una renta extraordinaria de más de 15.000 millones de pesos. Con los 2500 millones de pesos que recaudará por las retenciones, más lo que presume conseguir de aprobarse otro proyecto de ley que impondría un 5 por ciento a los créditos pesificados, Duhalde sostiene que pondrá en marcha planes de ayuda a los más pobres y crediticios para las Pymes. De este modo intenta desmentir la generalizada sensación de que el suyo es el gobierno de los ricos, que el encuestador oficial Julio Aurelio midió en una encuesta nacional. Si la verdad sigue siendo la única realidad, no será simple que lo consiga. El decreto 214, publicado el viernes 8 en el Boletín Oficial, transforma en pesos todas las obligaciones de dar sumas de dinero expresadas en dólares estadounidenses "que no se encontrasen ya convertidas a pesos". Esto cubre a los pequeños deudores hipotecarios, pero dada su generalidad también es la puerta de entrada al seguro de cambio exigido por las grandes empresas que se han financiado con obligaciones negociables y que consistiría en otro milmillonario subsidio a los más ricos.

## El zorro en el gallinero

A poco de asumir el Poder Ejecutivo, el senador Duhalde había anunciado que no se impondrían retenciones a las exportaciones agropecuarias, otra promesa incumplida, como la devolución en dólares de los depósitos acorrala-

**Amenaza: Si las retenciones pasaran del 10 al 25 por ciento "prendemos fuego a todo", amenazó el presidente de la Sociedad Rural, Enrique Crotto.**

dos. El último cambio obedeció a una indicación del Fondo Monetario Internacional. La caída de la actividad y de la recaudación serán más pronunciadas que lo que contempla el presupuesto dibujado en el Congreso. Los técnicos del Fondo han detectado esa brecha fiscal (de 5.000 millones de pesos según el cálculo de Claudio Lozano, de la CTA) y reclaman su cierre para continuar la sesión de torturas con los masoquistas del gobierno que se han puesto al alcance del especialista indio a cargo de apretarles la soga. La probabilidad de que las retenciones y



**Curso de Ingreso**  
NACIONAL DE BUENOS AIRES  
C. PELLEGRINI  
INICIO DE CURSOS 13 y 14-03-02

**Curso de Ingreso**  
ILSE  
INICIO DE CURSOS 2-4-02

e-mail: cilsas@infovia.com.ar

ACOYTE 296 CAPITAL FEDERAL TE: 4902-6306



# Tienes un email

Por H.V.

La semana pasada un mensaje electrónico titulado "La coima del siglo" se distribuyó a miles de destinatarios. Una persona que decía llamarse Constanza Larguía y cuyo documento de identidad figuraba al pie, decía que había sido despedida del programa de televisión "Telenoche Investiga". Esto habría sucedido luego de que ella y otros dos productores descubrieran que a cambio de la pesificación de las deudas de las mayores empresas con el sistema financiero, funcionarios del gobierno nacional habían reclamado, y obtenido, un pago de 500 millones de dólares en efectivo de los grandes empresarios para la "caja política". El texto identificaba a los funcionarios y las sumas que cada uno habría cobrado y al productor general del programa, quien habría felicitado a los investigadores, días antes de que sus contratos fueran rescindidos por razones presupuestarias. Culminaba con una nota dramática: "Todos los integrantes del equipo recibimos llamados telefónicos en los cuales nos advertían que debíamos olvidarnos de todo. Tenemos miedo y yo, personalmente, estoy pensando en irme del país. Sin embargo, creo que esto es algo que todos los argentinos deberían saber, para que algún día podamos tener un país más honesto".

Impresionante, pero falso. El nombre existe y el número de documento es el suyo. Pero Constanza Larguía no es periodista ni trabajó nunca en "Telenoche". Es una diseñadora y es cierto que está asustada. Pero no por sus alegados descubrimientos, sino debido a la usurpación de su identidad para este operativo. Hace tiempo circulan también otros mensajes electrónicos con informaciones falsas acerca de dirigentes políticos que cobrarían jubilaciones de privilegio en dólares y estarían a salvo del corralito y otros con datos inventados sobre casas en España e Italia que poseerían algunos intendentes radicales. Esta vez, el operativo de Acción Sicológica se dirigió al gobierno justicialista.

## Operación Triunfo

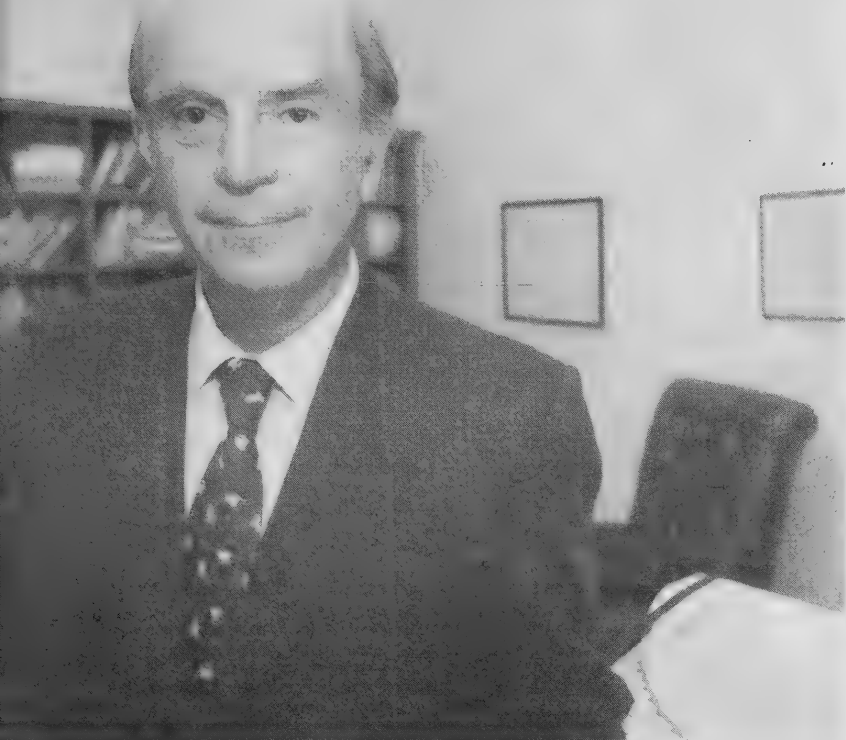
Un rastreo permitió establecer que entre las fuentes que comenzaron la divulgación del infundio hubo al menos dos miembros de la promoción 99 del Ejército. Pero no resultó posible identificarlos porque uno de los receptores, que los conoce, prefirió guardar reserva de sus nombres. Esa Promoción egresó del Colegio Militar en 1968 y sus integrantes que aún quedan en actividad son ahora generales recién ascendidos o coroneles antiguos. Entre sus miembros en situación de retiro hay un número llamativo de oficiales que fueron denunciados por su actuación en los campos clandestinos de concentración de la dictadura militar o los alzamientos carapintada, o que tienen una vasta experiencia en Acción Sicológica y desinformación.

Al mismo tiempo, está en elaboración una película documental titu-

lada "Operación Triunfo. El Chat. Sala 2". Quien organiza su producción, Ramón Armando Herrador, se identifica como presidente del Círculo de Suboficiales de la Marina, asistido en el rubro Seguridad por Jorge Oscar Crippa. Según la ficha técnica, el documental, cuyo guión comenzó a escribirse en enero, durará 30 minutos y será subtítulo en inglés y francés. La Sinopsis afirma que el documental recogerá el "sentimiento como ciudadano y no como militar" del ex coronel Mohamed Alí Seineldín, destituido luego de acaudillar la última sublevación, hace doce años, a quien se atribuye un "proyecto social, económico y político". La fantasmiosa correspondencia entre los organizadores de la producción y el ex comando afirman que la filmación en Campo de Mayo, donde Seineldín cumple una condena a prisión perpetua, se realizará con cámaras ocultas en lapiceras. El documental mostrará "la miseria, el desgaste, la pérdida de valores, la impotencia, la corrupción, el asesinato de una sociedad, el abandono, el desarraigo, la ignominia".

Uno de los compañeros de Seineldín en los alzamientos de 1989 y 1990 fue el ex oficial de Prefectura Raúl Horacio Ramón de Sagastizábal, quien comandaba el grupo Albatros y desde 1990 vive exiliado en el Uruguay. Carteles anaranjados firmados El Vasco, ilustrados con la foto de Sagastizábal, fueron pegados en el último mes en distintas partes de la Capital. Su texto declara el "final sin grandeza de la clase política, que nos llevó al borde de la inviabilidad como país" frente a lo cual "el pueblo debe asumir la soberanía". La solución que propone es "cambiar el sistema, fundar una república de trabajadores. Proponemos la revocación del mandato, la abolición de los fueros, el nombramiento de jueces aprobados por consulta popular, la reforma del sistema de partidos para que el ciudadano elija a quien quiera, y el recurso de amparo del ciudadano contra el gobernante". Este pliego podría leerse sin escándalo en cualquiera de las asambleas populares que todas las semanas se realizan en los barrios de la capital y el conurbano, salvo que sus integrantes supieran que De Sagastizábal es el líder espiritual del partido neonazi Nuevo Orden Social Patriótico, cuyo jefe es el skinhead Alejandro Franze. Los Nospistas viajan con regularidad al Uruguay, donde se reúnen con De Sagastizábal y el sacerdote Moisés Jardín. También tienen contactos con el hombre fuerte de Venezuela, el comandante Hugo Chávez, jefe golpista en 1992 y presidente constitucional jaeado por el golpismo militar hoy. Durante una de las citaciones judiciales, Franze y sus chicos le hicieron el aguante en Comodoro Py al ex dictador Emilio Massera.

Con escandalosa ligereza, el presidente del insignificante partido Demócrata Cristiano de la Capital, Carlos Trabulsi, presentó el email falso atribuido a Constanza Larguía al fiscal Guillermo Montenegro, invocando la obligación de denunciar un posible hecho delictivo y la necesidad de determinar la veracidad del hecho o impedir "la expansión de la ola de rumores". Si no hubiera querido amplificar un fraude peligroso le hubiera bastado buscar el teléfono de Constanza Larguía y consultarla. La renovación política que la sociedad exige es factible. Pero un gran cuidado es necesario para no caer en las trampas de quienes procuran conducir la desazón popular hacia una involución autoritaria, protagonizada por personajes como Seineldín, Sagastizábal o Franze.



El zorro Challú en el gallinero de los consumidores. Cien mil dólares a cada partido por la ley de patentes.

el nuevo impuesto a los pesificados se apliquen a socorrer a los desocupados y las PYMES es entre baja y nula. La designación del zorro Pablo Challú en el gallinero para defender a los consumidores y la competencia es un chiste de mal gusto. Durante su gestión como Secretario de Comercio en el primer gabinete de Carlos Menem el precio de los medicamentos aumentó tres veces y se desalentó la posibilidad de que se pudieran vender en las farmacias medicamentos genéricos, sin marcas de fantasía. Luego fue lobbista de los laboratorios farmacéuticos locales, CILFA, sobre los legisladores que trataban la ley de patentes. "Hicimos aportes para el justicialismo, el radicalismo, el Frepaso y algunos partidos provinciales, pero ésta es una cosa normal en las instituciones y no es distinto de lo que han hecho otras cámaras y empresarios. Los montos en ningún caso superaron los 100.000 pesos", admitió en 1995, como si estuviera hablando de un caritativo reparto de caramelos y juguetes en el Día del Niño. El regreso al gobierno de este arquetipo de la relación corrupta entre los intereses económicos y los partidarios ridiculiza la pretensión oficial de reformar la política.

## Rojo y negro

Aunque el Fondo Monetario Internacional y los consultores locales se equivocaran, el hombre de Lomas de Zamora radicado en Olivos fuera un vidente de poderes superiores y los números de julio

se escribieran en negro y no en rojo, la situación estructural del país y de sus habitantes no se modificaría. Así lo indica la experiencia de la década pasada.

Si en los períodos de retroceso macroeconómico la situación de empleo se agravó, y ya llega al 22,5 por ciento, lo opuesto no es cierto, porque el desempleo se ha convertido en una cuestión estructural. Cuando la actividad económica cae, el desempleo sube de manera significativa y la pobreza se expande en línea con la tasa de desocupación. Pero cuando la macroeconomía se recupera, el desempleo no baja de los dos dígitos y se expande la precariedad. Las nuevas ocupaciones que se crean son de baja calificación y magro nivel de ingresos. La ineludible conclusión es que los saltos atrás que ocurren en los momentos de recesión, deben entenderse como estructurales. En la próxima fase de crecimiento económico, la pobreza no se reducirá y hasta puede seguir creciendo, sólo que más lentamente.

El sociólogo Artemio López desagregó este proceso por ciclos económicos, a lo largo de toda la década pasada. El primer ciclo fue de crecimiento continuado del PIB, entre 1991 y 1994. El Producto Interno Bruto creció a un imponente promedio anual del 9 por ciento pero la cantidad de personas sin trabajo se duplicó. También crecieron los indicadores de desigualdad, tanto la brecha entre los más y los menos afortunados como la concentración del ingreso. La tendencia cambió en 1995,

cuando el Producto cayó un 4,6 por ciento. Si cuatro años de auge no habían permitido reducir la desocupación y la desigualdad, uno de retroceso agravó todos esos indicadores. La pobreza y la desocupación se incrementaron en un tercio mientras también crecían la concentración y la desigualdad, como se muestra en el Cuadro 2.

Entre 1996 y 1998, el PIB volvió a crecer, a un promedio anual del 5,5 por ciento, más de un tercio inferior al del primer ciclo pero aún así superior a cualquier expectativa actual. Lo que bajó en ese trienio fue la desocupación, que en 1995 había tocado su pico histórico, pero no obstante crecieron la pobreza y la desigualdad, lo cual se explica por la degradación de las condiciones de trabajo y de remuneración de quienes no perdieron su puesto. Así se aprecia en el Cuadro 3.

El análisis de la década muestra que el crecimiento desigual típico de este modelo promueve mayores niveles de desempleo, pobreza e inequidad, que se agravan en forma notable con cada retroceso del Producto Interno Bruto pero que no mejoran de modo automático con el mero crecimiento del PIB. De 1998 en adelante, con la recesión más larga de la historia argentina, se reproduce el cuadro de 1995, cuando todas las variables retroceden. Esta revisión sugiere que aun si el 9 de julio Duhalde tuviera algo para festejar, la producción y el trabajo seguirían hundidos en el "Kursk".

## Indicadores 1995

### Cuadro 2

Indicador	Tendencia
PIB	Disminuye
Pobreza	Aumenta
Desocupación	Aumenta
Distancia entre ricos y pobres	Aumenta
Concentración del Ingreso	Aumenta

Elaboración Equis con datos propios.

## Indicadores 1996/8

### Cuadro 3

Indicador	Tendencia
PIB	Aumenta
Pobreza	Aumenta
Desocupación	Disminuye
Distancia entre ricos y pobres	Aumenta
Concentración del Ingreso	Aumenta

Elaboración Equis con datos propios.



Por Miguel Bonasso

▲ Máximo Manuel Zurita (34 años), alias "Cadena", jefe de la barra brava de Deportivo Morón, ex ñoqui del intendente lopezreguista Juan Carlos Rousselet y sospechado de un asesinato en Uruguay, "Cadena" encabezó la manifestación que quiso copar la intendencia de Morón el viernes pasado, un ataque que muestra la preocupante escalada de ciertos sectores del justicialismo bonaerense contra "zurdos" y "trotskistas" con protección policial y política.

El gigantesco Cadena, que mete miedo a las hinchadas rivales, fue visto en el ataque a los caceroles de Ituzaingó del 22 de febrero, día en que también fueron salvajemente agredidos los asambleístas de Merlo. Su presencia confirma lo que el propio senador justicialista Horacio Rafael Román le confesó (sin saber que lo estaban grabando) a la madre de un chico asesinado por estas patotas: los barrabrava como Cadena gozan de la protección de buena parte de la policía, la Justicia y la dirigencia política bonaerense. **Página/12** tuvo acceso a esa grabación y otros informes reservados sobre la ofensiva de los bonaerenses.

## Un crimen impune

El 11 de julio de 1995, Daniel Hernán García tenía 19 años, cursaba el quinto año del Liceo 11 y era moderadamente hinchado de Boca, aunque estaba lejos de ser un fanático del fútbol. Sin embargo, le tentó la oferta de un compañero del liceo y viajó a la ciudad uruguaya de Paysandú, para presenciar cómo Argentina le ganaba 4 a 0 a Chile en un partido por la Copa América. Como el amigo de Daniel era "fana" de Platense viajaron en una de las tres combis ocupadas a media por la hinchada calamar y la de Defensores de Belgrano. El muchacho, de cara infantil y larga melena rubia, ignoraba probablemente que existía un tenebroso pleito entre la hinchada de Defensores y las de Morón y Tigre.

Cuando se aprestaban a subir a las combis para regresar a Buenos Aires, en una oscura calle de Paysandú, a dos cuadras del estadio, sufrieron una emboscada de los barrabravas de Morón y Tigre. Un palazo sobre el parabrasis de uno de los vehículos marcó el comienzo del ataque.

**Objetivo: La represión patoteril esconde una realidad más sórdida: impedir que el debate ciudadano se extienda por el negro territorio bonaerense.**

Una de las combis logró huir, derrapando, pero hubo dos que fueron cercadas por veinte bestias que obligaron a sus ocupantes a bajar, para ser ferozmente golpeados. A las cadenas se sumaron rápidamente los cuchillos y algún estilite adosado a una manopla. El pequeño Daniel recibió una cuchillada en el abdomen y otra cerca del corazón y se sintió morir sobre la calle solitaria.

Como cuenta Gustavo Veiga en su excelente libro *Donde manda la patota: Barrabravas, poder y política*, junto a Daniel cayeron heridos "Martín Vera, de 25 años -recibió una cuchillada en el vientre que le afectó el intestino delgado- y Gustavo Fabián González, de 18 años -sufrió una herida puntiforme en el hígado-; mien-

Barrabrava de Deportivo Morón, sospechado de un asesinato en Uruguay, "Cadena" encabezó la manifestación que quiso copar la intendencia de Morón el viernes pasado, un ataque que muestra la preocupante escalada de ciertos sectores del justicialismo bonaerense contra "zurdos" y "trotskistas" con protección policial y política.



Cadena en acción, liderando a los "estatales" en Morón.

"CADENA" ZURITA, BARRABRAVA, ATACANTE DE CACEROLEROS

# El patotero

tras Sebastián Sergio Portilla, de 20 años, la sacó más barata. Sólo tuvo un corte en la axila derecha. Los agresores lograron huir con facilidad".

Con el tiempo, informa Veiga, "la hipótesis de trabajo más explorada por la delegación de Interpol en la Argentina, y en menor medida por el inoperante juez uruguayo Otto Alfredo Gómez Borro, sostiene que el ataque fue planeado y ejecutado por barrabravas del 'Gallo' y sus fieles aliados de Tigre". La banda de Morón estaba capitaneada por Cadena Zurita, ñoqui de Rousselet, que ingresó en la intendencia de Morón con el legajo 79.269, cobrando mil dólares mensuales en el sector Servicios Públicos de la comuna, conducido por Néstor Achinelli, casualmente ex presidente del club Deportivo Morón que, además, "contaba con el respaldo inestimable del entonces concejal Alejandro Scaraffa". Cuñado de un matarife menemista varias veces procesado: José Alberto Samid.

Merced a ciertos testimonios valiosos y algunas filmaciones, las acusaciones se fueron centrando en tres delincuentes argentinos: El Cadena Zurita, Ramón Toledo, apodado "el Negro Café", y el "Pájaro" Mario P. García. Tres matones que junto con otros mercenarios habían golpeado a los vecinos de Morón cuando manifestaron contra las sucias cloacas del intendente Rousselet.

Pero el poder se las arreglaría para desvanecer la sospecha.

## La coartada

Pablo García y su mujer, Liliana Marta Suárez de García, no podían

creer que la tragedia más temida por cualquier padre les había tocado a ellos. En busca de justicia y de esa necesidad de hacer que los ayudara a entender lo inexplicable y a rellenar con acción el vacío sin consuelo, viajaron a Uruguay, visitaron la escena del crimen, entrevistaron al juez Gómez Borro y volvieron a la Argentina cargados de preguntas con las que abrumaron a los distintos policías que les tocaron en suerte. Uno de los menos malos, de Interpol, les confirmó las sospechas sobre los barrabravas de Morón.

A la tragedia personal se agregó la indiferencia, el desprecio, la crueldad del poder. Conocieron como tantos otros padres el cinismo de algunos políticos, la estolididad cargada de arrogancia del magistrado uruguayo, la perversidad de las pistas falsas. Y los dos crecieron en la desgracia, pero de

manera muy especial—como suele suceder invariablemente—la madre se convirtió en detective, en fiscal, en la encarnación misma de la justicia que se le negaba. Una leona que peleaba por el hijo que le habían robado y también por los dos hijos que le quedaban. Supo entonces, sin que nadie se lo dijera, que una mano negra protegía a los sospechosos, cuando Cadena logró zafar con una coartada inverosímil: él no era el asesino del joven Daniel porque ese mismo día había estado detenido en Buenos Aires por haber chocado el auto de un juez. Atrás quedaba la visión de algún testigo aterrado sobre el jefe de los asesinos: "El tipo llevaba puesto un gorro y llevaba un estilite que le sobresalía del dedo más grande de la manopla que tenía colocada en la mano derecha. Metía miedo. Era un gigante con los ojos inyectados en sangre".



Fumando, en la manifestación.

En su largo recorrido por los despachos de los poderosos tuvo que morderse la lengua para no putearlos. Como le ocurrió con Julio Grondona, el capo de la AFA, al que vio "soberbio, nefasto, negando su responsabilidad por la violencia en el fútbol". Entendió que la lucha sería larga y se armó de paciencia y astucia. Ante la tumba de Daniel había jurado no parar hasta encontrar a los asesinos, sus cómplices y sus encubridores. Pronto ocultó un grabador en su cartera, para registrar lo que algunos personajes sólo dicen a media voz y reclamando reserva.

Y llevaba el grabador cuando se entrevistó con el senador duhaldista Horacio Román, presidente de la Comisión de Seguridad, ex vicepresidente del Deportivo Morón, tutor del cuestionado juez Osvaldo Lorenzo, que sería secretario de Seguridad de Duhalde, cuando el actual presidente trocara la reforma policial de León Arslanian en la pre-mano dura de su sucesor Carlos Ruckauf. Román, de fluidos contactos con la Maldiva Policía de Pedro Klodczyk y su reemplazante Adolfo Vitelli. El entonces comisario de Morón que, casualmente, certificaba la coartada del Cadena Zurita.

## Confesiones de un senador

Ignorando que era grabado, el senador Román se sintió locuaz y protector frente a la madre que lo estaba escuchando. Y dijo, entre otras cosas: "Fui vicepresidente de Deportivo Morón (DM) y fue el peor sufrimiento que he tenido; es decir: nunca vi una porquería tan





Máximo ZURITA "Cadena"

Foto de prontuario por un asalto.

grande como ésa...".

"Me metí en DM porque nací en Morón y se estaba por meter una banda que se quería robar todo Morón. Un tal (Alberto) Samid, un matarife. Tal vez usted lo escuchó. Y así fui vicepresidente durante 18 meses. ¡Cuando entré a ver lo que era eso! Por poco no me compré la (empresa de ómnibus) Chevalier porque todos los viernes había que darle plata a la patota esa, a la banda, para viajar".

"Cómo le pegaban a la gente: una vez le rompieron la cabeza a un sargento."

"En el círculo donde paramos nosotros (parte inaudible) todo el mundo banca estas patotas (...), no soy especialista en la patota DM, pero sé que todos son delincuentes. (...) los bancó Rousselot, son todos bancados, que cobraban por recibo y que nunca trabajaron en ningún lado... Los dirigentes les damos entradas. Es más: DM hoy está dirigido por uno de los jefes de la barra brava."

"Acá a una cuadra en la esquina, Rousselot les regaló una calle que vale comercialmente, entonces toda la mafia esa de DM que está ahí no paga impuestos... cosas de contrabando... ¡les dio una feria!"

"(Ramón Toledo, alias el Negro Café). Ese es uno de los que estuvo, de los que supuestamente estuvo implicado en la muerte de su hijo y un tal Cadena, que está preso y que por los años de los años no lo vamos a dejar salir (...) Las influencias que hay, no se imagina la gente que viene a hablar (por ellos). Y yo les digo: ¿Yo qué tengo que ver? Yo no tengo nada que ver ni a favor ni en contra (bueno, desde ya, en contra todo lo que puedo. ¿No?)"

"Hay un chico (cinta inaudible) Es de la barra brava, el secretario de la cámara penal. ¿Oyó? Vos sos el secretario de la cámara penal, me venís a hablar bien por Cadena?"

Cuando Liliana le preguntó por la coartada de Cadena Zurita, el senador exclamó:

"Pero vos sabés que eso es mentira, porque por chocar un auto no podés ir detenido... Primero es un delito excarcelable; si ni vas preso por matar una persona ¡menos por chocar! Primera mentira. Y segundo: no es la primera vez que alguien figura detenido para darle la cubierta."

A esa altura del diálogo ingresó otra persona que la madre de Daniel no conocía. El senador explicó: "La

señora es a la que le mataron el hijo en Uruguay". Liliana García le explicó entonces al senador que la Comisaría 1ª de Morón a cargo del comisario Vitelli había mandado al juzgado de Uruguay fotos irreconocibles de los sospechosos. En las que Zurita, que no tiene cuello, se ve flaco. El senador Román comentó filosóficamente: "Y... lo pelan".

Luego, bajando la voz, le recomendó: "Señora: lo que le pido es que lo que hablamos acá no podemos salir a gritarlo afuera. Ya tengo un montón de despelotes con Rousselot. Yo le voy a dar una mano en lo que pueda".

## El regreso de las cadenas

El gobierno de Eduardo Duhalde perpetra a diario incongruencias que de no ser trágicas podrían hacer reír. Mientras se plantea la reforma del Código Penal para castigar con perpetua al que mate "por odio deportivo", los barrabravas siguen siendo funcionales a la voluntad represiva de ciertos intendentes duhaldistas de la provincia de Buenos Aires, que han decidido regresar al macartismo "antizurdo" de los tiempos del Brujío José López Rega y "barrer" de las calles a "trotskistas y caceroleros". En nombre de una supuesta pureza de clase "peronista" contra la clase media "rentista y gorila", la represión patoteril esconde una realidad más sórdida: impedir que el debate ciudadano se extienda por el negro territorio bonaerense y comience a desarmar la alianza entre políticos, narcotraficantes, jueces y policías corruptos y los empleados de todos ellos que son los delincuentes como Cadena. La trama que quedó al descubierto con la investigación del asesinato de José Luis Cabezas.

Por eso Liliana García no se asombró cuando se enteró por televisión que trabajadores de la CTA y vecinos de Ituzaingó identificaban a Máximo Zurita y otros barrabravas de Morón y Tigre como los jefes de una patota de 150 individuos que los golpearon con palos y cadenas el mediodía del 22 de febrero pasado, mientras realizaban una reunión frente al número 337 de la calle Juncal. En un grave episodio que contó con la sugestiva ausencia de la Bonaerense.

En la noche del mismo 22 vecinos de Merlo salieron a la avenida prin-

cipal (la del Libertador), para protestar por el servicio de agua contaminada que les brinda el municipio conducido por el "Vasco" Raúl Othacehé, ex secretario de Gobierno de Carlos Ruckauf y prospecto, según algunos, de ministro del Interior de la Nación. Mientras coreaban consignas y golpeaban las cacerolas, los más avisados descubrieron que estaba ocurriendo algo raro: no se veían policías por ningún lado. Pronto comprendieron el porqué de la "zona liberada": a dos cuadras de la plaza principal, "buchones" infiltrados en las columnas se abrieron a toda velocidad y unos 150 matones que aguardaban esa señal se abalanzaron sobre los vecinos para golpearlos con singular bestialidad. Igual que en Ituzaingó, los pesados venían en un camión y dos micros. Uno de ellos perteneciente a la oficialista Unidad Básica Número 2. Mientras muchos vecinos —entre ellos no pocos comerciantes— auxiliaban a los manifestantes y llevaban más de veinte heridos al hospital de General Rodríguez, llegó la policía y, amablemente, les pidió a los patoteros que se calmaran. Los "muchachos" se relajaron y se alejaron dando vivas "al vasco Othacehé" y cantando la marcha peronista.

Pero la persecución no cesó. Amenazas, aprietes, autos fantasmas, acosaron en días posteriores a los vecinos que se atrevieron a denunciar el ataque en la asamblea interbarrial de Parque Centenario. El señor Othacehé en persona dirigió una carta documento "de tono intimidatorio" a la docente Alicia Rodríguez, directora de la E.G.B. N° 8, por su denuncia ante el foro donde se coordinan las distintas asambleas. El 3 de marzo, a las 18 horas, los desconocidos de siempre incendiaron parcialmente el domicilio de la señora Gladys Quinteros, integrante de la asamblea popular de Merlo.

La mancha represiva comenzó a extenderse por el Oeste del Gran Buenos Aires y pronto vecinos de la Asamblea Popular de San Antonio de Padua fueron amenazados de muerte. En Merlo, donde también algunos vecinos creyeron ver al gigante del estilete, comenzaron a circular unos volantes firmados por misteriosas "Agrupaciones justicialistas de Merlo" y tituladas "Se sacaron la careta" donde se acusa a los legisladores Luis Zamora, Jorge Altamira y Vilma Ripoll y a Hebe de Bonafini de aplicar una presunta máxima de Lenin: "Difamad, difamad que algo quedará". Cuando los dirigentes aludidos fueron a pedir explicaciones al intendente Othacehé, no fueron recibidos. La respuesta llegó en Morón donde los barrabrava intentaron co-

**Ataque: Unos 150 matones que aguardaban la señal de los buchones se abalanzaron sobre los vecinos para golpearlos con singular bestialidad.**

par la sede comunal, mientras insultaban a **Página/12**, al programa de Jorge Lanata, al diario **Clarín** y a Radio Mitre por considerarlos "medios copados por los zurdos".

Hasta el cierre de esta edición no se habían producido reacciones oficiales ante este nuevo, gravísimo, episodio. Ni del gobierno nacional, ni del provincial. Pero esta vez las fotos y los testimonios no dejaban lugar a dudas: Máximo Manuel Zurita, alias "Cadena", que hasta hace poco purgaba prisión por el asalto a mano armada a una panadería, encabezaba a las supuestas huestes justicialistas de la municipalidad de Morón.

Informe Paloma García y Alejandro Tiscornia.

La universidad  
sin horarios,  
sin distancias



Universidad  
Virtual  
de Quilmes

El espacio educativo  
en internet de la  
Universidad Nacional  
de Quilmes

Más de 3.000 estudiantes  
están cursando.

Abierta  
la inscripción



### • Licenciatura en Educación

Profesores con título terciario no inferior a 3 años de duración.

### • Licenciatura en Ciencias Sociales y Humanidades

Quiénes posean 15 materias aprobadas de una carrera inconclusa en una universidad en cualquier disciplina, egresados universitarios y profesores con títulos terciarios.

### Escuela de Economía y Negocios:

#### • Tecnicatura en Ciencias Empresariales

Egresados de escuelas secundarias.

#### • Contador Público Nacional

#### • Licenciatura en Administración

#### • Licenciatura en Comercio Internacional

Egresados de institutos terciarios, graduados universitarios, estudiantes universitarios con 15 o más materias aprobadas de carreras afines.

#### • Licenciatura en Hotelería y Turismo

Egresados de institutos de nivel terciario oficiales de hotelería y turismo, graduados universitarios, estudiantes universitarios con 15 o más materias aprobadas de carreras afines o experiencia laboral de nivel gerencial en el sector.

#### • Licenciatura en Terapia Ocupacional

Terapeutas ocupacionales egresados, con título terciario referido a carreras con reconocimiento oficial, nacional y provincial, y graduados universitarios con título de Terapeutas Ocupacionales.

### Posgrado:

#### • Maestría en Ciencia, Tecnología y Sociedad

Modalidad virtual de la Maestría calificada con "A" por la CONEAU.

Informes:

0810-333-8478

Lunes a viernes de 9 a 19 hs.

info@cvq.edu.ar

www.cvq.edu.ar



## Muertos en León Suárez

Dos hombres que estaban desaparecidos desde hacía una semana fueron hallados muertos en un baldío de la localidad bonaerense de José León Suárez. Se trata del comerciante de San Clemente del Tuyú Gabriel Ciardelli, y de su amigo Mario Ponce, quien vivía en la ciudad de Dolores. Ciardelli tenía las manos atadas hacia atrás y un orificio de bala en la nuca. Ponce había aparecido antes, en el mismo descampado, parcialmente carbonizado. La desaparición había sido denunciada por Luis Schwindt, quien viajó con las víctimas en la misma camioneta. El vehículo apareció cerca de los cuerpos. Se ignoran los móviles del doble crimen.

## Picadores secuestrados

En un operativo policial realizado en el Paseo de la Costa fueron secuestrados 36 autos cuyos conductores estaban corriendo "picadas". En algunos casos, los dueños de los vehículos no pudieron superar las pruebas de alcoholemia a las que fueron sometidos. El operativo fue realizado entre la 1.30 y las 7 del sábado por personal de la Departamental de San Isidro, que labró en total un centenar de multas entre automovilistas.

## Desnuda y baleada

Alberto Rubén Sánchez, de 32 años, fue detenido y acusado de lesiones graves. El caso, más allá de la frialdad de la carátula, tiene connotaciones inusuales porque la víctima de Sánchez fue su pareja, Miriam Beatriz Chávez, de 23 años, y porque cometió contra ella una serie de afrentas propias de la edad media. El hombre, que acusa a su pareja de serle infiel, tomó una insolita y feroz represalia: la desnudó, la ató a un poste de luz y le disparó un tiro en el brazo. La mujer fue encontrada en esas condiciones en la esquina de Rojas y Rajo, en Lomas de Zamora, y fue internada en el Hospital Evita de Lanús, donde fue interrogada por la Justicia y donde denunció a su pareja troglodita.

Una recorrida por el conurbano descubre disquerías con arsenales, boutiques con rifles, armas en los garajes. Los comerciantes discuten apaciblemente si conviene o no matar al asaltante, rumorean sobre saqueos y acusan a la Iglesia de fogonear la situación social mientras fantasean sobre "acuartelamientos en Azul".

# Civiles armados, arsenales y Comerciantes malevos,

Por Marta Dillon

"De cuarenta comerciantes, cuarenta y uno están armados. Es así, negra, nunca nos vamos a terminar de organizar. Pero yo hace 30 años que estoy acá y tengo métodos mejores: veo un drogo, toco pito, y en seguida vienen y lo chupan, lo llevan acá atrás y lo cagan bien a palos." El peso del cuerpo descansa sobre un costado, sobre ese pie que se apoya en el mostrador como si fuera un malevo en la barra de un bar. Hasta la boca se le tuerce en una mueca que parece copiada de una mala imitación de arrabalero. "Yo no puedo quedar escuchado; me entendés? Y... es peligroso. Porque a los malandras los negreo, les hablo de igual a igual, no tienen que saber que los marco."

Algo parecido al orgullo le suelta la lengua a este comerciante de la avenida Crovara, en La Matanza, a 20 cuadras de Ciudad Oculta, la villa de Mataderos de donde, dice, vienen muchos de esos que él tiene que señalar porque "hay que

cuidarse". Es uno de los tantos comerciantes del conurbano bonaerense que en el último mes han declarado sin pudor que la única salida para defenderse de los rumores cruzados —la vuelta de los saqueos, los robos indiscriminados— es comprar un arma y estar listo para disparar. Para él, como para muchos otros consultados al amparo del anonimato, también hay razones diversas para esa exhibición. "A veces tenés que agrandar la nota, es estratégico, porque acá nos juntamos con los comisarios y quedamos así. Antes no los cagaban a palos, lo que pasa es que ahora se cargan a uno y después los citan a declarar, les hinchan las pelotas." Cuidar la seguridad, en la avenida Crovara, parece tener más de un sentido. El hombre tiene sus métodos. Treinta años al frente de su negocio de ropa para damas, caballeros y niños le dieron la experiencia suficiente como para saber cómo cerrar —"me voy enfrente y relejo desde el auto mientras las pibas guardan todo"— y con quién hacer alianzas. Pero aunque muchos de los comer-

ciantes de la misma avenida hablan de alianzas, admiten que "acá cada uno cuida lo suyo". En la vereda de enfrente, por ejemplo, está Ricardo "Maverick", un apodo que se ganó por pasearse a la noche con dos "chumbos" en la cintura. Tiene una disquería de la que hace dos semanas incautaron cientos de CD "truchos", pero eso no le quita valor frente a la posibilidad de saqueos. "Acá se está preparando algo grosso para Semana Santa, ya nos lo dijeron los comisarios." ¿Por qué habría saqueos en ese momento? "Porque la Iglesia se está metiendo muy fuerte ahora, ¿no sabías que en Azul ya están acuartelados?" ¿Entonces lo "grosso" no tiene que ver con los saqueos? "Es todo junto, acá vamos a la guerra civil." Ya es demasiada información, las interpretaciones corren por cuenta de quien lo escuche, él no puede desatender su negocio. Y no es momento de mostrar las armas.

Uno dice que no la tiene encima, que la guarda en el garaje de las ambulancias —un estacionamiento en medio del centro comercial—, "ahí

EL ASESINATO DEL JOVEN GASTON FLORES EN ISIDRO CASANOVA

## Una muerte a quemarropa por el gatillo fácil

Por M.D.

"Bajamos del auto con las manos arriba, nos revisaron y vino un policía y le fletó un disparo en la panza y lo mató a mi amigo a sangre fría, y él ya estaba herido. Ahí yo lo quiero agarrar en brazos y me agarran de los pelos, me pisan la cabeza, pido ambulancia, pido que no me maten." Diego Correa repite los últimos momentos de Gastón "Tonchi" Flores y en la voz se escucha la desesperación una semana después de esa pesadilla que no termina. "Las últimas palabras de mi amigo, el último suspiro, fue para decirle al policía 'me arruinaste la vida, negrito', después volcó la cabecita y nos dimos cuenta que se nos fue." Diego ya estaba esposado y el cabo Gómez de la comisaría 13 de Tablada, el que había disparado su Itaka, le pisaba la cabeza. Gómez es el único detenido en una causa que se inició acusando a Diego y a Juan Domingo Baffico, el conductor del Fiat Uno en que viajaban los tres jóvenes de 22 años, por resistencia a la autoridad, enfrentamiento y abuso de armas de guerra. Múlti-



El barrio entero se alzó contra el gatillo fácil.

ples testimonios cambiaron el rumbo de las cosas.

"Habíamos estado en un cumpleaños y de ahí nos fuimos a Jesse James, un boliche en Isidro Casanova. Llegamos tarde, no podíamos entrar y nos volvimos. Pasamos un móvil policial con las luces bajas, y nos paramos en un semáforo en rojo. Ahí había una camioneta parada con balizas, como si hubiera pinchado, y un tipo de civil tirado abajo. El tipo viene por el lado del conductor y lo encañona. No nos dijo que era policía, nada, y aceleramos. Entonces, a los cincuenta metros empezamos a sentir disparos y que el auto se abría. Fre-namos y el móvil se nos pone adelante, ahí nos bajan y lo matan a 'Tonchi' a quemarropa." Gastón iba atrás y ya estaba herido cuando bajaron del auto. "Lo remató enseguida, nosotros gritábamos ambulancia y que no nos maten. Ahí vino gente, por eso no nos mataron, pero la policía gritaba 'miren el auto, está lleno de fierros'. ¡No teníamos nada, si somos pibes de barrio, yo trabajo en un supermercado y mis amigos manejan remises!" La familia Flores tiene una agencia de remises y hasta allí fueron dos personas que estaban en un taller y vieron como Gómez disparaba a quemarropa. Montenegro es el apellido del otro agente.

Adrián Flores cuenta que "le pedí a la gente que estaba ahí que miraran bien el auto para que no pusieran na-

da. Todos vieron cuando uno de SEIT (Servicio Especial de Investigaciones Técnicas) apoyó una carpeta en el asiento de atrás y cuando la levantó resulta que apareció un fierro". Quienes estaban en el taller mecánico son ahora testigos protegidos. Pero Juan Domingo y Diego, a pesar de haber pedido protección en el juzgado de San Justo —la unidad Fiscal N° 6, a cargo de Fernández Carrera que está investigando el caso—, todavía no tuvieron ninguna respuesta. "Y yo tengo miedo, porque tengo un auto y en cualquier momento me pue-

den tirar droga o hacer algo como lo que ya hicieron."

Los sobrevivientes fueron detenidos, "encima en la camioneta nos ponían música, nos dejaron hasta la mañana al costado de un calabozo y después nos llevaron a sacar sangre al hospital de San Justo, nos pasearon esposados como a delincuentes", agrega Diego. Según pudieron saber más tarde, el hombre de civil es integrante de la Brigada de San Justo y le dicen "el Turco". "Yo sé que vive en la calle Somellera, amenazó al de la estación de servicio para que dijera que el Fiat Uno pasó volando y que por eso dispararon. Ese tipo está libre", se queja el hermano de "Tonchi". El viernes pasado los vecinos de Tablada organizaron la primera marcha para pedir justicia. Empezaron a organizarse el mismo domingo, cuando fueron a pedir que liberaran a los otros dos chicos. Los tres tenían 22 años y habían sido compañeros desde el jardín de infantes. Cada viernes, dicen, se hará la misma marcha. Un vecino puso a disposición cinco camiones del Plan Vida —que reparte leche a jefas de familia— en un barrio plagado de pintadas que dicen "aguante Duhalde".



La protesta por el fusilamiento de "Tonchi".

## FORO DE ADOPCION

Destinado a familiares adoptantes y preadoptantes

Reinicia sus actividades en el año 2002

Sábado 16 de marzo de 9 a 10 hs.

Conferencia

"La adopción en tiempos de crisis"

A cargo de Eva Giberti

De 10.15 a 12 hs.

Reunión grupal con familias

Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

Informes e inscripción:

Av. de Mayo 950 - Primer piso - Tel.: 4345-7359 / 7422

Email: apbapostgrado@infovia.com.ar



POLICIAS BRAVOS EN EL GRAN BUENOS AIRES

# comerciantes que matarían

hay como veinte muchachos, si veo algo raro —dice el hombre de la ropa— los llamo y ellos salen calzados". Pero en el garaje lo niegan, "¿armas acá? de ninguna manera", dice uno de los muchachos. Si alguna vez mostraron el armamento fue porque era necesario. "Es que la policía no da abasto, ya mataron varios chorros pero no se puede con todos, vienen de Puerta de Hierro, de Ciudad Oculta, de San Petersburgo, esto está lleno de villas", dice un hombre tras el mostrador enrejado de una ferretería que por supuesto no se identifica. "¿En enfrentamientos? A veces, a veces tienen la mala suerte de querer robarle a un policía. Pero la otra vez entraron en un pool y los quemaron a todos adentro."

Los rumores sobre posibles saqueos circulan, para eso se supone que los comerciantes se arman, y el viernes parecían haberse actualizado. Es que ese día no se entregó leche en sachet, la más barata, la que hasta ese momento se vendía a 70 centavos. Si queda de la más cara, leche en cartón a 1,15 o 1,20. "Y te das cuenta que la gente se pone nerviosa, están esperando que alguno rompa todo para prenderse. La bronca es lo que sobra." Del otro lado de la reja, el dueño de un almacén en las cercanías de Fuerte Apache se anota del lado de los que no dispararían frente a un robo o un saqueo. "Qué vas a hacer, tampoco hay mucho para robar, además le llegás a tirar a uno y a la semana aparecés muerto. Vienen a vengarse." Y lo mismo dirán la mayoría de los comerciantes de la zona. La violencia es algo que sucede en la zona, pero se describe co-



Con las armas en la mano, esperando saqueos míticos y contando con la policía "que chupa". Algunos creen que alcanza con palizas, otros se preparan para tirar a matar en cuanto "empiece".

después se van a comer." Y quien atiende en la ferretería de la esquina del bar, en la calle Díaz Vélez, desde Gaona hacia La Matanza, puede corroborarlo. "Y los quemar, pero esos pibes ya están muy quemados. Antes te venían a comprar el pegamento, ahora se dan otra cosa, no sé quiénes les venderán. Aparecen muertos, a veces los mataron en otro lado y los tiran acá."

En una recorrida desde Ciudadela, cerca de Fuerte Apache, hasta La Tablada, se pueden escuchar relatos similares en distintos comercios. Relatos sin matices, sin sorpresa, apenas un encogimiento de hombros para mencionar lo que en apariencia resulta obvio. Más allá de Cristianía, una zona que todos conocen como "muy pesada", en un negocio de repuestos los dueños dan argumentos repetidos para explicar por qué no se decidieron por las armas. "Llegás a matar a alguien y después vos tenés problemas y ellos se convierten en héroes. Además después te vuelven a buscar", dice una mujer rubia y de ojos claros. El trabajo sucio lo tiene que hacer otro. "Si querés buscar algo fijate allá —dice la señora de los ojos azules y señala una fotocopia pegada en la vidriera del negocio—, el domingo pasado mataron a un pibe que no tenía nada que ver (ver aparte). Ese sí que es un buen caso." Los otros, los que algo tuvieron que ver, habitan en la tierra de nadie.

**"Maverick": Se ganó el apodo por pasearse con dos "chumbos" en la cintura. Tiene una disquería de la que hace dos semanas incautaron cientos de CD truchos.**

mo una reyerta entre bandas. La policía mata, "los chorros" también, aunque todos pertenecen a un indefinido "acá nos conocemos todos" que es capaz de dejar a salvo a quien "sabe manejarse".

En Ciudadela, casi al límite de Ramos Mejía, el dueño de un bar dice algo parecido. "Acá había una banda de 15 o 20 chorros. Pero ya mataron a varios, ahora está más tranquilo. Yo armas no tengo, porque llevo a matar a uno y después no duermo. Para estos tipos es distinto, es como matar a un mosquito,

## Vuelco con heridos

Un micro de la empresa Ruta Atlántica volcó ayer en el kilómetro 261 de la ruta 11, en jurisdicción de la localidad bonaerense de General Conesa. En el accidente sufrieron heridas 18 de los 40 pasajeros, entre ellos los dos choferes, Ricardo Trípoli, de 30 años, y Luis Cisterna, de 43. Todas las víctimas se encuentran internadas en hospitales de las localidades de Dolores, General Conesa y Santa Teresita.

## Chequeo de containers

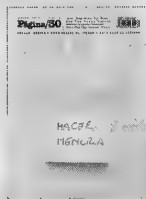
La Prefectura Naval y la Aduana realizaron una relevamiento en todas las terminales del Puerto de Buenos Aires para establecer si hay alguna situación irregular en la mercadería almacenada en los contenedores. La medida fue dispuesta por el juez Marcelo Aguiñy, a raíz de la aparición, el viernes, de supuestos desechos tóxicos en diez contenedores que aparecieron en la terminal número cinco. Hasta anoche se desconocía el resultado del operativo.

EN MARZO PAGINA/30 PRESENTA

## Roma, ciudad abierta

la obra maestra de Roberto Rossellini  
con Ana Magnani y Aldo Fabrizi

Roma, Principios de los '40. Mientras las tropas alemanas ocupan la ciudad, un grupo de antilíderes, arrancados de sus vidas cotidianas, se une para organizar la resistencia. Coraje, traición y muerte en la película que fundó el neorealismo italiano.



Y en esta edición de Página/30  
**HACER MEMORIA**  
(un paso por las formas del pasado)

Recuerdo, laguna y cortocircuito / Teoría del revival / Yo y mis traumas / Vladimir Jankélévitch: ni olvido ni perdón / Entrevista con Aleksandar Hemon, el hombre que amaba las vidas ajenas / Casanova el memorioso / Víctor Klemperer: diario de un superviviente / Cayo bajo el nazismo / Austriavitz, el último W. G. Sebald / Roberto Rossellini: confesiones de un santo

Colaboran  
Moreno - Blifaj - Blimajer - Le Guyader - Berman - Rep - Becerra - Fresán - Fischerman - Montesgudo - Pauls - Walrich - Klemperer - Saccomanno - Berti - Sebald - Esteban

15 al 31 de marzo

Exposición y venta de Artesanías

## "Manos del Delta"

Cooperativa de Artesanos Isleños

Cestería en corteza, botánica, mimbre y junco. Velas aromatizadas. Bandejas, lápices y ceniceros en tronco. Adornos florales. Cortinas de junco. Dulces caseros.



Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos C.L.

Maipú 73

Capital Federal

Lun. a Vie. de 10 a 21 horas

# Un plan de reciclado donde trabajarán los cartoneros

Por E.V.

El gobierno porteño se apresura a lanzar el primer plan piloto para la recolección diferenciada de residuos con la participación de una cooperativa de cartoneros. El plan incluye la puesta en funcionamiento de una planta de acopio y selección de residuos, donde trabajará la gente que hoy hace la selección revolviendo las bolsas en la calle. Los objetivos: blanquear a este sector de trabajo informal y extender la experiencia a otros puntos de la ciudad, paulatinamente, tras la futura licitación de la recolección de residuos en la ciudad, prevista para el año próximo.

"Ya estamos preparando a los chicos como promotores ambientales: ellos van a salir a repartir folletos a los vecinos para promover el cambio de hábitos en el manejo de la basura", explica a **Página/12** Cristina Lescano, presidenta de la cooperativa El Ceibo, involucrada en el proyecto. La idea es que en algunos puntos de la ciudad —aún no determinados, pero que estarían en los barrios de Palermo y Belgrano— los vecinos saquen sus residuos en dos bolsas, una con la basura orgánica (restos de alimentos) y otra con los desperdicios inorgánicos, como papel, plástico, vidrio y metales, materiales que son de utilidad para el reciclado y son los buscados por los curiosos.

A nivel oficial, el programa es impulsado por la Secretaría de Medio Ambiente, a cargo de Eduardo Ricciuti. Es el producto de un preacuerdo al que llegó el gobierno, en octubre, con la cooperativa de cartoneros, por un lado, y con las empresas recolectoras, por otro, en unas jornadas sobre recolección informal organizadas por la Legislatura porteña.

Entusiasmada con la iniciativa, Cristina Lescano explica que el proyecto tiene cuatro patas: uno contempla la participación de chicos y adolescentes en tareas de promoción, mediante la distribución de folletos, "porque no queremos que estén juntando basura en la calle, queremos otro futuro para ellos"; la segunda etapa es la recuperación puerta a puerta, de las bolsas con el material inorgánico ya seleccionado; luego le sigue el acopio en un depósito y, por último, la clasificación de los materiales.

La experiencia apunta a resolver varios frentes de conflicto. Uno, con los propios cartoneros, que quieren desarrollar su trabajo en condiciones dignas, sin persecución de la policía y de los inspectores municipales; otro, el de los vecinos, molestos por la rotura de las bolsas en la vereda, para seleccionar los desperdicios; por último, las empresas recolectoras, que verían disminuidos sus ingresos por la menor carga de basura, pero que se verían beneficiadas de una recolección más rápida e higiénica, por la menor cantidad de bolsas rotas.

De hecho, la actual licitación del

servicio de higiene urbana, que tiene fuerza de ordenanza, prohíbe el curajeo. Por eso, si el gobierno quiere evitar futuras demandas, debe conseguir el consenso de las empresas. Esto no será un problema en el futuro, ya que la licitación de la próxima concesión que prepara el gobierno porteño no prevé el pago del servicio por toneladas de basura recogida sino por área limpia.

El acuerdo con la cooperativa El Ceibo, por otra parte, apunta a regular el trabajo de los cartoneros. En la ciudad de Buenos Aires trabajan cuatro organizaciones de curajeos —además de los independientes—, de las cuales tres provienen del Gran Buenos Aires. La única de origen porteño es El Ceibo, surgida a partir de un grupo de familias que habita casas tomadas de Villa Crespo y Palermo y que integra a su vez una cooperativa de vivienda.

"Para incorporar a las otras cooperativas primero tenemos que hacer un acuerdo con la provincia de Buenos Aires", aclara el secretario de Medio Ambiente, Eduardo Ricciuti.

En el área metropolitana, se estima, hay unas 100.000 personas que viven del curajeo. Muchas de ellas se incorporaron a la actividad en los últimos años, empujados por la crisis. Un trabajo de campo realizado por investigadores de la Universidad Nacional de General Sarmiento permitió saber que en 1999 sólo el 50 por ciento de los cartoneros eran personas con trayectoria en el rubro (botelleros y clasificadores en los basurales). "La otra mitad había caído desde otra actividad, eran operarios de fábrica, empleados de maestranza, trabajadores de la construcción o empleadas domésticas que habían quedado desempleadas", explica Francisco Suárez, responsable de la investigación.

Además de ser una fuente de trabajo, la actividad de los cartoneros cumple un papel importante para la ciudad. La acumulación de basura recolectada en Buenos Aires ha puesto al borde del colapso al relleno sanitario de Villa Dominico, administrado por el Ceamse, destino obligado de la mayor parte de la basura porteña. Las autoridades del organismo buscan, contra reloj, un nuevo lugar en su reemplazo. Mientras tanto, y con vistas al futuro, asignarle un lugar destacado al reciclado de residuos permitiría disminuir notablemente la

cantidad de basura que se destina a los rellenos. En esa tarea juegan un papel importante la recolección diferenciada, por un lado, y los recolectores informales, por otro.

La cooperativa El Ceibo nuclea a 122 familias de distintos barrios: Palermo, Villa Crespo, la Villa 31, Barracas y la Boca. Actualmente tienen dos centros de acopio, uno en la villa 21-24, de Barracas, y otro en la 31, de Retiro. Mediante las negociaciones que mantienen con el gobierno porteño y con la Corporación Buenos Aires Sur apuntan a conseguir un galpón para instalar allí la planta de selección de residuos.

"El costo para la ciudad es casi nulo —dicen en el gobierno— porque se trata de utilizar un inmueble desocupado, y el equipamiento ya está comprado." A partir del acuerdo con el Gobierno, los recolectores de El Ceibo trabajarán con credenciales, uniforme y guantes y tendrán una libreta sanitaria.

"La experiencia debería estar en marcha en abril o, a más tardar, en mayo, según prometió el Gobierno", afirma Eduardo Valdés, legislador porteño por el peronismo y organizador del diálogo entre cartoneros y funcionarios, que se llevó a cabo en octubre. Valdés reclama que el programa piloto involucre a las cuatro cooperativas de cartoneros que trabajan en la ciudad.

El secretario de Medio Ambiente acaba de defender en la Legislatura su proyecto de ley para cambiar el sistema de recolección en la ciudad, según el cual el servicio se pagará por área limpia y no por peso, y en el que se le dará un papel importante a la separación de residuos, el reciclado y el trabajo de las cooperativas.



Se consume menos, se tira menos: las bolsas de residuos fueron reduciendo su volumen en cada

coletazo de la crisis.

En la Capital, los

porteños generan 30

por ciento menos de

basura que hace dos

años. Según las

proyecciones, este año

habrá un retroceso al

nivel de recolección

de nueve años.

## Ingreso per cápita

Ingreso de residuos per cápita (en kilos por habitante por día)

Municipio	Octubre 2001	Febrero 2002
Capital		
Federal	1,735	1,357
San Isidro	1,641	1,331
Avellaneda	1,142	0,891
Hurlingham	0,993	0,891
Morón	1,097	0,908

Las bolsas de basura pueden hacer, a su manera, un diagnóstico de la realidad social. Hoy, en la ciudad de Buenos Aires, los porteños generan un 30 por ciento menos de residuos que hace dos años, si se tienen en cuenta los últimos datos relevados por el Ceamse. En mayor o menor medida, el descenso en la generación de desperdicios domiciliarios se reproduce en toda el área metropolitana: según las estadísticas, la cantidad de basura recolectada en la región en febrero último fue un 25 por ciento menor respecto de octubre. Los especialistas coinciden en que la caída obedece a la crisis del consumo, producto mediato de la recesión y, más inmediato, del corralito. Las proyecciones para este año hacen prever, para el territorio porteño, un retroceso a los niveles de recolección de nueve años.

El fenómeno fue más evidente, en el último mes, en aquellas ciudades con mayor presencia de clase media: en Capital Federal, la cantidad de basura recolectada cayó el 18,4 por ciento respecto de febrero de 2001, en Vicente López, el 17,9; en San Isidro, el 19,7; en Morón, el 23,4 y en San Martín, el 23,1. Por el contrario, la caída fue menor en los distritos donde predominan las familias más pobres donde, históricamente, los valores ya eran bajos: Florencio Varela (7,4 por ciento), San Miguel (11,4), Moreno (2 por ciento), Presidente Perón (7,4) y Malvinas Argentinas (8,2), entre otros.

## Cifras en picada

En febrero, en las cinco zonas en que se divide la ciudad de Buenos Aires se recolectaron 114.093 toneladas de basura. Dos años antes, en febrero de 2000, las empresas habían reunido 162.565 toneladas: la reducción fue del 29,8 por ciento. En febrero, la mayor caída se registró en el área de concesión a cargo de la empresa Ciba, que comprende el micro y macrocentro, Barrio Norte y Recoleta: fue el 23 por ciento menor que en febrero de 2001. "Ya se venía produciendo una caída cada vez más pronunciada: en noviembre fue del 4 por ciento, en diciembre del 13 por ciento y en enero del 16, siempre respecto del año anterior", afirma Gabriela Ananías, gerente de Comunicaciones de Ciba.

Si se toma en cuenta el área que conforman la Capital y los municipios del conurbano, el volumen contabilizado por el Ceamse el mes pasado fue de 345.998 toneladas de basura, contra 444.652, dos años atrás. El 22 por ciento menos.

Los especialistas suelen medir los niveles de generación de basura en los kilos que produce cada habitante en un día. De acuerdo con ese indicador, los valores producidos en la ciudad de Buenos Aires pasaron de 1,730 kilo por persona, en octubre, a 1,350 en febrero último.

"El impacto en los sectores de clase media es más fuerte porque ese es el sector más ha sufrido el efecto del desempleo en el último año", dice Artemio López, de la consultora Equis. "Según la última encuesta permanente de hogares, los pobres provenientes

## Cómo se achican las bolsas año a año

Comparación de ingreso de residuos al Ceamse (en toneladas)

Municipio	Febrero 2000	Febrero 2001	Variación 00/01	Febrero 2002	Variación 1/02
Capital Federal	162.565,9	139.877,3	-14%	114.093,6	-18,4%
San Isidro	15.312	14.297	-6,6%	11.483	-19,7%
Avellaneda	11.544	11.197	-3%	9397	-16,1%
Hurlingham	6006	5133	-14,6%	4316	-15,9%
Morón	10.944	11.730	7,2%	9986,5	-23,4%

En pleno centro

**HOTEL Vanes** ★ ★ ★

- HABITACIONES DECORADAS
- DESAYUNO CONTINENTAL
- MUSICA FUNCIONAL
- SERVICE ROOM 24 HS
- ENTRADA AL CASINO
- AREA PROTEGIDA
- CAJAS DE SEGURIDAD
- HAB. C/TV COLOR
- GARAGE PRIVADO (OPC)
- A.MTS. DE PLAYA Y CASINO
- DDN - DDI - FAX

**ESMERADO SERVICIO**

CORRIENTES 1842 (AV. RIVADAVIA Y BELGRANO) MAR DEL PLATA - TEL: 0223-4939332 MdP

**MARZO PROMOCIONAL**

desde \$18 desde \$50 desde \$100

Por día. Por Persona. Por 3 noches. Por Pers. Por 5 noches. Por Persona.

**BASE HAB. DOBLES Y TRIPLES / EFECTIVO**

**SEMANA SANTA**

desde \$100

Por 5 noches. Por Persona.

¿Ud. nos conoce?

**Nosotros somos una fábrica de libros**

Imprimimos **FORMATOS GRANDES**

hasta 100 x 140 cm a 1 color

hasta 82 x 118 cm a 2 colores

hasta 43 x 65 cm a 4 colores

Pida su presupuesto al 4361-2162 / (15) 4538-4130

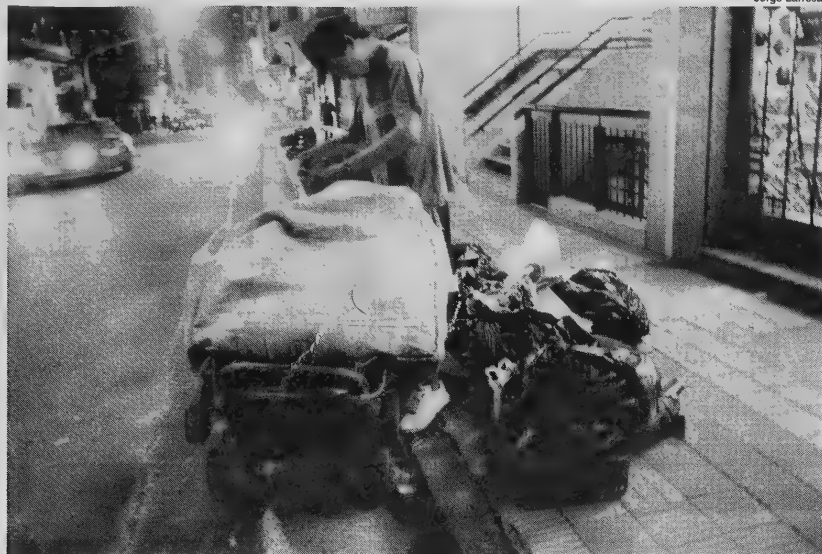
E-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

Administración y Ventas: Carlos Calvo 351 - P.B. "D" Capital Federal

Teléfonos: Udoando 2646 - Lanús O. Tel: 4241-9323



Jorge Larrosa



COMO CONSECUENCIA DE LA CRISIS,  
LOS RESIDUOS BAJARON ABRUPTAMENTE

# Ni basura

tes de la clase media pasaron en un año del 55 al 60 por ciento del total de pobres: en la zona metropolitana, seis de cada 10 pobres provienen de los sectores medios y ya han superado en cantidad a los pobres estructurales. A esto se suma la caída de consumo por el corralito, sobre todo en la clase media, porque los otros ya habían dejado de consumir", agrega el encuestador.

## Consumo y cirujeo

La caída del consumo es un factor importante, pero no el único, según la opinión de los especialistas. El aumento de la recolección informal o cirujeo, por un lado, y el desvío de los residuos hacia basurales clandestinos, en muchos municipios del conurbano, también aportan lo suyo.

"En los primeros años de la convertibilidad hubo un aumento del consumo por parte de la población y, en forma coincidente, un incremento en la generación de residuos que van a los rellenos sanitarios", explica el antropólogo Francisco Suárez, docente e investigador de la Universidad Nacional de General Sarmiento. En ese aumento del volumen de residuos influyó además —dice el especialista— el aumento en la cantidad de productos importados, como el vidrio y el papel, y la consiguiente reducción del

reciclado de esos materiales. "Era más barato comprarle papel a Brasil o metales no ferrosos a Chile que reciclar acá", pone como ejemplo.

La producción de residuos se estancó después del fenómeno Tequila (1994) y, con más fuerza en el '99, producto de la recesión. En ese tiempo, a la sombra de la desocupación, comenzó a crecer la presencia del cirujeo. "En 1999, en los municipios de José C. Paz y Malvinas Argentinas, el 25 por ciento de los residuos ingresaba en el circuito informal de recolección", dice Suárez, citando un trabajo de campo realizado por el Instituto del Conurbano.

**Cambios: "En el rubro alimentos, la gente consume menos productos con mucho packaging, que son más caros, y los reemplaza por productos frescos".**

bano, dependiente de la Universidad.

La presencia creciente de los cartoneros preocupó a las empresas de recolección en la ciudad de Buenos Aires, cuyos beneficios se originan en las toneladas de basura que recogen. "A mediados de 2001, atribuían al ci-

rujeo una caída del 5 al 10 por ciento en la recolección. Pero se presionaron al gobierno porteño para que combata esa práctica", agrega Suárez. El especialista se refiere además a otro fenómeno con mayor presencia en el conurbano: el desvío de residuos a basurales clandestinos. "Los municipios le pagan 10 pesos por tonelada al Ceamse por la disposición final de los residuos. Si derivan una parte a basurales del municipio, se ahorran una parte importante del presupuesto destinado a la recolección, que es el más abultado en los presupuestos municipales", agrega Suárez. Y cita como ejemplo el caso de un relleno clandestino ubicado dentro de los límites de Campo de Mayo, un predio administrado por las Fuerzas Armadas.

Para el antropólogo Pablo Shamber, investigador de la Universidad de Lanús, el volumen de basura que va al circuito informal "no es muy significativo" como para provocar una caída tan drástica en la recolección. Si bien coincide en que en 2001 hubo un crecimiento en la actividad que provocó la reacción de las empresas que operan en Capital, aseguró que ese factor no influyó en la merma de los últimos tres meses. "Por el contrario, en diciembre y enero la actividad de los cartoneros se paralizó, porque los acopiadores no les compraban, como efecto de la incertidum-

bre económica y la falta de efectivo", agrega Shamber.

Las cosas cambiaron en febrero, tras la devaluación. "El aumento de las materias primas importadas provocó una revalorización del vidrio y los envases de plástico, así como del papel y el cartón. Esto derivó en un aumento de los precios que pagan los intermediarios a los recolectores por esos materiales", agregó Shamber. El mismo incremento se prevé ahora para las latitas de aluminio.

La socióloga María Bernarda Klemencic, especialista en gestión de residuos sólidos urbanos, también atribuye el descenso en la cantidad de basura a fenómenos asociados con la recesión. En primer lugar, tiene en cuenta la emigración de la población de altos ingresos desde la ciudad de Buenos Aires a countries y barrios privados del Gran Buenos Aires. Esas familias, de todas formas, generan residuos, pero éstos no siempre van a parar a los rellenos del Ceamse: "La recolección en los countries —recuerda Suárez, de la Universidad de General Sarmiento— está fuera del sistema de recolección municipal y muchas veces va a parar a vaciaderos clandestinos".

Klemencic se refiere también a los cambios en los hábitos de consumo en épocas de crisis económica. "En el rubro alimentos, por ejemplo, la gente consume menos productos con mucho packaging, que son más caros, y los reemplaza por productos frescos." Coincide además en que, en épocas de dificultades económicas, muchas empresas y los propios municipios transgreden las normas de recolección, al derivar residuos —escombros, productos de la poda, etcétera— a basurales clandestinos, cuando deberían ir a rellenos del Ceamse.

## La voz de la calle

Los cartoneros se ocupan de descartar cualquier participación propia en la última disminución del volumen

## 2001 en residuos

Tonelaje dispuesto en el Ceamse en 2001

Meses	Ciudad BA	Gran BA	Total
Enero	140.173	338.455	478.628
Febrero	123.974	296.797	420.771
Marzo	142.290	329.597	471.887
Abril	134.264	310.077	444.342
Mayo	136.991	330.966	467.957
Junio	128.431	306.188	434.619
Julio	129.197	292.491	421.688
Agosto	134.298	313.296	447.994
Setiembre	125.843	292.038	417.882
Octubre	137.065	326.502	463.567
Noviembre	131.015	312.974	443.989
Diciembre	124.995	294.185	419.181

## Los últimos años y la proyección de 2002

Ingreso de residuos a CEAMSE

Evolución histórica (anual 1981 a la fecha) - en miles de toneladas - Capital Federal



Fuente: Gerencia de operaciones CEAMSE.

toneladas ▲ estimado

## PLAN DE SUBASTAS MARZO SEGUNDA QUINCENA

- 11 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Audio Video - Óptica - Arte.
- 12 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Alhajas.
- 13 Dirección Nacional de Aduanas: (11 hs.) NASTA SUPER 2.498.848 items.
- 15 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Audio Video - Óptica - Arte.
- 18 Gobierno de la Ciudad de Bs. As.: (10:30 hs.) Inmuebles: Bona 2440 - P.B. "A" - Ciudad de Buenos Aires. Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Objetos Varios y Arte.
- 19 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Alhajas.
- 20 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Objetos Varios y Arte.
- 21 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Subasta Especial: Alhajas, Objetos Varios y Arte.
- 22 Judicial (\*): (10:30 hs.) Materiales Varios.
- 23 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Audio Video - Computación - Arte.
- 25 Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Alhajas.
- 27 ONABE: (14 hs.) Alquiler de Locales Comerciales. Terrenos, Edificio y Depósito en Ciudad Autónoma de Buenos Aires y en Prov. de Buenos Aires.

Martínez: Decreto Ley 5372/98 art. 8. Inc. "a": Ley 18.846 y Ley 20.225

LAS SUBASTAS COMENZARÁN A LA HORA INDICADA

Consultas: Esmeralda 660, 6to piso Tel.: 4322-7873/9267 - Fax: 4322-1094.

(\*) Subasta a realizarse en Tis. Gral. Perón 1233 Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

ADQUIRIR EN VENTA DIRECTA

ALHAJAS - ELECTRONICA - MUEBLES DE ESTILO - OBJETOS VARIOS Avda. Rivadavia 7232 - Avda. Cabildo 2061 Esmeralda 660 - Cas. Fed.

Operaciones con

VISA Electron

MAESTRO

Banco Ciudad

0-800-Buenos Aires

www.bancociudad.com.ar

Miembro de la Asociación Interbancaria de Depósitos de Crédito Prebentado

PAGINA/12 PRESENTA *toad*

# ANIBAL

una colección de cuatro cds junto a sus grandes cantores: Rivero, Goyeneche, F



Ojos negros INSTRUMENTAL  
Tinta roja FRANCISCO FIORENTINO  
María ALBERTO MARINO  
Sólo se quiere una vez FLOREAL RUIZ  
La revancha INSTRUMENTAL  
Yo te bendigo EDMUNDO RIVERO  
Y volvemos a querernos ALDO CALDERON  
Cómo se panta la vida ROBERTO GOYENECHÉ  
A mis viejos INSTRUMENTAL  
Ninguna ROBERTO RUFINO  
Mi noche triste EDMUNDO RIVERO  
Fruta amarga ALBERTO MARINO  
Equipaje FLOREAL RUIZ  
Los cosos de al lao TITO REYES  
Chiqué INSTRUMENTAL



Inspiración INSTRUMENTAL  
Gime el viento FRANCISCO FIORENTINO  
Soñar y nada más A. MARINO-F. FIORENTINO  
Después FRANCISCO FIORENTINO  
Color de rosa INSTRUMENTAL  
Corazón de papel FLOREAL RUIZ  
La viajera perdida EDMUNDO RIVERO  
Mensaje ROBERTO RUFINO  
Melancólico INSTRUMENTAL  
Me quedé mirándola ALBERTO MARINO  
El motivo ROBERTO GOYENECHÉ  
Patético INSTRUMENTAL  
El último guapo TITO REYES  
Tu perro pequinés EDMUNDO RIVERO  
Selección de tangos  
de Julio de Caro INSTRUMENTAL



CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO



PAGINA/12 PRESENTA

*toda mi vida*

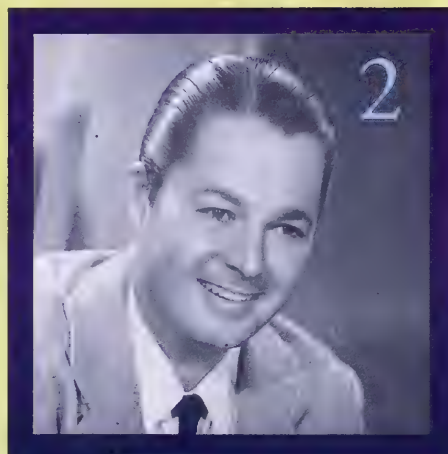
# ANIBAL TROILO

*con su Orquesta Típica*

una colección de cuatro cds junto a sus grandes cantores: Rivero, Goyeneche, Floreal Ruiz, Fiorentino, Rufino, Alberto Marino, Aldo Calderón y Tito Reyes



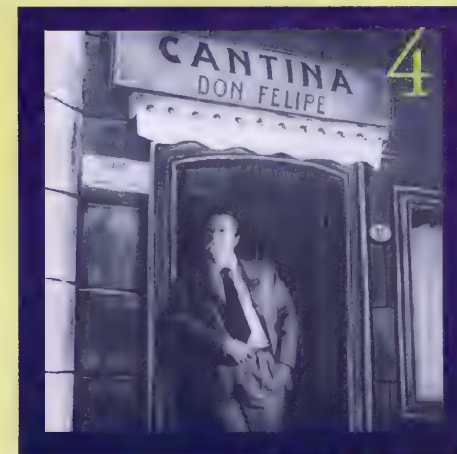
Ojos negros INSTRUMENTAL  
Tinta roja FRANCISCO FIORENTINO  
María ALBERTO MARINO  
Sólo se quiere una vez FLOREAL RUIZ  
La revancha INSTRUMENTAL  
Yo te bendigo EDMUNDO RIVERO  
Y volvemos a querernos ALDO CALDERON  
Cómo se panta la vida ROBERTO GOYENECHÉ  
A mis viejos INSTRUMENTAL  
Ninguna ROBERTO RUFINO  
Mi noche triste EDMUNDO RIVERO  
Fruta amarga ALBERTO MARINO  
Equipaje FLOREAL RUIZ  
Los cosos de al lao TITO REYES  
Chiqué INSTRUMENTAL



Inspiración INSTRUMENTAL  
Gime el viento FRANCISCO FIORENTINO  
Soñar y nada más A. MARINO-F. FIORENTINO  
Después FRANCISCO FIORENTINO  
Color de rosa INSTRUMENTAL  
Corazón de papel FLOREAL RUIZ  
La viajera perdida EDMUNDO RIVERO  
Mensaje ROBERTO RUFINO  
Melancólico INSTRUMENTAL  
Me quedé mirándola ALBERTO MARINO  
El motivo ROBERTO GOYENECHÉ  
Patético INSTRUMENTAL  
El último guapo TITO REYES  
Tu perro pequinés EDMUNDO RIVERO  
Selección de tangos de Julio de Caro INSTRUMENTAL



Responso INSTRUMENTAL  
De barro FRANCISCO FIORENTINO  
Mi tango triste ALBERTO MARINO  
Garda FRANCISCO FIORENTINO  
Danzarín INSTRUMENTAL  
Marioneta FLOREAL RUIZ  
Sur EDMUNDO RIVERO  
Una canción ROBERTO GOYENECHÉ  
La luz de un fósforo ALBERTO MARINO  
Quejas de bandoneón INSTRUMENTAL  
El bulín de la calle Ayacucho FRANCISCO FIORENTINO  
Naranja en flor FLOREAL RUIZ  
Recuerdos de bohemia ALBERTO MARINO  
Romance de barrio FLOREAL RUIZ  
Yira Yira EDMUNDO RIVERO



B.B. INSTRUMENTAL  
Tal vez será su voz ALBERTO MARINO  
Toda mi vida FRANCISCO FIORENTINO  
Fuimos ALBERTO MARINO  
De todo te olvidas FLOREAL RUIZ  
La última curda ROBERTO GOYENECHÉ  
Suerte loca FRANCISCO FIORENTINO  
Cristal ALBERTO MARINO  
La bordona INSTRUMENTAL  
El último organito EDMUNDO RIVERO  
Yuyo verde FLOREAL RUIZ  
Tu pálido final EDMUNDO RIVERO  
San Pedro y San Pablo ROBERTO GOYENECHÉ  
Ya estamos iguales ALBERTO MARINO  
Lo que vendrá INSTRUMENTAL



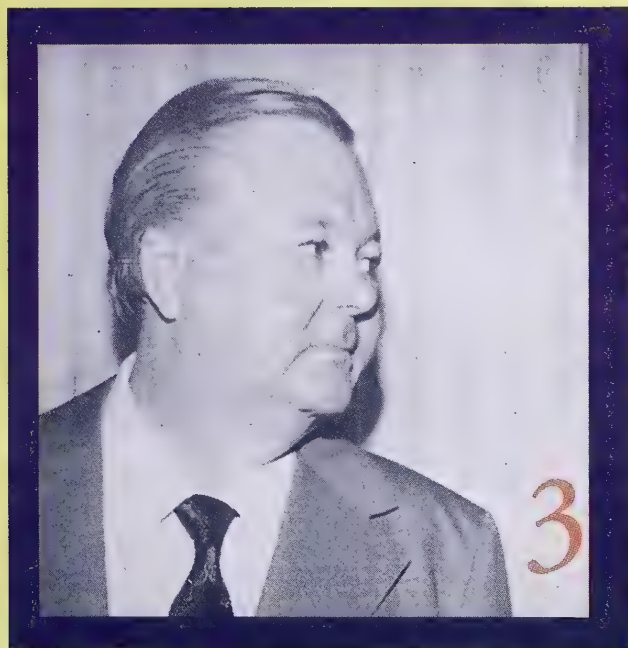
CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO, COMPRA OPCIONAL \$7. EL PROXIMO DOMINGO CON **Página/12**

da mi vida

# TROILLO

con su Orquesta Típica

Floreal Ruiz, Fiorentino, Rufino, Alberto Marino, Aldo Calderón y Tito Reyes



Responso INSTRUMENTAL  
De barro FRANCISCO FIORENTINO  
Mi tango triste ALBERTO MARINO  
Garúa FRANCISCO FIORENTINO  
Danzarín INSTRUMENTAL  
Marioneta FLOREAL RUIZ  
Sur EDMUNDO RIVERO  
Una canción ROBERTO GOYENECHÉ  
La luz de un fósforo ALBERTO MARINO  
Quejas de bandoneón INSTRUMENTAL  
El bulín de la calle Ayacucho FRANCISCO FIORENTINO  
Naranja en flor FLOREAL RUIZ  
Recuerdos de bohemia ALBERTO MARINO  
Romance de barrio FLOREAL RUIZ  
Yira Yira EDMUNDO RIVERO

B.B. INSTRUMENTAL  
Tal vez será su voz ALBERTO MARINO  
Toda mi vida FRANCISCO FIORENTINO  
Fuimos ALBERTO MARINO  
De todo te olvidas FLOREAL RUIZ  
La última curda ROBERTO GOYENECHÉ  
Suerte loca FRANCISCO FIORENTINO  
Cristal ALBERTO MARINO  
La bordona INSTRUMENTAL  
El último organito EDMUNDO RIVERO  
Yuyo verde FLOREAL RUIZ  
Tu pálido final EDMUNDO RIVERO  
San Pedro y San Pablo ROBERTO GOYENECHÉ  
Ya estamos iguales ALBERTO MARINO  
Lo que vendrá INSTRUMENTAL



## Para saber de las ONG

Para tener posibilidades de insertarse laboralmente en uno de los pocos campos que se expandió en los últimos años, el denominado Tercer Sector, es cada vez más necesario tener la formación adecuada. Para satisfacer las exigencias de esa acción compleja, la Universidad Nacional de San Martín (Unsam), con sede en la Capital Federal, en convenio con la Asociación de Graduados en Organización y Dirección Institucional (Agodi), tiene abierta la inscripción para la licenciatura en Organización y Dirección Institucional. La carrera ofrece herramientas y métodos destinados a abordar problemas asociados al desarrollo y dinámica institucional en general como la administración integral, generación de recursos, formulación de proyectos, resolución de conflictos organizacionales y orientación para los cambios. La inscripción a la carrera se extiende hasta el 15 de marzo y puede realizarse tanto en la universidad como en la asociación de graduados. Agodi: Paraná 230, piso 5, oficina 54, teléfono: 4373-0717 de lunes a viernes de 15 a 20; e-mail: info@agodi.org.ar/ Website: www.agodi.org.ar. Unsam: Paraná 145 piso 3, 4 y 5, 4374-7300 interno 223, de lunes a viernes de 15 a 20.

C.S.M. N°3 "DR. ARTURO AMEGHINO"  
CURSO DE POSGRADO 2002

### LA PRÁCTICA PSICOANALÍTICA EN EL HOSPITAL ¿ES POSIBLE?

Lic. María Cristina Bennisar  
Lic. Dora Nilda Daniel  
Inicio: viernes 5/4/02 (12 a 13:30 hs)  
Informes: Av. Córdoba 3120 - 1° Piso  
☎ 4862-2896/1202

### Sociedad Argentina de Terapia Familiar

- Posgrado Psicoterapia Posmoderna con Enfoque Familiar - 2 años.
- Seminario de Psicopedagogía
- Cursos breves de actualización
- Mediación: Básica y Familiar

Larrea 716 - 3° "B" - Bs. As.  
☎ 4966-1333 / 4962-4306  
satf@opg.com.ar www.geocities.com/terapiafamiliar



Por Alejandra Dandan

La profecía del gran hermano parece cumplida. Cuando un psicoanalista conoció el tema, dijo una palabra: ¡Es un horror!! Cuando una de las madres entrevistadas lo pensó, aseguró lo contrario: ¡Fue mi salvación! La madre lamentaría perderse los primeros gateos de su hijo. Ahora una conexión a Internet le basta para entrar a la guardería de su hijo. ¿Qué más quiere? Ella sigue trabajando, hace trámites, vuelve a casa, y el bebé está siempre a mano apenas abre la pantalla de Internet. La telepresencia es una de las pocas cosas que logran expandirse en Buenos Aires a pesar de la crisis (o gracias a ella). Detrás de la primera escuela que lo ha incorporado, los mentores del sistema advierten que otras treinta están a punto de instalar esa constelación de cámaras que enlazan como un cordón umbilical a la escuela con los papás. Este cordón electrónico devuelve en tiempo real las imágenes de los jardines de infantes y las salas maternas. Mientras cada salita se va pareciendo a un set de televisión, los chicos se van quedando hasta trece horas al día. Si antes los sistemas de televigilancia en empresas eran los cuocos más lógicos de la sociedad del control, ahora hay nuevo problema: el poderoso ojo electrónico sigue avanzando, y esta vez se ha metido dentro de la escuela.

"Yo no puedo ser tan tonto como para criticar el uso del correo electrónico en la relación entre padres e hijos, pero acá la cosa es distinta: esto es un horror", dice Juan Carlos Volnovich con pocas ganas de quedar entre los apocalípticos del género. Volnovich encuentra cientos de virtudes en las formas de las nuevas tecnologías, pero cuando escucha las historias de las cámaras en las escuelas se acuerda de una frase que le resuena todo el tiempo:

—¿Te acordás? —pregunta—. La decían durante la dictadura: ¿Usted sabe qué está haciendo su hijo ahora?

### ¿Usted lo sabe?

Como son las cuatro de la tarde, Rodrigo está en su hora de merienda. Hace media hora lo levantaron de la siesta y su mamá busca la con-

UN JARDIN DE INFANTES QUE OFRECE OBSERVAR A LOS CHICOS POR INTERNET

# Mi mamá me mira

El gran hermano llegó a la escuela: las cámaras permiten que los padres, conectándose a Internet, observen a sus hijos todo el día. Dicen que así pueden saber que están bien. Los especialistas critican ese control constante, que no permite al chico crear su espacio independiente. La polémica.



Bernardino Avila

En el jardín, las cámaras se ubican en salitas y espacios comunes

xión más a mano. Así, Mónica Bracconi va siguiendo sus pasos. Los tiene todos calculados. Por eso primero se conecta a las 9 y después, poco antes del mediodía hasta la hora de la siesta: los tiempos muertos siempre son aburridos. Más tarde vuelve a empezar y así, hasta el final del día. En total entra unas cinco o seis veces, mejor dicho, entraba: "Me quedaba embobada viendo a mi hijo: durmiendo, comiendo, jugando, todo. Hasta que me acostumbré. ¡Si antes me la pasaba llorando todo el día! Es

difícil dejarlo, sentís que lo abandonás, que no va a estar todo el día con vos: hoy las condiciones no están dadas para que una sea mamá y en este país las empresas no te dan nada".

Rodrigo entró al jardín cuando tenía nueve meses. Su madre ya no sabía cómo fabricar más licencias. Tuvo que volver al trabajo cuatro meses después del parto. Para ese primer despegue contrató alguien en la casa y más tarde, por cuestiones de costos, decidió llevarlo al jardín. Ella tiene 37 años, un puesto de emplea-

da en una compañía gráfica y unas diez horas de trabajo que se hacen ocho cuando ahorra la hora de almuerzo y de lactancia.

—¿¿¿Quién nos critica??? —protesta en el teléfono mientras el bebé le grita al oído—. Están todos equivocados: ¿no sabés? La cámara es espectacular. Estamos en la era de la computación: me dan la tranquilidad de saber cómo está mi bebé las veces que quiero.

Las primeras noticias del sistema de webcams adaptado para escuelas aparecieron en Estados Unidos y en algunas regiones de España hace unos cuantos años. Roberto Pérez las conoció ahí. Este español ahora dirige el colegio de Rodrigo, una escuela de cuatro plantas sumergida en el barrio de Once. El Jardín del Futuro instaló el escuadrón de cordones electrónicos a fines de 2000 mientras Buenos Aires era sacudida con noticias de maltratados en escuelas, abusos a menores o historias de maestras que un día decidían enamorarse de sus púberes.

Los equipos de televigilancia y sus diseñadores ya trabajaban con empresas: el público más entrenado en estas técnicas. Eugenio Lisogorsky readaptó la estética con un discurso de seguridad y transparencia especial para padres acosados por los peligros de la ciudad. Su empresa colocó las primeras cámaras en la escuela de Roberto Pérez y distribuyó los programas de acceso con algunas restricciones para padres. "Cada uno tiene un password: la transmisión de imagen es en tiempo real pero sólo pueden ver la sala donde está su hijo y



Universidad Nacional de Quilmes

VICERRECTORADO DE POSGRADO

INSTITUTO DE ESTUDIOS SOCIALES DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA

### MAESTRÍA en CIENCIA, TECNOLOGÍA y SOCIEDAD

Categoría "A" - CONEAU, Res. N°308/99

Profesores: Mario Abomoz, Roberto Bisang, Alfonso Buch, Juan Carlos Carullo, Juan Carlos Del Bello, Bernardo Kosacoff, Pablo Kreimer, Andrés López, Pablo Lorenzano, Gustavo Lugones, Manuel Mari, Leonardo Moleto, Marcelo Montserrat, Fernando Porta, Hernán Thomas, Leonardo Vaccarezza, Gabriel Yoguel.

Profesores Invitados de: Universidad de París XIII, Universidad de Salamanca, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad de Campinas, Universidad Federal de Rio de Janeiro, CNRS, EHESS (Francia), European Science Foundation, IVC (Venezuela).

Sede: Av. Rivadavia 2358, Piso 6°, Ciudad de Buenos Aires

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN:

Hasta el 15 de Marzo de 2002

Informes: Tel/Fax: (11) 4951-8221 / 2431

E-mail: maestria@ricyt.edu.ar

http://www.unq.edu.ar/cts/

## LOCUCION

TITULO OFICIAL - ADSCRIPTO AL ISER



Instituto Sudamericano para la Enseñanza de la Comunicación

- LOCUTOR NACIONAL
- OPERADOR DE RADIO Y TV
- PRODUCTOR Y DIRECTOR MULTIMEDIAL

ABIERTAS LAS INSCRIPCIONES - CURSO DE INGRESO: INICIO 13-03-2002

Avacucho 656 - Capital Federal - Buenos Aires - Argentina  
Informes: de 9:30 a 21:00 hs. ☎ 4371-7221/8334

Por publicidad en esta sección

4 3 4 2 - 6 0 0 0



los lugares comunes", explica. La visibilidad completa siempre es ilusoria pero esas camaritas ubicadas en los rincones más altos de las aulas, adelantan la fantasía de un mundo transparente, con terrícolas paseando en grandes peceras.

"Esta especie de panóptico alimentaba la ilusión de la transparencia." Para Volnovich esa ilusión es una gran mentira: los padres tienen la fantasía del control total, creen que saben todo pero lo que no conocen serían las marcas que la cámara va dejando sobre el cuerpo. Hay una cuestión clave en todo esto: la del espacio privado. Cuando los chicos empiezan a separarse de sus mamás, pasan de una relación de transparencia casi completa a una de "opacidad" tan sana como necesaria. Al alejarse, dice Volnovich, los chicos generan espacios propios, legítimos: "Guardan cosas, no ocultan, porque se oculta cuando se sienten espiados, se clandestinizan las cosas". Según esta línea, la telepresencia de los padres estaría destruyendo la opacidad y reinstalando la transparencia, pero bajo la lógica perversa del espía.

## El buen dolor

La página en Internet adelanta la promesa: "¿Qué consiguen las instituciones que se suman a maternweb?", disparan los creadores sobre

un sistema que "mediante encriptación de imágenes, códigos de autenticación, palabras claves, y desconexiones automáticas hemos concebido el sistema de observación más avanzado y seguro disponible". Así las cosas aseguran que todo este asunto es ideal para "los padres itinerantes y los abuelos: quienes más

**Veces: "La cámara es espectacular. Estamos en la era de la computación: me dan la tranquilidad de saber cómo está mi bebé las veces que quiero", dice una madre.**

ardientemente defienden este revolucionario sistema".

Cuando Lucio cumplió los once meses, Gabriela Brandoni lo despertó con una noticia. Ese día empezaba el período de adaptación en el jardín maternal del barrio. Los dos, madre e hijo, hicieron todo lo que tenían que hacer. Fueron a la escuela, observaron todo y se separaron con las recomendaciones del caso: Lucio lloró y a continuación lo hizo su madre. Para ella, todo ese día se habría convertido en una insostenible pesadilla sin las maravillosas cámaras. Gabriela corrió a su casa, recordó su password, entró al sitio y desde allí

aterizó derecho frente a la cara de Lucio que ahora se recuperaba en los brazos de la tiernísima cibermaestra de ocasión. Que a su vez sonreía con cuidado frente a los insoportables rayos y centellas de las cámaras.

"Pero te ocurre exactamente lo mismo que la primera vez que te filma una cámara de televisión: la segunda vez olvidás que te están filmando", explica ahora Ruth Stelling, la psicopedagoga de la escuela. Jimeña Troya Paz es una de las maestras que se la pasa dando vueltas como trompo por aquí: de un lado tiene la cámara; al costado, la oficina vidriada del director y, por si nada de esto bastara, también ahora hay teléfonos en todas las aulas. Por los dieciséis niños a su cargo, habrá por lo menos una treintena de padres dispuestos a hacer un llamadito alguna vez al día. Pero no es el caso de Gabriela y ni siquiera lo hace Marcela Mercado, una de las mamás que se pasa el día alejada de los cordones cibemáticos y de los lugares donde su hijo pasa nueve horas bajo los influjos del ojo electrónico. Esa tarea, según ha resuelto, ahora la asume el padre: almediodía se pega una vuelta por la casa para entregarse a la dulce tarea de mirar. Y no es el único porque hasta los abuelos reclaman sus derechos de acceso a la ciberplata. Los abuelos de esta historia vienen pidiendo un CD con el programa

para instalarlo en Mar del Plata, la ciudad donde vivía Marcela hasta que la empresa donde trabaja la obligó a mudarse a Buenos Aires: "O venía a la Capital -dice- o me quedaba sin nada: no había opción".

Silvia Shlemenson sabe que no hay opciones. Es doctora en psicopedagogía de la UBA y aunque critica el sistema en general, admite algunas excepciones. Por eso, dice, no es ni bueno ni malo: "Lo justificaría con los más chiquitos: existe una imposición social que obliga a los padres a dejarlos muy temprano y el dolor que provoca esto no es tolerado. Ese recurso es un modo de aproximación, por eso no está ni bien ni mal".

Sin embargo, cuando escuchó en la radio la publicidad de las cámaras, Silvia pensó otra cosa: "Yo prefiero considerarlo como una pérdida de la confianza social en la escuela". Por eso se pregunta cuál es la función del jardín. "Es la primera instancia de apertura a la sociedad, y la ruptura de los lazos sociales lleva a que la escuela sólo sea legítimada en la medida en que pueda ser controlada." Por eso, frente a la deficiencia de las escuelas, "los padres participan pero con un tipo de intervención de tono paranoide: permanente y obsesivo. La mirada así se vuelve rígida y persecutoria, una presencia virtual que no permite que la separación se consolide".

## Idiomas en la UBA

La Universidad de Buenos Aires ofrece distintos cursos para aprender lenguas extranjeras. El programa Extracurricular de Inglés comienza la inscripción del primer cuatrimestre del año académico 2002 a cursos regulares e intensivos. Los alumnos del programa se deberán presentar en el período de preinscripción del 11 al 16 de marzo. Las inscripciones nuevas se registrarán por apellido: A/J del 18 al 20 de marzo y K/Z del 21 al 23. Los cursos son abiertos a la comunidad para mayores de 17 años. Informes: avenida Córdoba 2636, Facultad de Agronomía, Ciudad Universitaria y Virrey del Pino 2750. En Avellaneda: avenida Mitre 1709. Teléfono: 4823-6818. Otra de las posibilidades es estudiar en Agronomía, donde se puede cursar además portugués, francés, alemán e italiano. Las inscripciones se realizarán a partir del 11 de marzo para los alumnos y del 18 al 23 para los nuevos estudiantes. Los lugares para anotarse son los mismos que para los aspirantes a aprender o perfeccionar su inglés.

## Solidaridad académica

Cada día es más la gente que, ante la crítica situación general, desea utilizar parte de su tiempo asistiendo a ancianos, niños, enfermos y discapacitados. Para organizar esa vocación y orientarla de manera adecuada se requiere de capacitación. Por eso la Fundación OSDE y la Facultad de Posgrado en Ciencias de la Salud de la Universidad Católica Argentina han organizado el "Curso de Extensión Universitaria para Asistentes en el Arte de Cuidar". Durante un cuatrimestre. El programa incluirá nociones de microemprendimientos en materia sanitaria. Informes: 4310-5189/90/91 o acercarse a las delegaciones de OSDE o a la Federación de Círculos Católicos de Obreros, Junín 1063. Por otra parte, la Fundación OSDE también dicta junto con la Universidad Maimónides el "Posgrado en Actualización Odontológica", que está estructurado en cinco módulos: operatoria, prótesis, odontopediatría, endodoncia y periodoncia. Inscripciones: 4310-5161 o por e-mail: cposgrado@osde.com.ar

## PRIMER CUATRIMESTRE 2002

Preinscripción para alumnos: 11 al 16 de Marzo  
Inscripción Abierta del 18 al 23 de Marzo\*

CERTIFICADOS Y  
DIPLOMAS UBA

\*Mismas fechas para INGLÉS y  
ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

ALUMNOS, DOCENTES Y  
GRADUADOS UBA \$50.-  
OTROS \$60.- MENSUALES

HORARIO DE ATENCIÓN:  
Lunes a Viernes de 10 a 20 hs.  
y Sábados de 10 a 15 hs.

La condición de alumno UBA deberá acreditarse.  
No se inscribirán menores de 17 años.

ESTUDIO SUPERIOR  
DE PORTUGUÉS  
EN LA UBA 09008388

Plan de Altos Estudios  
de Francés en la UBA

CICLO DE  
FORMACIÓN  
DE ITALIANO  
EN LA UBA

CURSOS RESUMENES  
DE ALEMÁN EN LA UBA

Facultad de Agronomía  
Universidad de Buenos Aires

4823-6818  
www.cui.com.ar



LOS MAESTROS PIDEN MENOS TEXTOS Y

# Los libros escolares,

En la Argentina, los chicos leen en promedio menos de un libro por año mientras que en los países desarrollados la media supera los diez. Esta carencia se agudizará este año como consecuencia de la crisis económica. Los libreros calculan que las ventas cayeron un 40 por ciento.

alumno, pero esta vez es bienvenido cualquier manual que se tenga a mano", cuenta Mabel Banfi, mamá de Camila, alumna de quinto grado.

Sin embargo, los manuales no se compran no sólo por la devaluación y el encarecimiento que trae como consecuencia, sino que la falta de trabajo de los padres es el factor que más pesa. "Desde el 98 que se vende cada vez menos", señaló Kremer. Según los datos de CAPLA hay un grupo de editoriales argentinas, como Colihue y Estrada, que no aumentaron sus precios. "Dentro de las posibilidades comerciales se puede elegir trabajar a pérdida o considerar disminuir el margen de ganancia", explicó el presidente de la Cámara. Además, no todas importan insumos y sólo algunas imprimen en el exterior. Pero por más esfuerzo que afirman hacer las editoriales, CAPLA confirmó que hubo un aumento promedio de un 10 a un 40 por ciento, aunque aclaró que no todos los libros de un fondo editorial aumentan de igual manera.

Otro de los recursos son las bibliotecas en el aula. En la escuela del Bajo Flores los chicos eligen dos bibliotecarios para que se encarguen de la administración de los libros. "Los chicos saben elegir muy bien. Es aprendizaje significativo, se vivencia la democracia, no sólo se enuncian los conceptos abstractos, sino que es un aprendizaje autónomo y autogestivo", explica Altamirano.

A todo esto se suma una polémica con respecto al uso del manual. "Yo no creo en el manual porque es como si fuera la fuente única de verdad revelada. Elaboramos proyectos basados en la creatividad para cambiar esta realidad y formar niños y niñas con espíritu crítico", se entusiasma el maestro.

Con respecto a las editoriales, Aique tuvo que aumentar sus precios entre 17 y 25 pesos, incluso las novedades de este año. En tanto, Puerto de Palos también admitió que no tuvo otra opción que aplicar un aumento de un 16,5 por ciento en promedio. "Antes era tradicional que en los meses de febrero los docentes visitaran las librerías, pero ahora con la disminución de su capacidad adquisitiva esto se ha perdido. Además este año fue atípico porque hasta hace poco ni siquiera había precios ni libros", cuenta el presidente de CAPLA.

"El Estado debería asumir el rol de garantizarles el derecho de estudiar a los chicos", reclama el maestro de Bajo Flores. Pero también los

"Plantear hoy desde mi escuela la compra de materiales didácticos sería estar fuera de la realidad", dice Claudio Altamirano, maestro de cuarto grado de la Escuela Número 13 del barrio porteño de Bajo Flores, apenas se le pregunta por los libros escolares, y sentencia: "Los manuales están hechos para chicos de clase media". Sin embargo, los sectores medios tampoco están fuera del alcance de la crisis. En la Escuela 9 del barrio de Liniers por primera vez este año no se pidió ningún libro en especial. Ezequiel Kremer, presidente de la Cámara Argentina de Librerías, Papelerías y Afines (CAPLA), corrobora desde el otro lado del mostrador la realidad que pintan los maestros: "En esta primera semana de clases ya se está vendiendo menos que el año pasado, y durante estos meses hubo una caída de ventas de libros en general de un 40 por ciento", precisa.

La escuela del Bajo Flores recibe a los chicos de la villa 1.11.14. En su mayoría son familias que están desocupados, entonces a los maestros no les queda otra que recurrir a bibliotecas populares, diarios, revistas y todo tipo de material escrito de donde se pueda sacar información. También mandan cartas a las editoriales para que les entreguen libros. Todo recurso parece válido. "Se valoriza mucho la solidaridad, no ponemos exigencias en la compra de material. Los chicos van sin guardapolvo ni zapatillas, la mayoría de las veces faltan porque están enfermos y no pueden comprar los medicamentos." No obstante, este panorama no parece desalentarlos. Esta comunidad compuesta por los maes-

tros, los chicos y los padres pobres tiene un proyecto para que a través del trueque se pueda conseguir la mayor cantidad de libros posible. "Vamos a hacer un manguito conjunto", explica Altamirano.

La técnica de buscar información en la prensa escrita ya es habitual. En la Escuela 9 de Liniers los recorres de las revistas son utilizados desde hace años. "El año pasado habíamos pedido dos manuales para cada

**TECNICAS PSICOCORPORALES PARA EL DESARROLLO HUMANO**  
Carrera Terciaria con Título Oficial

• **Temáticas abordadas:**  
Movimiento y lectura corporal - Psicología de la personalidad - Promoción y prevención de la Salud - Cuerpo y Comunicación.

• **Salida laboral:**  
Asistencia integral para la salud. Cuerpo, mente, espíritu - Liderazgo de grupos en procesos de cambio - Aplicación de técnicas para el desarrollo rápido de los recursos humanos en las empresas.

**Horario nocturno - Cupos limitados**  
Paraguay 4171 Cap. Fed. - Tel/Fax.: 4833-0813/6889  
info@rioabierto.org.ar

**INSTITUTO PSICOSOMATICO**  
de Buenos Aires  
asociación civil

**CURSOS 2002**

• **CURSO REGULAR DE FORMACIÓN TEÓRICO-CLÍNICA EN PSICOSOMÁTICA PARA PSICOTERAPEUTAS.** (Postgrado para Médicos y Psicólogos).  
Duración: 2 años. Frecuencia: 1 Seminario Semanal. Carga Horaria: 138 hs.

• **CURSO INTENSIVO DE FORMACIÓN EN PSICOSOMÁTICA PARA PSICOTERAPEUTAS.** (Postgrado para Médicos y Psicólogos).  
Duración: 2 años. Frecuencia: 1 Seminario Mensual. Carga Horaria: 96 hs.

• **CURSO PARA MÉDICOS DE DISTINTAS ESPECIALIDADES.**  
Duración: 1 año. Frecuencia: 1 Seminario Mensual. Carga Horaria: 42 hs.

**ATENEO SUPERVISIONES**  
CENTRO DE ORIENTACIÓN CLÍNICA Y PREVENCIÓN COMUNITARIA. Honorarios Institucionales.  
INFORMES E INSCRIPCIÓN: CORDOBA 4580 / 4775-1673/ 4778-1219 info@ciudad.com.ar

**AGODI**  
Asociación de Graduados en Organización y Dirección Institucional  
INC 1249/97

**Lic. en Organización y Dirección Institucional**  
FORMANDO PROFESIONALES PARA LAS ONG'S, EL ESTADO Y EL SECTOR PRIVADO

Director de la Carrera: Dr. Marcelo Cavarozzi  
Duración 4 años  
Título Intermedio 3 años: Operador Institucional  
Inscripción Abierta: 18/2 al 15/3 de lun. a vier. de 15 a 20 hs.

AGODI Paraná 230 5º 54 4373-0717 info@agodi.org.ar www.agodi.org.ar  
UNSAM Paraná 145 P. 3º, 4º y 5º 4374-7300 int. 223

**idaes**  
INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS SOCIALES  
Director: José Nun

Posgrados de 1 a 4 cuatrimestres de duración/Títulos Oficiales

**maestrías, cursos y programas**

<b>Ciencia Política</b> Res. 888/98 MCE CONEAU 335/99	<b>Gestión Cultural</b>
<b>Sociología Económica</b> Res. 889/98 MCE CONEAU 84/99	<b>Cultura y Sociedad</b>
<b>Sociología de la Cultura</b> Res. 891/98 MCE CONEAU 94/99	<b>Política y Economía</b>
<b>Antropología Social</b> con el IDES	<b>Análisis de la opinión pública</b>

Inicio de clases: 15 de abril de 2002 (Horarios vespertinos)  
Informes e inscripciones de 15 a 20 hs. en Paraná 145, 5º piso, Capital Federal  
Tel/fax: 4374-7007 E-mail: idaes@unsam.edu.ar Internet: www.idaes.edu.ar

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE GENERAL SAN MARTIN**

**HOMEOPATIA**

CARRERAS DE MEDICINA HOMEOPATICA PARA MEDICOS, ODONTOLOGOS, VETERINARIOS Y ALUMNOS AVANZADOS DE DICHAS CARRERAS

**REUNION INFORMATIVA**  
MARTES 19 DE MARZO DE 2002 - 20.00 Hs.  
Entrada Libre y Gratuita

**CLASE INAUGURAL: ABRIL 02 de 2002 - 20.30 Hs.**  
Entrada Libre y Gratuita

**ACADEMIA DE HOMEOPATIA "DR. CONSTANTINO HERING"**  
PRESIDENTE: DR. LUIS DETINIS - DIRECTOR: DR. CARLOS SALZMAN  
AVDA. RIVADAVIA 2134 - 5º PISO "B" - CAPITAL  
TELEFONO / FAX: 4954-3098

**PSICOLOGÍA SOCIAL**

• RÉGIMEN ESPECIAL PARA ALUMNOS DEL INTERIOR

• TÍTULOS OFICIALES

• ARTICULACIÓN UNIVERSITARIA

**ESCUELA DE PSICOLOGÍA SOCIAL DEL SUR**

**QUILMES:**  
Saavedra 77  
Tel. 4253-1170  
Tel. 4224-5590

**CAPITAL:**  
Thames 2486 1º piso  
Tel. 4776-0777

**ABIERTA LA INSCRIPCIÓN**

**Asociación Argentina de Cultura Inglesa**

**Abierta la Inscripción a Cursos de Inglés 2002**  
Aranceles Iguales al 2001

**Comienzo de clases: 6 de marzo.**  
Cursos de inglés para niños, adolescentes y adultos.  
Anuales y cuatrimestrales. Todos los niveles.  
Cursos y Exámenes Cambridge (KET-PET-FCE-CAE-CPE) e Inglés para Negocios.  
Profesorado y Traductorado de inglés.  
Posgrado con Universidad de Londres.  
SIN MATRÍCULA DE INSCRIPCIÓN  
EXAMEN DE NIVEL Y FINALES SIN CARGO

**Casa Central:** Suipacha 1333 (1011) Capital Federal - Tel.: 4393-2004  
http://www.aaci.org.ar e-mail: central@aaci.org.ar

**Caibillito:** Av. Rivadavia 4601 Tel. 4902-4389/6642 - **Barracas:** Brandsen 1604/6 Tel. 4303-8888  
**Belgrano:** NÚCLEO U. de Belgrano: José Hernández 1820 Tel. 4784-4010 - **Remedios de Escalada:** 9 de julio 98 Tel. 4654-2514/1247 - **Lomas de Zamora:** Av. Weeks 444 Tel. 4243-3927 4244-2280 - **Pilar:** Campus USAL - Chamoagat 1599, R. Panamericana Km 54,5 - Tel.: 02322 - 42 33 68

LOS PADRES TRATAN DE AHORRAR

# más lejos del aula

Sandra Carasso



Algunos maestros se resignan a no pedir libros, pero organizan "mangazos" para abastecer las bibliotecas. "Se puede trabajar a pérdida o reducir el margen de ganancia para seguir vendiendo", dicen los editores.

organismos oficiales andan con problemas. Desde la Secretaría de Educación de la Ciudad de Buenos Aires se informó que no se distribuirán libros de textos a las escuelas, pero sí se entregará un kit de útiles para los chicos de primaria. Además el año pasado se entregaron libros con los clásicos de la literatura para las bibliotecas de las aulas de séptimo grado. Por su parte, el Ministerio de Educación de la Nación está entregando material didáctico remanente de años anteriores a las diez provincias con mayores problemas socioeducacionales. Pero todo esto parece poco para compensar el deterioro socioeconómico. "Me pregunto si hoy los chicos tienen garantizado el derecho a estudiar. Si no tienen derecho a los materiales, ¿cómo se apropiaban de la palabra? El proyecto socioeconómico y político es el que genera estas condiciones de desigualdad", sintetizó el maestro de una de las escuelas más pobres de la Capital Federal.

Informe: Gimena Fuertes.

## Cuerpo y Psicodrama

CARRERAS, CURSOS, SEMINARIOS Y TALLERES

Taller vivencial informativo: 15/3, 18:30 hs. GRATUITO con inscripción previa.



INSTITUTO DE LA MASCARA (A-1277/C-169)

Dir: Lic. E. Matoso - Dr. M. Buchbinder

Uriarte 2322- Cap.- Tel: 4775-3135/5424

E-mail: buma@webar.com - Site: www.mascarainstituto.com.ar

Universidad Nacional de Lanús

DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y ARTES

## Maestría en Metodología de la Investigación Científica

(Modalidad: semi-presencial - a distancia)

Aprobación Ministerial Nro. 467/01

Dirigida a profesionales de todas las disciplinas.

Módulo	Duración	Docentes
Epistemología	abril/02 - julio/02	Esther Díaz
Historia de la Ciencia	Agosto/02 - noviembre/02	Leonardo Moledo
Metodología de la Investigación	Diciembre/02 - julio/03	Félix Schuster
Procesamiento y Análisis de datos	Agosto/03 - marzo/04	Juan Samaja
Gestión y Administración de la Investigación	abril/04 - julio/04	Mario Albomoz
Seminario de Tesis	agosto/04 - septiembre/04	Daniel Prieto Castillo

Directora:

Dra. Esther Díaz

Inicio: abril de 2002

Inscripción:

hasta el 20 de marzo

de 2002

Informes e inscripción

de 10 a 16 hs.

Habana 568, Valentín Alsina, Lanús.

Provincia de Bs. As. Argentina

mail: metodologia@unla.edu.ar

www.unla.edu.ar

Tel: 4208-1567 Int. 121/113



Universidad Nacional de  
Tres de Febrero

## Posgrados

### Maestría en Políticas y Administración de la Educación

CONEAU Res. 408/99

Carreras de Especialización:

• Planeamiento y Gestión de la Educación CONEAU Res. 188/01

• Gestión y Evaluación de Instituciones Educativas (\*) CONEAU Res. 189/01

Director: Lic. Norberto Fernández Lamarra

### Maestría en Relaciones Comerciales Internacionales

CONEAU en trámite

Carreras de Especialización:

• Comercio Internacional Agroalimentario

• En Asia del Pacífico

Director: Dr. Félix Peña

### Maestría en Integración Latinoamericana

CONEAU Res. 224/00

Director: Lic. José Paradiso

### Maestría en Metodología de la Investigación Social (doble titulación con Universidad de Bologna)

Directores: Roberto Cartocci y Alberto Marradi

### Maestría y Doctorado en Epistemología e Historia de la Ciencia

CONEAU Res. 683/00 / Res. 363/00

Director: Dr. Cesar Lorenzano

### Maestría en Historia (\*)

CONEAU Res. 291/01

Director: Samuel Amaral

(\*) También en sede Caseros

Inicio marzo/abril 2002

Sede Centro Cultural Borges

Viamonte esq. San Martín, Pabellón de las Naciones 3º piso  
(1053) Ciudad de Buenos Aires

Informes e inscripción: 4311-7447 4314-0022

www.untref.edu.ar



Universidad Nacional  
de la Matanza  
Secretaría de Posgrado  
y Formación Continua

Inscripción 2002



Asociación  
Escuela Argentina  
de Psicología  
para Graduados

### Maestría en Psicoanálisis

Especialización en Psicoanálisis con orientación Clínica en:

• Adultos • Niños • Adolescentes • Familia • Pareja • Grupos

Para residentes del interior y exterior: cursado intensivo

Informes e inscripción:

Av. De Mayo 776 - 3º piso-

Tel: 4331-9816/17

(1084) Buenos Aires

E-mail: posgradocentro@unlm.edu.ar

http://www.unlm.edu.ar

Julián Álvarez 1933

Tel.: 4865-2050/4862-7767

(1425) Buenos Aires

E-mail: info@aeapg.org.ar

http://www.aeapg.org.ar

ABIERTA LA  
INSCRIPCIÓN 2002



Centro Oro  
ASISTENCIA, DOCENCIA Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL

Pte. Honorario:

Dr. Octavio Fernández Mouján

### Escuela de Post Grado en Salud Mental

FORMACIÓN PSICOANALÍTICA

PRÁCTICA CLÍNICA

ATENCIÓN SUPERVISADA DE PACIENTES

CÁMARA GESELL

Directora:

Lic. Norma Mondolfo

Informe: Güemes 4710 Cap. 4773-8289/4037 4772-8851 centrooro@ciudad.com.ar

## PRIMER CUATRIMESTRE 2002

Preinscripción para alumnos 11 al 16 de Marzo

INSCRIPCIÓN ABIERTA POR APELLIDO\*

A-J: 18 al 20 de Marzo - K-Z: 21 al 23 de Marzo

• Alumnos, docentes y graduados UBA: \$ 50  
Otros: \$ 60 mensuales.

• 14 NIVELES

• CERTIFICADOS Y DIPLOMAS UBA

Horario de Atención: Lunes a Viernes  
de 8 a 20 hs. y Sábados de 10 a 15 hs.

4823-6818

www.cui.com.ar

# Programa

Extracurricular  
de Inglés en la UBA

INFORMES, INSCRIPCIÓN Y PRUEBAS DE NIVEL:

SEDE CENTRO:

Av. Córdoba 2636, Capital Federal.

FACULTAD DE AGRONOMÍA:

Centro de Idiomas. Av. San Martín 4453,

Pabellón Ubaldes.

CIUDAD UNIVERSITARIA:

Pabellón 3, Planta Baja.

SEDE BELGRANO:

Virrey del Pino 2750, Capital Federal.

SEDE AVELLANEDA:

Av. Mitre 1709, Avellaneda.



Facultad de Agronomía  
Universidad de Buenos Aires



La condición UBA deberá acreditarse. \*Mismas para: PORTUGUÉS, FRANCÉS, ITALIANO, ALEMÁN Y ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.  
No se inscribirán menores de 17 años.



## OPINION

Por Benny Morris\*

## La paz israelo-palestina es imposible

Los rumores de que he sido sometido a un trasplante cerebral son infundados o al menos prematuros. Pero mis ideas sobre la crisis de Medio Oriente y sus protagonistas han cambiado radicalmente durante los últimos dos años. Imagino que me siento un poco como esos camaradas de viaje occidentales rudamente despertados por el andar de los tanques rusos atravesando Budapest en 1956.

Allá por 1993, cuando comencé a trabajar en *Righteous Victims*, una historia revisionista del conflicto árabe-sionista desde 1881 hasta el presente, fui cautelosamente optimista sobre las perspectivas de paz para Medio Oriente. Nunca fui un optimista desenfrenado, pero al menos los israelíes y los palestinos estaban hablando de paz; habían acordado el reconocimiento mutuo y habían firmado los acuerdos de Oslo, un primer paso que prometía el repliegue gradual de los territorios ocupados, la emergencia de un Estado palestino y un tratado de paz entre los dos pueblos. Los palestinos parecían haber renunciado a su sueño y objetivo de décadas de destruir y suplantarlo el Estado judío, mientras los israelíes habían renunciado al sueño de un "Gran Israel", extendiéndose desde el Mediterráneo hasta el río Jordán. Y, dada la centralidad de las relaciones israelo-palestinas en el conflicto árabe-israelí, un acuerdo de paz—final y completo—entre Israel y todos sus vecinos árabes, parecía estar al alcance.

Pero, para el momento en que yo había terminado el libro, mi precavido optimismo había dado paso a serias dudas, y en el plazo de un año había cedido a un pesimismo cósmico. La razón principal fue la figura de Yasser Arafat, quien lideró al movimiento nacional palestino desde fines de 1960 y, gracias a los acuerdos de Oslo, gobernó las ciudades de Cisjordania (Hebrón, Belén, Ramalá, Nablus, Jenín, Tulkarem y Kalkyia) y sus alrededores, y el grueso de la Franja de Gaza. Arafat es el símbolo del movimiento, reflejando las miserias y aspiraciones colectivas de su pueblo. Abba Eban, el legendario canciller israelí, dijo una vez con ironía que los palestinos nunca perdieron una oportunidad de perderse una oportunidad. Pero nadie puede culparlos por su coherencia. Arafat es un nacionalista implacable y mentiroso empedernido, en quien ningún líder árabe, israelí o norteamericano confía (a pesar de que parece haber muchos europeos que han sido engañados). En 1978-79, fracasó al no unirse al acuerdo-marco israelo-egipcio de Camp David, lo que podría haber derivado en un Estado palestino una década atrás. En 2000, dándole la espalda al proceso de Oslo, Arafat rechazó otra vez otro compromiso histórico, la propuesta ofrecida por Barak en julio en Camp David, y que fue subsecuentemente mejorada, por el presidente Bill Clinton (y respaldada por Barak) en diciembre. En cambio, los palestinos recurrieron a las armas en diciembre y lanzaron la actual miniguerra o Intifada, la que hasta ahora ha derivado en la muerte de 790 árabes y 270 israelíes, y ha profundizado el odio en ambas partes al punto de que la idea de un compromiso político-territorial parece una ilusión.

Los palestinos y sus simpatizantes han culpado a los israelíes y a Clinton por lo que ha ocurrido: las humillaciones diarias y las restricciones por la continuidad de la semiocupación, las astutas pero transparentes demoras de Netanyahu durante 1996-99; la continuación por Barak de los asentamientos en los territorios ocupados y su actitud distante hacia Arafat; y la insistencia de Clinton en el encuentro de Camp David a pesar de las protestas palestinas argumentando que no estaban listos. Pero todo esto está realmente y verdaderamente más allá de la cuestión: Barak, un líder valiente y sincero, ofreció a Arafat un acuerdo de paz razonable que incluía el repliegue israelí del 85-91 por ciento de Cisjordania y el ciento por ciento de la Franja de Gaza; el fin de la mayoría de los asentamientos; la soberanía palestina sobre los barrios árabes de Jerusalén oriental; y el establecimiento de un Estado palestino. Y por el Monte del Templo (Haram ash-Sharif) en la Ciudad Vieja de Jerusalén, Barak propuso un condominio israelo-palestino o un consejo de seguridad de la ONU o una "soberanía divina" con control árabe efectivo. Respecto de los refugiados palestinos, Barak ofreció una simbólica vuelta a Israel y una masiva compensación financiera para facilitar su reubicación en los estados árabes y o en el futuro Estado palestino.

Arafat rechazó la oferta, insistiendo en el ciento por ciento del repliegue israelí de los territorios, en la soberanía palestina sobre el Monte del Templo, y el "derecho al retorno" de los refugiados a Israel. En lugar de continuar la negociación, los palestinos—con el ágil Arafat a veces dirigiendo el tigre y otras veces moviendo los hilos detrás de la escena—lanzaron la Intifada. Clinton (y Barak) respondieron mejorando la anterior oferta a 94-96 por ciento de Cisjordania (con alguna compensación territorial en Israel propiamente dicha) y la soberanía sobre el área de superficie del Monte del Templo, con algún tipo de control de las áreas bajo tierra. Nuevamente, los palestinos rechazaron las propuestas insistiendo en la soberanía únicamente palestina sobre el Monte del Templo (una demanda claramente injusta: después de todo, el Monte del Templo y los restos de los templos en su núcleo son los símbolos y lugares históricos y religiosos más importantes del pueblo judío). Vale la pena mencionar que "Jerusalén" o sus variantes en árabe no aparecen ni una vez en el Corán.

Desde estos rechazos—que llevaron directamente a la derrota de Barak y a la elección de Ariel Sharon—los israelíes y palestinos han estado en guerra y la semioocupación ha continuado. La Intifada es una guerra extraña y triste, con el perdedor, que rechazó la paz, simultáneamente en el rol de agresor y, cuando las cámaras de TV occidentales están presentes, de víctima. El semiocupante, con su ejército gigante pero mayormente inútil, apenas responde, usualmente

con gran restricción, dados los límites morales e políticos internacionales bajo los cuales opera. Y pierde en la CNN porque los bombardeos de los F16 sobre edificios de policía vacíos parecen mucho más salvajes que los suicidas palestinos que terminan con la vida de 10 o 20 ciudadanos israelíes cada vez que se inmolan.

La Autoridad Palestina (AP) ha emergido como un virtual reinado del engaño, donde cada funcionario, desde el presidente Arafat para abajo, pasa sus días mintiendo a una sucesión de periodistas occidentales. Un día, Arafat dice que la Fuerza de Defensa Israelí (IDF) usa balas con punta de uranio contra ciudadanos palestinos. Al día siguiente se trata de gas envenenado. Luego, a falta de corroboración independiente, los cargos sencillamente se desvanecen, y los palestinos continúan con su próxima mentira, otra vez consiguiendo los titulares de los periódicos árabes y occidentales.

El liderazgo palestino, y con éste la mayoría de los palestinos, niegan el derecho a la existencia de Israel, niegan que el sionismo fuera o sea un emprendimiento justo. (Aún tengo que ver incluso un líder palestino pacifista, como Sari Nusseibeh parece ser, levantarse y decir: "El sionismo es un movimiento legítimo de liberación nacional, como el nuestro. Y los judíos tiene un reclamo justo de Palestina, como nosotros".) Israel puede existir, y ser demasiado poderoso, en el presente, como para ser destruido; uno puede reconocer su realidad, pero no es lo mismo que reconocer su legitimidad. De aquí viene la reiterada negación por Arafat en meses recientes de cualquier conexión entre el Monte del Templo y el pueblo judío, y por extensión, entre el pueblo judío y la tierra de Israel/Palestina. "¿Qué templo?", se pregunta. Los judíos son simples ladrones que vinieron de Europa y decidieron, por alguna razón insondable, robar Palestina y desplazar a los palestinos. Arafat se niega a reconocer la historia y la realidad de la conexión de 3000 años de los judíos con la tierra de Israel.

Ya estamos a 50 años—e Israel existe—. Como cada pueblo, los judíos merecen un Estado y no se va a hacer justicia tirándolos al mar. Y si a los refugiados se les permite volver, va a haber un caos y, hacia el final, ningún Israel. Israel está actualmente poblada por 5 millones de judíos y más de 1 millón de árabes (una bomba de tiempo propalestina e irredentista cada vez más vociferante). Si los refugiados vuelven, va a emerger una inviable entidad binacional y,

dadas las más altas tasas árabes de natalidad, Israel va a dejar de ser un Estado judío rápidamente. Agréguese a esto los árabes de Cisjordania y la Franja de Gaza y ya se tiene, casi instantáneamente, un Estado árabe entre el Mediterráneo y el río Jordán con una minoría judía.

Es el rechazo del liderazgo palestino a las propuestas de Barak y de Clinton de julio a diciembre del 2000, el lanzamiento de la Intifada y la demanda desde entonces de que Israel acepte el "derecho al retorno" lo que me ha convencido de que los palestinos, al menos en esta generación, no quieren la paz; no quieren meramente el fin de la ocupación—que es lo que se les ofreció entre julio y diciembre de 2000, y ellos rechazaron—

sino toda Palestina, y con tan pocos judíos en ella como sea posible. El "derecho al retorno" es la palanca con el que quieren abrir el Estado judío. La demografía—la mucha más elevada tasa de natalidad árabe—va a hacer el resto con el paso del tiempo, si las armas nucleares iraníes o iraquíes no lo hacen primero.

Y no me malinterpreten. Estoy a favor del repliegue israelí de los territorios—la semioocupación corrompe y es inmoral, y aliena a los países amigos—como parte de un acuerdo de paz bilateral; o, si no se obtiene un acuerdo, apoyo un repliegue unilateral a fronteras estratégicamente defendibles. De hecho, en 1988 yo pasé cierto tiempo en una prisión militar por negarme a servir en las ciudades cisjordanas. Pero no creo que el statu quo resultante vaya a sobrevivir mucho. Los palestinos, ya sea la AP misma o varias facciones armadas con la aprobación de la AP, van a continuar atacando a Israel, con cohetes Katyusha y atacantes suicidas, a través de las nuevas fronteras, ya sean acordadas o autoimpuestas. Finalmente, van a forzar a Israel a reconquistar Cisjordania y la Franja de Gaza, probablemente hundiendo a Medio Oriente en una nueva y gran conflagración.

No creo que Arafat y sus colegas busquen o quieran paz, y no creo que vaya a emerger una solución permanente de dos Estados. No creo que Arafat sea constitucionalmente capaz de acordar, realmente acordar, una solución en la que los palestinos obtengan el 22-25 por ciento de la tierra (un Estado en Cisjordania y Gaza) e Israel el restante 75-78 por ciento, ni que Arafat sea capaz de resignar el "derecho al retorno". Arafat es incapaz de mirar a sus bases en Líbano, Siria, Jordania y Gaza a los ojos y decirles: "He resignado tus derechos de nacimiento, tu esperanza, tu sueño".

Y probablemente Arafat no quiere hacerlo. Finalmente, creo, el balance de la fuerza militar o la demografía de Palestina—con las distintas tasas de natalidad nacionales—son lo que determinará el futuro del país, y o bien Palestina se va a convertir en un Estado judío, sin una minoría árabe sustancial o se va a convertir en un Estado árabe, con una minoría judía en gradualmente disminución. O se va a convertir en un baldío nuclear, un hogar para ninguno de estos pueblos.

\* Historiador radical israelí que forzó a su país a confrontar su rol en el desplazamiento de cientos de miles de palestinos. Luego, fue encarcelado por negarse a servir militarmente en Cisjordania. Su próximo libro es *The road to Jerusalem: Glubb Pasha, the Jews and Palestine*.

De *The Guardian* de Gran Bretaña, especial para Página/12.

## LOS PALESTINOS

## No hay

La tercera mediación del general norteamericano Anthony Zinni en Medio Oriente nació muerta. Catorce personas murieron ayer por la noche y más de 150 resultaron heridas en dos atentados palestinos perpetrados en Netanya y Jerusalén, además de sus tres autores. Un suicida hizo estallar un artefacto en un céntrico café de Jerusalén causando 11 muertos y 105 heridos, unas horas después de un ataque palestino en Netanya, al norte de Tel Aviv, que ocasionó cinco muertos, entre ellos los dos asaltantes, y al menos 38 heridos.

El atentado de Jerusalén tuvo lugar en pleno centro de la ciudad, cerca de la residencia del primer ministro Ariel Sharon, que no se encontraba en su casa en el momento de la explosión, según fuentes allegadas a la presidencia del Consejo de Ministros. La explosión se produjo en un café abarrotado unas horas después del fin del Shabbat, el día de descanso judío. El jefe de la policía de Jerusalén, Micky Levy, precisó que la carga explosiva era extremadamente potente y el suicida la llevaba alrededor de la cintura o en una bolsa. Un interlocutor anónimo que afirmó pertenecer a las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, un grupo armado vinculado al Fatah del presidente palestino Yasser Arafat, reivindicó el ataque, al igual que

## Capturados:

Casi 600 palestinos, entre ellos unos sesenta miembros de los servicios de seguridad, fueron capturados durante las últimas 24 horas.

lo hicieron las Brigadas Ezzedin Al Qassam, brazo armado del movimiento radical palestino Hamas.

Unas horas antes, dos palestinos habían abierto fuego con arma automática y arrojaron granadas contra la muchedumbre en Netanya, al norte de Tel Aviv, matando a una mujer, un bebé y un árabe israelí e hiriendo a otras 105 personas, antes de ser a su vez abatidos. Según el ministro israelí de Salud, Nisim Dahan, tres estaban en estado crítico y 20 en estado grave. El jefe de la policía israelí, Shlomo Aharonishky, indicó que los asaltantes habían penetrado hacia las 20.30 en un hotel a orillas del mar y dis-

## Cayó uno de

AFP



VUELVEN A ESCALAR LOS ATAQUES EN ISRAEL

# ningún mediador que valga

Dieciséis personas murieron ayer en dos nuevos atentados palestinos en Israel, en vísperas de la llegada del mediador norteamericano Anthony Zinni. Los ataques se produjeron luego del "viernes negro" de la Intifada, en que murieron 40 palestinos.



Uno de los heridos corre desde el lugar de la explosión en el café del centro de Jerusalén. El hecho ocurrió a unos 50 metros de la residencia del premier Ariel Sharon, y causó 11 muertos.

parado a discreción contra las personas que se encontraban allí. Testigos citados por la televisión pública afirmaron que los hombres también habían arrojado granadas. Aharonishky precisó que los asaltantes salieron corriendo hacia un segundo hotel pero fueron alcanzados y abatidos por miembros de la policía fronteriza. Según la televisión, lograron entrar en ese segundo hotel. Según testigos citados por la radio pública, uno de los asaltantes iba vestido de policía. Fuerzas policiales patrullaban el barrio en búsqueda de posibles cómplices. Este ataque también fue reivindicado por las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa en una llamada telefónica a la AFP. En represalia, helicópteros israelíes bombardearon la ciudad de Ramalá y mataron a un palestino.

Bajo anonimato, un alto y anónimo funcionario norteamericano dijo que esta nueva oleada de violencia, unos días antes del regreso del emisario estadounidense a Oriente Medio, el general Anthony Zinni, a la región "demuestra la importancia de su misión" en favor de un alto el fuego entre israelíes y palestinos. Israel, por su parte, estimó que los dos atentados palestinos de ayer estaban destinados a sabotear la misión de Zinni, afirmó el portavoz israelí

Arye Mekel, que responsabilizó de los ataques a Yasser Arafat.

Los dos atentados se produjeron al día siguiente de la jornada más sangrienta de las dos Intifadas, calificada de "viernes negro" por el jefe de la diplomacia saudita, el príncipe Saud Al Faysal. Cuarenta y seis personas, 40 palestinos y 6 israelíes, murieron el viernes. Ayer, el ejército israelí siguió ocupando campos de refugiados de Cisjordania y realizando ofensivas contra edificios en Cisjordania y la franja de Gaza. Casi 600 palestinos, entre ellos unos sesenta miembros de los servicios de seguridad, fueron capturados durante las últimas 24 horas en el campo de Tulkarem, y trasladados a Israel para ser interrogados, según fuentes militares. El ejército israelí se retiró de Tulkarem y de dos campos de refugiados vecinos por la noche llevándose a otros 200 palestinos más, indicaron fuentes palestinas de seguridad.

En Cisjordania, una palestina de 14 años murió por disparos del Ejército israelí en un campo de refugiados cercano a Belén. Por otra parte, un palestino de 18 años falleció ayer como consecuencia de un aborto natural tras haber permanecido bloqueada en retenes militares israelíes en Kalkiliya, en el oeste de Cisjordania.

## los 10 narcos más buscados

Fuerzas especiales del ejército mexicano capturaron ayer en la ciudad de Puebla a Benjamín Arellano Félix, uno de los diez delincuentes más buscados por las autoridades de México y Estados Unidos. El detenido, que se entregó sin hacer un solo disparo, es considerado el cabecilla del cártel de Tijuana, cuya zona de influencia está centrada en el noroeste mexicano y en la ciudad estadounidense de San Diego. En la misma operación militar también fue detenido Manuel Martínez González, alias La Mojarra, lugarteniente de Arellano Félix. El Ministerio de Defensa de México dijo que Benjamín Arellano Félix confirmó la muerte de su hermano, Francisco Rafael, ocurrida el 10 de febrero, en un enfrentamiento. Había dudas sobre la identidad del muerto, ya que llevaba documentación con nombre falso y el cuerpo fue incinerado por sus familiares. En la casa de Puebla donde fue detenido Benjamín se encontró un altar presidido por la foto de Francisco Rafael, lo que parece confirmar la versión sobre su muerte. El presidente de México, Vicente Fox, dijo que la detención de Arellano Félix es "sólo un paso" y afirmó que es "una demostración fehaciente de que esto va en serio", aludiendo a la lucha contra el narcotráfico en su país. "Es una buena noticia y un golpe muy fuerte a la mafia mexicana", fue la opinión de una fuente de la Agencia Antinarcóticos de los Estados Unidos (DEA).

## OPINION

Por Miguel Angel Bastenier

### Qué fue del plan saudita

Si el disparate de violencia actual no ha dado ya buena cuenta del presunto "plan" de paz saudita para Medio Oriente, otros numerosos obstáculos lo liquidarán a su debido tiempo. Pero la idea pone tan gráficamente de relieve qué clase de paz quiere Israel en la región, que, si al príncipe heredero saudí, Abdullah, no se le hubiera ocurrido hacerlo público, habría valido la pena rogarle que lo hiciera.

No es un plan, porque para ello necesitaría prever contingencias que en este caso son secundarias. Es una oferta, escasamente negociable, porque se trata sólo de un planteamiento, a partir del cual habría que discutir su puesta en práctica. Consiste en el reconocimiento pleno de Israel por parte de los 22 países de la Liga Árabe a cambio de una retirada israelí, igual de plena, de los territorios ocupados: Golan, Gaza, Cisjordania, Jerusalén-Este, y Gran Jerusalén, inventado municipalmente por la potencia ocupante.

Se ha dicho que sin Egipto el mundo árabe no puede hacer la guerra a Israel y sin Arabia Saudita -el guardián de los Santos Lugares de La Meca- tampoco la paz. El hecho de que la idea parta de Riad obliga, por ello, a subrayar algún aspecto de la iniciativa. Abdullah no habla de territorios para camalachear con ellos, a ver si en vez del 100% sólo es el 94% lo que hay que devolver, y de compensación un número para una rifa; igualmente, Jerusalén-Este quiere decir toda la ciudad árabe, cultos incluidos, y no una macroencuesta a ver quién vive en cada casa para hacer un reparto ad hominem de la urbe. Cabría sólo la permuta de territorios, siempre equivalentes, aceptados por la Autoridad Palestina. Y, lo más hermoso, no se menciona el regreso de los refugiados, espinoso asunto que podría quedar para más adelante. Habría, por último, que negociar esa idea para convertirla en plan, con aderezos del tipo de fuerzas de interposición en las fronteras, desmilitarización recíproca, sanciones a quien vulnerara lo pactado etc.

Lo que mejor revela la sugerencia saudita es la actitud israelí ante una posible paz. Desde los tiempos de Ben Gurion los dirigentes sionistas

han dicho que lo único que buscan es el reconocimiento de su legítima existencia en la zona; que puedan convivir en un medio que deje de ser hostil, con fronteras seguras; y al amparo de cualquier acechanza árabe. Eso es, precisamente, lo que ofrece Abdullah. ¿Y cuál ha sido la reacción en los medios oficiales de Jerusalén?

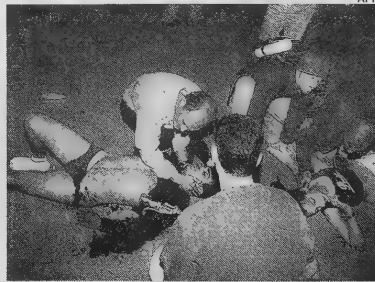
Todos los que han tomado la palabra con autoridad para ello: el presidente Mohse Katsav, el ministro de Exteriores Simón Peres, el ministro de Defensa Benjamin Ben Eliezer, el primer ministro Ariel Sharon, han rechazado la propuesta, aunque empezaran diciendo que era muy interesante y que valía la pena estudiarla. Sólo que si se leía sus declaraciones hasta el final, la contradicción con el arranque era total -

Sharon, básicamente, se rascaba la cabeza perplejo, sin saber cómo salir del atolladero- porque todos excluían el regreso a las fronteras de 1967, añadiendo que la oferta sólo podía ser un punto de partida, lo que equivale a hacer imposible cualquier diálogo.

Israel puede rechazar la proposición porque no se fíe de que sea

seria; porque dude de que el mundo árabe la respalde; porque no considere que la paz justifique poner en peligro el control de los Santos Lugares del judaísmo; porque le parezca mucho precio por la paz la probable repatriación de buena parte de los 400.000 colonos, que Israel no ha cesado de acumular en los territorios, a sabiendas de que son un gran obstáculo para el acuerdo; o porque considere que esa tierra le pertenece tanto o más que a los palestinos; y ese rechazo de la iniciativa saudita la haría, entonces, a beneficio de inventario ante la opinión mundial; pero lo que resulta demasiado ingenioso es decir que sí, cuando lo que se quiere decir es que no.

Esa es la cuestión. Israel no le ha dado todavía la vuelta al calcetín de sus victorias militares, ni de su geografía bíblica-mitológica, para hacerse cargo de que no puede haber paz mientras no renuncie a la anexión, como principio, de un solo fragmento de tierra palestina. Así es cómo están las cosas. Y no es tan difícil de entender.





## MIRADOR

## IRLANDA

## Una modesta propuesta

El líder protestante moderado de Irlanda del Norte, David Trimble, propuso ayer un referendo para decidir si la provincia debe seguir siendo parte de Gran Bretaña, confiando en un rechazo a la unificación con la República de Irlanda. Trimble, que fue previamente reelegido líder del Partido Unionista del Ulster, dijo que una votación sobre la autodeterminación afianzaría la actual unión de la provincia con Gran Bretaña. Trimble hizo la propuesta ante los 860 delegados a la reunión anual del partido en Belfast. El líder unionista, bajo la presión para que negociase duro después de meses de distensión dentro de su partido, respondió a los recientes reclamos de los líderes republicanos de que una Irlanda unida era inevitable a medio plazo dado el incremento demográfico de la minoría católica de Irlanda del Norte. "Dejemos que el próximo año se celebre una consulta el mismo día de las elecciones a la asamblea local. Dejemos el tema zanjado para otra generación", manifestó Trimble. Las disposiciones para una consulta sobre el estatus de Irlanda del Norte están incluidas en el acuerdo de paz de 1998, encaminado a trazar una línea que deje atrás los 30 años de conflicto político y sectario.

## JESUS PIÑACUE, LIDER INDIGENA AMENAZADO

## "Mienten para asesinar-me"

Jesús Piñacué es el segundo congresista favorito en las encuestas para los comicios parlamentarios que se celebran hoy en Colombia. Piñacué, congresista indígena independiente, dialogó con *Página 12* horas antes de las definiciones de las urnas. El candidato ha sido declarado objetivo militar por la principal guerrilla colombiana, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que vienen amenazando boicotear el proceso electoral, rotos los diálogos de paz con el gobierno desde el 20 de febrero.

—¿Por qué las FARC anuncian que usted y 11 alcaldes son su objetivo militar?

—Las FARC dicen que nosotros hemos orientado recursos del Estado para financiar grupos paramilitares. Mi respuesta es, primero, que los únicos que tienen margen de maniobra para orientar y ejecutar son los del Poder Ejecutivo. Yo soy un ciudadano que está en el Poder Legislativo; segundo, los legisladores tenemos un cupo llamado el indicativo con el que podemos orientar algunos recursos. Pero Piñacué, por combatir ese tipo de maniobras en las que el Ejecutivo compra al legislador a través de esas prebendas, jamás ha cobrado un solo peso. Así que lo que las FARC dicen es una mentira, con la que justifican la culpa para poderme asesinar.



Vigilancia de la policía antinarcóticos sobre cultivos.

En la zona controlada durante tres años por la guerrilla.

—¿No se trata también de una pugna con los indígenas por controlar alguna región?

—Esa es una motivación que la guerrilla tiene para sacarnos del camino, pero no son capaces de decir las razones claras. Evidentemente existe un conflicto por control territorial entre buena parte de las tribus y la guerrilla; ahora nosotros venimos agenciando las banderas de la resistencia civil, fuerzas del ciudadano con elementos civiles en con-

tra de la guerra. Así que ni estamos con la fuerza pública ni estamos con las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), ni con las FARC; somos actores de la vía nacional que creen que la guerra no crea fundamentos para el desarrollo de nuestro país, al contrario, el camino político es el único recurso que tenemos.

—¿Usted teme personalmente que atenten contra su vida?

—Acá todo el mundo anda amenazado. Es probable que terminen cobrando nuestro patrimonio que es la vida y la convicción patriótica. No ganan nada porque mi muerte no va a significar ni la desestabilización del régimen, ni la victoria de los que agencian la guerra con tanto ahínco.

—Según divulgaron los medios,

**Ocasión: "Se juega la ocasión de demostrar que la política es el camino para derrotar a quienes creen que con la guerra podemos resolver nuestros problemas".**

usted goza del reconocimiento de la gente, enseguida detrás de Navarro Wolff.

—Hoy las encuestas dicen que Piñacué está en el segundo lugar de los aspirantes más votados y con mayor simpatía, y yo creo que el ciudadano debe tomar una decisión el 10 de marzo; hasta tanto no se vote, cualquier afirmación no deja de ser especulaciones.

—¿Qué se juega en estos comicios?

—Aquí se juega la ocasión de demostrar que el recurso político es el camino para derrotar a quienes creen que con la guerra podemos resolver nuestros problemas; además estamos enfrentando una clase política que está bastante debilitada por sus propias actitudes oscuras, criminales, lindando con la delincuencia. Nos jugamos, entonces, evitar la reelección de este tipo de políticos para que den lugar a una generación que tenga un concepto distinto de la política. Nos jugamos la fundamentación de un proyecto político independiente de los dos partidos históricos, capaces de rescatar el principio de lo social. Nos estamos jugando la construcción de un proyecto político distinto.

—¿Por qué tanta dispersión de candidatos y votos?

—Hay una regla de juego ya determinada por la clase política tradicio-

nal que acá se denomina "operación avispa", o sea, que todo el mundo busca tratar de cautivar el mayor número de electores para poder ser elegido en mayor número. Mientras no se reforme la política, este instrumento es la regla de juego definida, por eso la dispersión se vuelve una desventaja; pero igualmente los independientes vamos conquistando nuevos espacios, tratando de legitimar una posibilidad de hacer política en términos más civilizados.

—¿Cuánta concurrencia prevé a las urnas?

—Pienso que va a haber una abstención muy determinante y numerosa. Aquí la gente le está apostando a la posibilidad de una guerra total, entonces prefiere abstenerse; y tiene una razón justificada que es la pérdida de credibilidad de la clase política.

—¿Cómo repercuten estas elecciones en la guerra?

—La guerra está derrotando las posibilidades de las elecciones, y buena parte de los políticos han encontrado en la guerra una disculpa para ocultar su deslegitimación. Así que los que aspiramos a ser elegidos somos los que consideramos que la solución va por carriles distintos a la maniobra militar. De hecho, en Colombia hace un mes estamos en guerra total, en el mismo estado de incertidumbre ante una fuerza pública que no se muestra capaz de dar respuesta militar.

—¿Entonces estos comicios son una prueba político-militar de las FARC?

—Sí, en el sentido en que la torpeza de la guerrilla hizo que se afiance el concepto de la guerra como recurso.

—¿Cree que Uribe va a conseguir base en el Congreso, siendo la figura favorita a las presidenciales?

—La prueba de fuego la tendrá que enfrentar en esta contienda electoral, Uribe está haciendo una campaña desesperada por obtener un mayor número de congresistas elegidos, pero yo no creo que le apueste mucha gente. La finalidad de las elecciones parlamentarias no obedece a la fortaleza de un candidato presidencial; de hecho gran parte de los independientes no hemos tomado posición por ninguno de los aspirantes.

—¿Cuánta relevancia tienen estas elecciones para las presidenciales?

—Pasadas estas elecciones, el Congreso podría tomar una posición más definida en la dirección de consolidar unas candidaturas presidenciales más fundadas en los programas; porque en estos momentos hay dos polos extremos definidos: los que están con la guerra y los que están con la política.

—¿Habrá una reforma política finalmente?

—Yo creo que va a haber una reforma política después de la convocatoria a una Asamblea Nacional Constituyente, que es el recurso que se ve más próximo.

—Los paramilitares ya dijeron que apoyaban a unos candidatos, ¿usted cree que obtengan legitimidad política?

—Hay buena parte de los parlamentarios aspirantes que tiene apoyo paramilitar, como también algunos que tienen simpatías de las guerrillas, así que los que estamos en condición de riesgo somos los que no tomamos parte de ninguna de las posiciones armadas, ni oficiales, ni insurgentes.

## Leer y Pensar, Para Decidir

ISSN 0328-3151

**ARCHIVOS DEL PRESENTE**

Año 7 / Número 26 / Buenos Aires / Argentina \$15  
Uruguay \$150 / Brasil R\$25 / Chile \$7.500

**LA ENEMISTAD ABSOLUTA**  
PERRY / MARCELLA / MASSOT / AJAMI / RAIMUNDI

**NACIONES UNIDAS EN EL SIGLO XXI**  
KORI ANNAN

**GLOBALIZACIÓN, COMERCIO Y ECOLOGÍA**  
PETRELLA / WEINSTEIN / CHARNOVITZ

**MERCOSUR Y POLÍTICA EXTERIOR**  
DE LA BALZE / HELBLING / LIPOVETSKY / MIRANDA

**LA IMPORTANCIA DE LA POLÍTICA**  
JOSÉ SARNEY

**EL SÍNODO DE LOS OBISPOS**

**LA UNIVERSIDAD EN CANADÁ**  
SANCHEZ MARTINEZ

**ADIOS A DI TELLA**  
CISNEROS / RIVENTUN

**REVISTA LATINOAMERICANA DE TEMAS INTERNACIONALES**  
OCTUBRE-NOVIEMBRE 2001

**EL PARADIGMA MALRAUX**  
LOZAGA

**FREE TRADE**  
MACARTHUR

Número 26

**ARCHIVOS DEL PRESENTE**

En kioscos y librerías

Edita  
FUNDACION  
FORO  
DEL SUR

Director: Aníbal Jozami

Florida 910 Piso 4° Ciudad de Buenos Aires (1005) Tel: 4315-8908/4312-5232  
ffdelsur@pinos.com

www.forosur.com.ar

Colombia está en una guerra a varias puntas. En las elecciones parlamentarias de hoy, la guerrilla de las FARC promueve un sabotaje y los paramilitares llaman a votar por los candidatos proclives al antiguerrillero Alvaro Uribe, que encabeza la intención de voto para las presidenciales de mayo. Aquí, los favoritos para hoy —un ex guerrillero y un líder indígena— dan sus perspectivas.

ANTONIO NAVARRO WOLFF, EX GUERRILLERO Y CONGRESISTA

# "Queremos un cambio en paz"

Antonio Navarro Wolff es el congresista favorito a ser reelecto en las elecciones legislativas. Ex guerrillero del M-19 sostiene que su figura ganó credibilidad de la mano de los acuerdos de paz y ve la salida al conflicto colombiano por medio del cambio pacífico y la reforma política que "esperamos sea una expresión clara de la votación por figuras independientes", dijo reportado por *Página 12*.

—Según una encuesta recientemente divulgada, usted es el primer favorito para el Senado. ¿Cuáles son sus propuestas?

—Proponemos una renovación del Congreso. El Congreso en Colombia, como en muchos países de América latina, se ha ido desprestigiando por su comportamiento inadecuado, por actos de corrupción, porque pierde la sintonía con la opinión pública. Tenemos una propuesta de que retorne a sus funciones básicas que son las de hacer leyes y controlar políticamente al gobierno nacional. Yo ya soy congresista, soy miembro de la Cámara de Representantes por la ciudad de Bogotá y ahora estamos encabezando la lista del Senado.

—¿Qué le reconocen los colombianos?

—Que los del M-19 hace 12 años que firmamos la paz. Estamos en paz porque firmamos unos acuerdos que hemos cumplido totalmente, hemos hecho las cosas bien y creo que finalmente esa historia nos dio la credibilidad que en este momento tenemos en el país.

—¿Qué relevancia tienen los comicios parlamentarios para los presidenciales?

—Definitivamente son más importantes y de mayor interés las elecciones presidenciales que las del Congreso, pero está demostrado también que un presidente elegido necesita un Congreso que funcione correctamente, que sea dentro de una democracia el contrapeso a ese gran peso que el presiden-



Las elecciones se realizan bajo estrictas medidas de seguridad y amenazas de ambos bandos.

Antonio Navarro Wolff, ex guerrillero del M-19, es el primero en intención de voto en los sondeos.

te tiene como figura en un régimen presidencial como el colombiano. Estamos buscando que el Congreso ayude en las cosas buenas que haga el próximo gobierno, pero que se sepa también oponer y balancear el equilibrio de fuerzas entre las ramas del poder público.

—¿Cómo inciden estas elecciones dentro de la guerra?

—Los colombianos queremos un cambio que sea pacífico, aunque el comportamiento electoral de los votantes en la elección del Congreso es muy curiosa, porque terminan eligiendo a muchos que no les gustan, porque se ha convertido en una especie de trueque de votos por favores. Una gran parte de la capacidad de decisión del Congreso es que haya una alta votación en estos comicios, que se enfrente esa voluntad nacional de defensa de la democracia. Creo que eso está garantizado: los colombianos no quieren un cambio violento y esperamos que el cambio pacífico sea una expresión clara en la votación por figuras independientes para el Congreso.

—¿A qué le atribuye la dispersión que hay de candidatos y votos?

—A la historia política de los últimos años. La búsqueda de pluralismo llevó a que se pudiera dar la situación en que se pueda inscribir prácticamente cualquier persona como candidato. Los propios partidos históricos que son mayoritarios se han dispersado en lo que llamamos aquí "pequeñas microempresas electorales". Una de las cosas que hay que corregir es en la dirección de una reforma política urgente. Ya el pluralismo es una realidad, lo que necesitamos ahora es que también se premie a la agrupación, para que el pluralismo sea entre agrupaciones y no prácticamente entre individuos como sucede hoy.

—¿Esto deslegitima el sistema político colombiano?

—Vendría a deslegitimar la democracia, como institución básica de la política colombiana, pero hace necesarias unas transformaciones serias de la manera de hacer política, de la función de lo político. Porque en el fondo, los colombianos no quieren a la guerrilla, no quieren a los paramilitares,

pero tampoco quieren al establishment colombiano. El cambio pacífico puede venir de agentes de cambio como fuimos nosotros a través de los años.

—¿Usted cree que se reflejará el fenómeno del favorito presidencial, Alvaro Uribe Vélez, y conseguirá base en el Congreso?

—Hasta ahora las encuestas no lo muestran así, los candidatos uribistas no están entre los primeros. Por supuesto que hay que esperar al conteo de votos.

—¿Entonces no ve el domingo

**FARC: "Hay una ya vieja disputa entre los indígenas en una región colombiana que se llama el Cauca, y las FARC no respetan a las autoridades indígenas".**

una muestra de lo que va a pasar el 26 de mayo en las elecciones presidenciales?

—No, para nada. Está claramente diferenciado el comportamiento electoral en las elecciones del Congreso que las presidenciales. Las parlamentarias están muy interferidas por la compra de votos y las opiniones clientelistas; en cambio, las presidenciales están más marcadas por el voto de opinión; además muchos votantes van a elegirnos porque nos ven como

un posible contrapeso desde el Congreso a los excesos de poder del presidente de la República.

—¿Estos comicios son una prueba político-militar para las FARC?

—No, porque ellas saben que la perderían, y por eso no se la han ni siquiera autoimpuesto.

—¿Qué piensa de que las FARC hayan declarado como objetivo militar al congresista indígena Jesús Piñacué y a once alcaldes?

—Hay una ya vieja disputa entre los indígenas en una región colombiana que se llama el Cauca y las FARC no respetan a las autoridades indígenas. Y, por supuesto, que es un gran error de las FARC amenazar a Piñacué como objetivo militar, porque es una figura muy popular en el país.

—Los paramilitares declararon que apoyarán a algunos candidatos porque aspiran a tener un 30 por ciento de legisladores en su misma línea, ¿esto se refiere a Uribe?, ¿obtenerían legitimación?

—Los paramilitares dominan regiones grandes del norte del país y allí están apoyando a candidatos que ni siquiera son propios, son de partidos tradicionales—liberales o conservadores—que han terminado aceptando el apoyo de los grupos paramilitares. Ahí no hay un fenómeno de emergencia, de sectores paramilitares como tales.

Entrevistas:

Mercedes López San Miguel



Un avión fumigador sobre el territorio de las FARC.

La ruptura del proceso de paz es el trasfondo del voto.



**RICARDO ZUKER - PATO**

Desaparecido en marzo de 1980

Hemos superado aquel dolor que nos hacía llorar todos los días.

Ahora nos invade la duda de lo que hubiéramos podido hacer.

Ese dolor será eterno.

Tu hermana, tu sobrina, Carlos y Alicia y todos los que no pueden dejar de recordarte



# Clara victoria de San Lorenzo

Con goles de Sarriá, Pusineri, Franco y Acosta, venció 4-1 a Newell's, que quería ganar para quedar primero junto a River.

Newell's podía haber vivido una noche fantástica, porque el triunfo lo hubiera depositado transitoriamente en la punta. Pero se encontró con San Lorenzo, un rival más práctico y organizado, que se aprovechó de sus urgencias y lo goleó claramente en el Parque Independencia.

Los rosarinos, que venían de sumar 10 de los últimos 12 puntos disputados, no contaban ni con Maxi Rodríguez ni con Ponzio, y Julio Zamora sólo puso un delantero—Rosales—en la cancha. La intención era ahogar a San Lorenzo, y esa intención se vio muy rápido, cuando a los 18 segundos Saja le sacó la pelota de la cabeza a Saldaña, cuando parecía la apertura del marcador.

Pero ese ímpetu se diluyó más pronto que tarde, en el enredo que propuso San Lorenzo en el medio y a favor de la sorpresa que significó la apertura del marcador por parte de los visitantes: centro de Morel Rodríguez desde la izquierda, anticipo de Sarriá a los marcadores centrales, cabezazo de pique al piso, cambiándole el palo a Luque.

Newell's de golpe se encontró empujado por la opresiva expectativa de sus hinchas, pero con un solo delantero y sin dinámica en el centro del campo, comenzó a caer en la trampa. El partido se hizo lento, trabado, y en ese terreno San Lorenzo sacó ventaja. Newell's llegó poco—alguna corajeada de Elvino Martínez, un remate de larga distancia de Vella—y San Lorenzo, controlando más la pelota, se animó, y Franco pudo haber aumentado.

Para la segunda etapa, Zamora aceptó la lección: sacó a Vojvoda, un defensor, y puso al pibe Sacripanti de punta con Rosales, para ganar en profundidad. Pero al ratito, Franco habitó a Pusineri a espaldas de Crosa, y el volante la picó por sobre la cabeza de Luque al arco vacío. Un golazo. Sacripanti desmontó aprovechando un grueso error de Saja, cuyo rechazo quedó corto. Parecía que Newell's llegaba a la hazaña. Pero Franco tiró un taco, quedó solo ante Luque y definió con izquierda. ¿Resultado sellado? No, en el minuto 90, Acosta pateó desde la medialuna por encima de Luque, con suavidad y clase.

<b>1</b>	<b>NEWELL'S</b> Luque; Vojvoda, Grabinski, F. Crosa, Dueña; Damiani, Vella, Villar, Saldaña; E. Martínez; Rosales. DT: Julio Zamora.
<b>4</b>	<b>SAN LORENZO</b> Saja; Benito, L. Álvarez, Capria, Morel Rodríguez; Pusineri, Rivarola, Zúñiga, Sarriá; Estévez, Franco. DT: Manuel Pellegrini.

**Estadio:** Newell's. **Árbitro:** Gabriel Brazenas. **Goles:** 8m, Sarriá (SL); 51m, Pusineri (SL); 67m, Sacripanti (N); 80m, Franco (SL); 90m, Acosta (SL). **Cambios:** 46m, Sacripanti por Vojvoda (N) y Saucedo por Damiani (N); 60m, Acosta por Estévez (SL); 62m, Di Lorenzo por Sarriá (SL); 72m, Ertvi por Pusineri (SL).



Nuls quería afirmarse en la pelea por la punta del Clausura. San Lorenzo lo goleó y postergó la ilusión de los rosarinos.

TALLERES SE LLEVO LOS TRES PUNTOS A CORDOBA

## A Huracán no le gustó el chiste

Huracán desperdició ayer la posibilidad de acercarse al líder River, luego de perder por 1-0 ante Talleres, en uno de los encuentros adelantados por la sexta fecha del torneo Clausura de fútbol. El único gol del encuentro jugado en Parque Patricios fue marcado por el ex Boca César La Paglia, con un tiro libre a los cinco minutos de la segunda parte. De esta manera,

<b>0</b>	<b>HURACÁN</b> Ríos; Ramón P. Ortiz, Morquio, Lobos; Graieb, Ramón A. Ortiz, Moner, González, Montenegro; González, Godoy. DT: Miguel Brindisi.
<b>1</b>	<b>TALLERES</b> Cuenca; Manfredi, Maidana, Solomayor, Humoller; Lillo, Carrizo, Avalos; La Paglia, Garay; Ojeda. DT: Mario Ballarino.

**Cancha:** Huracán. **Árbitro:** Daniel Giménez. **Gol:** 5m, La Paglia (T). **Cambios:** 56m Adippe por Ramón A. Ortiz (H), 62m Buján por González (H) y Escobar por Garay (T), 64m Salas por La Paglia (T).

Huracán no pudo continuar con su racha de éxitos que acumulaba dos victorias consecutivas. Además, en el caso de haber sumado un nuevo triunfo, el equipo conducido por Miguel Brindisi se hubiera ubicado a un punto de los de Núñez, que hoy se enfrentarán con Boca.

Después de que la primera etapa pasó con una leve superioridad de Huracán, las diferencias llegaron todas en el complemento. La Paglia ejecutó un tiro libre desde lejos en forma de centro, pero al arquero Ríos le faltó decisión para retener o rechazar la pelota y, como nadie la tocó, terminó su recorrido dentro del arco.

A partir de ese momento, Huracán fue en busca de la igualdad; y el volante Luis González fue el que más intentó para poner en marcha el ataque local, pero nunca se consiguió la sorpresa necesaria. La única forma para tratar de complicar a los cordobeses fue el juego aéreo, en la búsqueda de los aportes del defensor uruguayo Sebastián Morquio y del delantero paraguayo Julio González. El paraguayo prevaleció en esa etapa una sola vez, pero su cabezazo, entre el esfuerzo de

Mario Cuenca y el poste izquierdo, se perdió al lado del palo.

Una escapada de Diego Garay por derecha, que terminó con un potente remate pero desviado, fue la única acción de peligro aislada que desarrollaron los visitantes en ese período. Demasiado poco. Antes del cierre del partido también hubo un cabezazo de Morquio que pasó cerca del poste derecho. Huracán ya no tenía más tiempo.



Morquio, Ojeda y Ríos. Se disputan el balón.

## ESTA TARDE, Boca y

Por A. D. B.

El partido excluyente de esta sexta fecha del Clausura, que comenzó el viernes por la noche, lo protagonizarán hoy Boca y River. En una nueva versión del superclásico del fútbol argentino, el equipo de Núñez buscará conservar el liderazgo en soledad en el campeonato, y que su eterno rival no logre descontarle puntos. A cuatro unidades del líder, Boca intentará acercarse a su rival para mezclarse en la disputa por el título. Pero ante cada encuentro de esta magnitud, los números son los que mejor reflejan todas las expectativas que se generan alrededor del trascendental encuentro.

0. La cantidad de derrotas que Oscar Tabárez sufrió ante River en partidos oficiales.

1. La única gran ausencia en el partido de esta tarde: la de Juan Román Riquelme, afectado por un esguince de tobillo. Los que apostaban a presenciar hoy el duelo entre Riquelme y Ariel Ortega, deberán esperar al Apertura, salvo que Boca y River acierten a encontrarse en la definición de la Copa Libertadores.

2. Con el de hoy, los superclásicos que dirigió el árbitro, Héctor Baldassi.

3,2. El promedio de goles de River en lo que va del Clausura: lleva convertidos 16 tantos en cinco partidos. Pero en el último partido oficial, ante Chicago, no marcó goles. Sin embargo, Boca conquistó apenas la mitad: ochotantos en cinco encuentros.

4. Fueron las veces que Ramón Díaz pisó la Bombonera como técnico de River. Todas terminaron en derrota: en ninguna pudo alcanzar siquiera un empate.

8. Los goles que lleva convertidos en lo que va del torneo el juvenil Fernando Cavenaghi, el arma de ataque en la que confía Ramón Díaz.

9. Los puntos que tiene Boca en la tabla del Clausura, cuatro menos que River; si lo derrota, quedará a solo una unidad de su clásico rival;

**Duelo: Los que apostaban a presenciar hoy el duelo entre Juan Román Riquelme y Ariel Ortega deberán esperar al próximo torneo Apertura**

si pierde, la distancia entre ambos será de siete unidades, que aunque no resulte decisiva, será sin duda significativa en el posterior desarrollo del campeonato.

13.00. El horario en que se abrirán las puertas de la Bombonera.

17.10. La hora a la que comenzará el encuentro.

18. Fueron los millones de dólares recaudados por River y Boca en los 20 superclásicos jugados durante la convertibilidad.

61. Los partidos empatados entre ambos equipos en el historial.

64. Los partidos que River le ganó a Boca en forma oficial.

73. Los partidos que Boca le ganó a River en el historial entre ambos.

170. Con el de esta tarde, el número de partidos entre ambos equipos en el profesionalismo del fútbol argentino.

184. Los encuentros oficiales que jugó Ariel Arnaldo Ortega, la figura de River, en el profesionalismo:

VENCIO 2-1 A VELEZ

## En Liniers, Gimnasia

<b>1</b>	<b>VELEZ</b> Sessa; Cubero, Dudar, Fuentes, Hidalgo; Falcón, Somoza, F. Domínguez; Centurión; Nanni, Chirimbolo. DT: Edgardo Bauza.
----------	---

<b>2</b>	<b>GIMNASIA</b> Hernando; San Esteban; Noce, Goux; Pautasso, Sanguinetti, Madrid, Choy; Messera; Enría, Sava. DT: Carlos Ramacciotti.
----------	---

**Cancha:** Vélez. **Árbitro:** Fabián Madorrán. **Goles:** 30m, Enría (G); 35m, Messera (G); 73m, Fuentes (V).

Gimnasia quedó sorpresivamente ubicado como escolta de River al vencer 2-1 a Vélez en Liniers, con goles de Enría y Messera. Desde octubre del 2001 que el equipo de La Plata no ganaba como visitante, pero anoche, luego de una buena producción en el primer tiempo, madrugó al local, que no pudo rehacerse en la segunda parte pese al descuento de Fuentes.

Con este triunfo, Gimnasia suma 11 puntos, dos menos que River—que juega hoy—y uno más que Newell's, que ayer cayó con San Lorenzo. Vélez, que venía de sacar un empate en Montevideo ante Nacional por la Libertadores, quedó con ocho puntos en la tabla.

### Tabla de posiciones

Equipo	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
River	13	5	4	1	0	16	3
Gimnasia	11	6	3	2	1	11	7
San Lorenzo	10	6	3	1	2	11	6
Newell's	10	6	3	1	2	10	12
Boca	9	5	2	3	0	8	5
Huracán	9	6	3	0	3	7	7
Independiente	9	6	3	0	3	7	8
Talleres	9	6	3	0	3	6	8
Vélez	8	6	2	2	2	10	8
Racing	7	5	2	1	2	8	7
Banfield	7	5	2	1	2	6	5
Colón	7	6	2	1	3	7	7
Belgrano	6	5	2	0	3	5	7
Chacarita	5	4	1	2	1	5	6
Lanús	5	5	1	2	2	4	5
Argentinos	5	5	1	2	2	5	8
Unión	5	5	1	2	2	7	13
Chicago	4	4	1	1	2	3	6
Central	4	5	1	1	3	3	6
Estudiantes	4	5	1	1	3	7	11

EL PRIMER SUPERCLASICO DE LA DEVALUACION

# River ajustan las cuentas

En la Bombonera, desde las 17.10, con una recaudación disminuida, con Ortega pero sin Riquelme, llega la gran cita del fútbol.



Guillermo Barros Schelotto (Boca).

El más experimentado de los jugadores locales.

todos, con la camiseta de River. Ortega no es, sin embargo, el jugador de River de los que hoy salgan a la cancha con más experiencia: Angel David Comizzo (324) y Eduardo Coudet (255) jugaron más que el Burrito.

**306.** Los partidos que lleva jugados en Primera el Mellizo Guillermo Barros Schelotto, el jugador más experimentado de los once titulares de Boca que Tabárez pondrá en la cancha. De esos encuentros, Barros Schelotto jugó 125 con la camiseta de Boca.

**1.350.** Los efectivos policiales que

se encargarán de la seguridad en el superclásico. De ese total, 450 pertenecen al servicio regular de la Policía Federal, y los 900 restantes serán adicionales pagados por Boca, a 58 pesos por agente, por ser el club local: en total, el club de la Ribera deberá abonar 52.500 pesos.

**2.646.** Los días que pasaron de la última vez que River ganó en la Bombonera (el 11 de diciembre de 1994, 3-0, con Américo Gallego como entrenador).

**40.000.** La cantidad de personas previstas que concurrirán hoy por la tarde a la cancha de Boca. La ca-



Ariel Ortega (River), candidato a figura.

Sin Riquelme en la cancha, no habrá duelo de talentos.

pacidad de la Bombonera es de 45 mil personas.

**119.809.** Los dólares que se llevaban recaudados con el nuevo tipo de cambio.

**263.580.** Son los pesos que se llevaban recaudados para el encuentro hasta ayer por la tarde. En ambos clubes continuarán expendiendo localidades hasta pocas horas antes del partido, pero sólo algunas ubicaciones en particular, en especial plateas.

**403.308.** Fueron los pesos que se recaudaron en el Superclásico del Clausura '95, la más baja de la historia. La de hoy puede ser aún me-

nor a esa cifra.

**464.132.** Los pesos que se recaudaron en el último superclásico, en abril de 2001.

**1.907.650.** Fueron los dólares que se recaudaron el 26 de noviembre de 1995, en un superclásico jugado en el estadio de River. Esa fue la recaudación récord en el fútbol argentino.

**2.400.000.** Los pesos que pagará por temporada la cervecera Budweiser por publicitar su marca en la camiseta de River. El contrato terminará en marzo de 2004. El conjunto de Núñez hará hoy su estreno con este logo.

## NOTICIERO

**B Nacional.** Quilmes venció 1-0 a Arsenal de Sarandí, en el partido más importante de la fecha. Con dos hombres menos, Platense venció 1-0 a Atlético Tucumán como local, mientras que El Porvenir le ganó 1-0 en Mendoza a San Martín. Tigre igualó 2-2 con Brown en Arrecifes, pero quedó a un paso de perder la categoría, mientras que Almagro cayó 1-0 como local ante Godoy Cruz y Central Córdoba goleó 4-0 a Juventud Antoniana.

**B Metro.** Ferro venció 2-0 a All Boys y continúa liderando la Primera B Metropolitana. La 29ª fecha tuvo además estos resultados: Tristán Suárez 2, Armenio 3; Brown de Adrogué 0, Cambaceres 3; Ituzaingó 2, Talleres 2; San Telmo 1, San Miguel 0; Morón 3, Temperley 0; Argentino de Rosario 3, Estudiantes 0; Flandria 3, Almirante Brown 3. Completan Italiano-Merlo.

**Italia.** El clásico Roma-Lazio, o el choque Batistuta-Crespo, se roba la atención de la 26ª fecha de la Liga de Italia. Ayer, el Inter le empató sobre la hora 2-2 a la Juventus y se mantiene en la punta con 53 unidades, aunque Roma (50) puede alcanzarlo hoy si gana. Completan hoy la fecha los partidos Atalanta-Lecce; Bologna-Milan; Fiorentina-Udinese; Piacenza-Perugia; Torino-Chievo Verona; Venezia-Brescia y Verona-Parma.

**España.** Al vencer 3-0 al Villarreal en uno de los adelantos de la 29ª fecha, Real Madrid volvió a la punta de la Liga de España, pero el Valencia podría recuperar el liderazgo si hoy vence a Sevilla. El Betis venció 2-1 al Barcelona. La Coruña igualó 1-1 con el Rayo Vallecano y Las Palmas venció 2-1 al Alavés. Completan hoy Espanyol-Athletic Bilbao, Málaga-Zaragoza, Mallorca-Osasuna, Real Sociedad-Tenerife y Valladolid-Celta.

## Así termina hoy la 6ª fecha del Clausura

BOCA	RIVER	BELGRANO	RACING	BANFIELD	CHACARITA
Abbondandolo	Comizzo	Olave	Gamparuelo	Luciani	Dobabe
Caivo	García	Rodríguez	Vital	Cocca	Furios
Burdiles	Ayala	Brusco	Macle	A. González	Ramos
Croce	Boja	Bordino	Becerra	Sanguinetti	Pardo
Rodríguez	Coudet	Unboder	Ayer	Sinisterra	Piero
Battaglia	Lechenski	Pacheco	Ayaz	Del Rio	Rosado
Pena	Cemolli	Priotti	Sade	Leve	Woron
Traverso	Zapata	Silva	Chatrac	Santa Cruz	Morano
Galtan	D'Alessandro	Quimara	B. Scelotto	Jimenez	Mas
Delgado	Ortega	Obolo	Estévez	Alvarez	Quinteros
B. Schelotto	Cavenaghi	Mugnaini	Millio	Lujambio	B. Montoya
DT: Tabárez	DT: Díaz	DT: Mac Allister	DT: Merlo	DT: Garisto	DT: Pastoriza
Cancha: Boca.		Cancha: Estadio Córdoba.		Cancha: Banfield.	
Arbitro: Héctor Baldassi.		Arbitro: Sergio Pezzotta.		Arbitro: Roberto Ruscio.	
Hora: 17.10. TV: TyC Max.		Hora: 19.30. TV: TyC Max.		Hora: 16.30.	

CHICAGO	LANUS	ESTUDIANTES	ARGENTINOS	UNION	CENTRAL
Velázquez	Pontrelli	Tauber	Sanzotti	N. Fernández	Tombolini
Borda	Romero	Quatrocchi	Garfagnoli	Ferrero	Cappelletti
Maglin	Galván	Colotto	García	Raggio	Talamonti
Barbona	Ribonetto	Zapata	Pena	Mazzoni	Díaz
Huerta	Ramón	Fernández	Bidal	Cardenas	Ferrari
Serrano	Mannara	Gelabert	Machin	Israelovich	Vespa
Cardozo	Carboni	Cascini	Herrón	Basualdo	Erroz
Kmet	Salomón	Peters	Belforti	N. Fernández	Papa
C. Gómez	Bustos	Pompa	Albornos	Zapata	Sánchez
Jesús	Belloso	Farias	Gordone	Ruiz	De Bruin
Mandra	Coria	Maggiolo	Tilger	Reggi	Arias
DT: Enrique-Brown	DT: Almar.	DT: Cravioito	DT: Batista.	DT: Griguiol	DT: Teglia.
Cancha: Chicago.		Cancha: Estudiantes.		Cancha: Unión.	
Arbitro: Horacio Elizondo.		Arbitro: Angel Sánchez.		Arbitro: Oscar Sequeira.	
Hora: 16.30.		Hora: 16.30.		Hora: 19.	

**m<sup>2</sup>**

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE PAGINA/12

**4 3 4 2 - 6 0 0 0**

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

**Lotería de Santa Fe**

**Extracto**

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 9 de marzo de 2002 - Emisión n° 2947

Prescribe el 8 de abril de 2002

UBICACION	PREMIO	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO	NUMERO BILLETE
1º	300.000	28846	11º	200	05368
2º	10.000	22637	12º	200	05786
3º	5.000	06325	13º	200	12011
4º	2.000	25201	14º	200	01205
5º	1.000	09711	15º	200	11078
6º	400	06551	16º	200	09074
7º	400	14530	17º	200	18516
8º	400	34835	18º	200	02103
9º	400	04163	19º	200	01515
10º	400	36171	20º	200	33347

**PROGRESION: 1** premio de \$ 28.800

(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)





J. J. Okocha, la cuota de talento nigeriana.

NIGERIA SIEMPRE ES DE TEMER

## Aguilas al ataque

“Cuando los africanos sumen a su técnica disciplina táctica y profesionalismo no les gana nadie.” Desde la irrupción de Camerún en el Mundial 90 y luego de varios títulos en juveniles, la frase se escuchó en innumerables ocasiones. Y dentro de los posibles candidatos a pegar el gran salto siempre se mencionó a Nigeria. Talento, fortaleza física, experiencia en diferentes clubes europeos y una gran inspiración individual son las virtudes que siempre se les reconocieron a “Las Águilas Verdes”. Con dos Copas del Mundo de experiencia

y un título olímpico, para la generación de oro que encabezan Finidi George, Sunday Oliseh, Augustine Okocha y Nwankwo Kanu, es la última oportunidad para concretar lo que insinuaron en los diferentes equipos que participaron.

El conjunto nigeriano perdió potencial respecto de los mundiales anteriores, donde accedió a los octavos de final. El recambio generacional para potenciar a los históricos no llegó en la medida esperada. Apenas se puede destacar la presencia de Aghahowa, un delantero muy veloz y potente, que tampoco tiene un puesto asegurado entre los titulares. Por eso, su viaje por las eliminatorias fue muy complejo y recién pudo asegurar su pasaje a Japón y Corea en la última jornada, postergando a la Liberia de George Weah.

Para sumar inconvenientes, la floja tarea del equipo en la Copa Africa complicó el panorama. Tras quedar en el camino en semifinales ante Senegal, el entrenador Amodu Shaibu, el primer técnico nigeriano en conseguir la clasificación para el Mundial, debió abandonar su cargo. Para reemplazarlo, la Federación de fútbol designó a Festus Onigbinde, aunque está buscando algún patrocinador para poder contratar a un conductor extranjero.

Pero el frustrante paso por Mali no sólo se llevó la cabeza del entrenador. La prensa cuestionó con dureza a los jugadores, a los que acusó de formar dos grupos que conspiraron contra las chances del equipo. Por ese motivo, el defensor Taribo West, ex Milan e Inter, fue separado del plantel, aunque el nuevo técnico seguramente modificará la medida. Oliseh, el volante central del Borussia Dortmund, también fue sindicado como jefe de una de las bandas, algo que el jugador negó rotundamente. Claro que la primera decisión que tomó Onigbinde fue darle la capitania a Kanu, en una muestra de querer modificar la relación de poder dentro del grupo.

Más allá de que con el nuevo técnico no jugó partidos, el esquema que utiliza Nigeria es un 4-3-1-2, aunque su fortaleza no tiene que ver con la rigidez táctica sino con las virtudes individuales de sus futbolistas. Con la inspiración de Okocha, la fineza de Kanu, la velocidad de Tijani Babangida y la capacidad de Finidi, Nigeria siempre será un rival para tener en cuenta.

Un dato no menor sobre la participación de Nigeria en casi todos los torneos internacionales tiene que ver con el declive que experimenta a medida que avanza el torneo. En los dos últimos Mundiales y en la Copa Africa, en los primeros partidos Nigeria sorprendió con actuaciones deslumbrantes, que a muchos lo llevaron a pensar en un potencial candidato. Sin embargo, en los siguientes encuentros nunca consiguió repetir esos rendimientos y terminó siendo eliminado con partidos muy opacos. En el Mundial pasado, en el debut bajó a España y después bailó a Bulgaria, pero luego perdió ante Paraguay y se fue del torneo goleado por Dinamarca. Tal vez la idiosincrasia de su juego o la conformidad por darse por satisfechos con lo logrado los lleva a perder la concentración en los tramos más importantes de la competencia. Claro que, para Argentina, ese antecedente no es para alegrarse: El primer partido de los nigerianos, el 2 de junio en Ibaraki, es ante el conjunto de Marcelo Bielsa...

La Zona F del Mundial de Corea y Japón es, sin dudas, la más competitiva del torneo. La Argentina no sólo enfrentará el ya clásico contra Inglaterra, sino otros dos partidos durísimos: el debut ante la difícil Nigeria y el cierre frente a la imprevisible Suecia. Aquí, el análisis a fondo de los rivales.

Producción:  
Ariel Greco

SUECIA PUEDE

## Incógnita

Antes de cada torneo internacional, la participación de Suecia aparece como una incógnita. Capaz de cumplir actuaciones importantes como el tercer puesto en el Mundial '94 y semifinalista en la Eurocopa '92, o provocar fracasos rotundos, tal las eliminaciones en primera ronda en Italia '90, en la Euro 2000 y no llegar al Mundial '98, este equipo de Suecia no parece ser una excepción. Si bien es mirado con desconfianza por lo que pueda rendir, tampoco asoma como un rival de riesgo para un equipo con aspiraciones de ganar la Copa del Mundo.

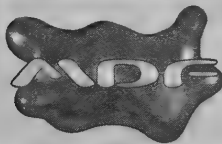
Suecia sorprendió en las Eliminatorias con una sólida tarea. Si bien tuvo un grupo clasificatorio muy sencillo—Turquía, Eslovaquia, Macedonia, Moldavia y Azerbaiyán—, ganó ocho de sus diez partidos, fue el equipo de mejor rendimiento en el continente y uno de los primeros en asegurarse su lugar en Japón y Corea luego de un resonante triunfo en Estambul. Su juego se basó en la seguridad defensiva—apenas recibió tres tantos—y en la envidiable efectividad de su goleador Henrik Larsson, el máximo anotador de Europa en la



Patrick Andersson.

ALEJANDRO  
FANTINOANITA  
MARTINEZ

AHORA  
ESTAMOS LOS  
DOMINGOS PARA  
QUE EMPIECES  
BIEN EL  
LUNES.

GASTON  
RECONDOTOTI  
CILIBERTO

MAR DE FONDO.  
AHORA DE DOMINGO A JUEVES  
A LA MEDIANOCHE.

**T**  
TyC Sports  
nuestro mejor deporte

LOS RIVALES DE LA SELECCION ARGENTINA EN LA COPA DEL MUNDO

# El grupo de la muerte

## Inglaterra

**Cómo llegó:** 1º Grupo 9 de Europa

**Técnico:** Sven Goran Eriksson

**Figuras:** David Beckham (Manchester United); Michael Owen (Liverpool)

**Mejor ubicación:** Campeón 1966; cuarto en 1990

**Ranking FIFA:** 10º

### EQUIPO IDEAL

Martyn

G. Neville Ferdinand  
Campbell Cole

Beckham Gerrard Barmby  
Scholes

Owen Heskey

Desde que se conoció el sorteo de la Copa del Mundo, todo argentino futbolero agendó especialmente el 7 de junio. Es que ese día a partir de las 8.30 en Sapporo, el equipo de Marcelo Bielsa se medirá con Inglaterra, un clásico del fútbol mundial. Y más allá de la histórica rivalidad, por plantel, tradición y presente, el equipo que conduce el sueco Sven Goran Eriksson es uno de los potenciales rivales de Argentina en la lucha por obtener el título.

Una de las virtudes más reconocibles que exhiben los ingleses es la presencia de varios jugadores jóvenes, pero con una importante experiencia internacional, tanto con sus equipos como a nivel selección. Figuras como Michael Owen (22

años), David Beckham (26), Paul Scholes (27) o Sol Campbell (27) acreditan entre sus pergaminos haber disputado un Mundial y una Eurocopa, además de haber conseguido varios títulos continentales con sus respectivos clubes. Sin embargo, el mayor reto para esta muy buena generación de futbolistas es plasmar sus condiciones en el Mundial. Otro punto fuerte es el buen recambio que dispone el técnico sueco, ya que jugadores como Robbie Fowler, Steve McManaman, Nick Barmby son una alternativa válida para cambiar el desarrollo de un partido.

El esquema que utiliza la selección inglesa es un 4-4-2 con plena vocación ofensiva, similar al que plantean el Manchester, el Arsenal y el Liverpool, los tres mejores equipos de la Premier League y la base del plantel que eligió Eriksson. Una de las dudas del entrenador pasa por el arquero. En ese puesto las opciones son el veterano David Seaman, titular en el Arsenal y en el último Mundial, o Nigel Martyn, del Leeds United. Seaman está volviendo de una larga inactividad pero es un histórico del plantel, mientras que Martyn lo reemplazó con acierto. En la defensa utiliza un zona típica, que en los últimos tiempos se vio reforzada por dos jugadores jóvenes con muchas condiciones: Rio Ferdinand, del Leeds, y Ashley Cole, del Arsenal.

En la mitad de la cancha, el esquema que plantea el entrenador es con dos volantes centrales con mucho quite pero con dinámica y fútbol, y dos por los costados capaces de llegar hasta el fondo rival. A pesar de la historia, la Inglaterra de Eriksson no es un equipo que apuesta a los pelotazos a dividir. Por el contrario, con varios futbolistas de buena técnica, la premisa básica es tener la pelota para abastecer a los dos delanteros del Liverpool, Michael Owen y Emile Heskey.

Pero más allá del potencial del equipo, ni los propios ingleses confían demasiado en su selección. En las casas de apuestas londinenses, Inglaterra no aparece entre los favoritos, cuyos dos primeros lugares están reservados para dos de sus rivales más enconados: Francia y Argentina. Incluso, para los apostadores paga menos la posibilidad de que el seleccionado de Marcelo Bielsa se adjudique el Grupo F a que lo haga su propio equipo.

El descreimiento del público inglés también se potenció a partir de que se conoció el grupo clasificatorio. El conjunto de Eriksson perdió la primera batalla al no ser considerado cabeza de serie, lo que lo mandó al tercer combo en el sorteo. Luego llegaron tres rivales temibles para la memoria futbolera inglesa. En



David Beckham, figura de Inglaterra.

primer lugar apareció la Argentina, que cuenta con el antecedente fresco de las eliminaciones en el Mundial '86 y en el '98. Luego Suecia, un adversario que históricamente lo complicó y que lo dejó afuera del Mundial '94 y en la primera fase de la Euro '92. Además, hace más de veinte años que no le gana. Por último cayó Nigeria, junto con Camerún, uno de los equipos más fuertes del último grupo.

Si bien en las eliminatorias no tuvo un nivel brillante, le alcanzó para adjudicarse su grupo, por enci-

ma de Alemania, Grecia, Finlandia y Albania. La caída como local ante Alemania precipitó la llegada de Ericsson, con quien el equipo mejoró y alcanzó la clasificación. El pico de rendimiento lo exhibió ante Alemania en Munich, obteniendo una histórica goleada 5-1 con tres tantos de Owen. Claro que recién pudo garantizarse el pasaje al Mundial en el último minuto del último partido, cuando Beckham clavó un tiro libre en el ángulo que le dio el definitivo empate 2-2 ante Grecia.

RESULTAR UNA AUTENTICA SORPRESA

## que se mantiene

temporada 2000/2001 con el Celtic Glasgow. El arquero Magnus Hedman, reemplazante del legendario Thomas Ravelli, cuenta con una larga trayectoria en el Coventry inglés y también es una de las columnas en las que se sostiene el equipo. El otro hombre clave en la formación es el zaguero Patrick Andersson, campeón de Europa con el Bayern Munich y actual jugador del Barcelona.

Como todo conjunto nórdico, la influencia del fútbol británico ya es una marca registrada en su juego. La mayoría de sus jugadores tiene experiencia en aquellas tierras, e incluso para muchos analistas el fútbol que practica Suecia es más británico que el propio de Inglaterra. Además, Tommy Soderberg y Lars Lagerback, la dupla técnica que dirige al equipo desde la frustrante participación en la Euro 2000, mantiene vigente aquella tradición. Conscientes de la limitada capacidad creativa, los entrenadores se preocuparon por conformar un poderoso bloque defensivo, donde la concentración y la capacidad colectiva son las principales virtudes que se pueden rescatar. Así consiguieron armar un equipo duro, difícil de superar, aunque con pocas posibilidades de desequilibrio.

Una alternativa para paliar ese déficit puede ser la inclusión del juvenil Zlatan Ibrahimovic. El delantero de 19 años pasó el año pasado del Malmö al Ajax holandés en una cifra record para el fútbol sueco. Por más que hasta el momento no se ganó un lugar entre los titulares, su presencia en el equipo es reclamada por muchos aficionados. La excesiva dependencia de los goles de Larsson y de la dinámica de Fredrik Ljungberg, volante del Arsenal, hacen pensar en Ibrahimovic como una buena posi-

bilidad para modificar desarrollos desfavorables. Otro valor para tener en cuenta es el volante central Tobias Linderoth, un jugador que todavía se desempeña en el Stabaek de Noruega a pesar de pedidos de Italia e Inglaterra.

Como los restantes integrantes del "Grupo de la muerte", los suecos también lamentaron su inclusión junto a ingleses, nigerianos y argentinos, aunque Soderberg y Lagerback confían en las posibilidades de sus dirigidos. Por más que consideran al conjunto de Bielsa como el principal candidato a ganar el Mundial, los conductores suecos están convencidos de que pueden superar a Inglaterra y a Nigeria. De esa manera, según sus cálculos, llegarían al último partido ante Argentina (el 12 de junio, en Miyagi) ya clasificados y con la única responsabilidad de definir el primer lugar del grupo.

## Suecia

**Cómo llegó:** 1º Grupo 4 de Europa

**Técnicos:** Tommy Soderberg y Lars Lagerback

**Figuras:** Henrik Larsson (Celtic); Fredrik Ljungberg (Arsenal)

**Mejor Ubicación:** Subcampeón 1958; tercero 1994

**Ranking FIFA:** 17º

### EQUIPO IDEAL

Hedman

Mjallby Kamark  
D.Andersson P. Andersson

Ljungberg Alexanderson  
Linderoth Mild

Larsson Allback

### La Grande de la Nacional

1	150.960	6	450.965
2	380.560	7	458.616
3	298.521	8	347.761
4	042.128	9	465.003
5	563.352	10	011.005

### Lotería Bonaerense

1	02.607	8	28.575	15	32.943
2	06.264	9	14.828	16	21.030
3	05.728	10	12.085	17	18.940
4	12.581	11	21.430	18	25.794
5	04.756	12	15.195	19	37.301
6	29.056	13	29.073	20	15.694
7	36.877	14	37.803		

### Lotería Santa Fe

1	28.846	8	34.835	15	11.078
2	22.637	9	04.163	16	09.074
3	06.325	10	36.171	17	18.516
4	25.201	11	05.368	18	02.103
5	09.711	12	05.786	19	01.515
6	06.551	13	12.011	20	33.347
7	14.530	14	01.205		

### Quiniela Mendoza

1	3180	8	5083	15	7251
2	0366	9	2439	16	0939
3	7503	10	5660	17	3322
4	8085	11	9021	18	1987
5	6088	12	8147	19	6193
6	4111	13	7127	20	9071
7	7335	14	4662		

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

■ CUENTAS CORRIENTES  
■ ENVÍOS JET-PACK  
NACIONALES E  
INTERNACIONALES  
■ MENSAJERIA EN MOTOS,  
CAMIONETAS, BICICLETAS  
■ PAGO DE SERVICIOS

■ SERVICIOS A EMPRESAS  
■ SERVICIO DE CADETERIA  
ESPECIALIZADA  
■ DEPARTAMENTO DE  
MAILINGS  
■ SERVICIOS DE MOTOS  
FIJAS Y BICICLETAS



Por Luciano Monteagudo

El redoblar de los tambores de guerra viene de Hollywood, pero se escucha cada vez más cerca. Cuando el próximo jueves llegue a más de cincuenta pantallas locales *La caída del halcón negro*—la película de Ridley Scott que glorifica la trágica intervención estadounidense en Somalia, en 1993—el desembarco masivo de cine bélico norteamericano habrá asegurado su primera cabeza de playa, con su acorazado de punta. No será el único, por cierto. Una semana más tarde, la señal de cable HBO lanzará el capítulo inicial de la miniserie "Band of Brothers", la producción más costosa de la historia de la televisión, 120 millones de dólares reclutados por Steven Spielberg y Tom Hanks para recordar la historia de un grupo de paracaidistas durante la invasión de Normandía, en el tramo final de la Segunda Guerra Mundial. Y casi pisándole los talones aterrizará en los cines *Tras las líneas enemigas*, una suerte de secuela *trash* de *Top Gun*, en la que un piloto norteamericano solitario, cuyo jet de combate cae en territorio serbio, logra derrotar a todo un ejército munido de tanques y cañones.

El cine bélico siempre ocupó un lugar de importancia en el imaginario de Hollywood, pero hacía mucho—casi desde los tiempos de la Segunda Guerra Mundial, se podría aventurar—que no aparecía, de un solo golpe, un conjunto tan nutrido de películas de exaltación patriótica e ímpetu guerrero. A los títulos ya mencionados hay que sumar otros que ya están en cartel en los Estados Unidos—como *We Were Soldiers*, del "patriota" Mel Gibson, que preestrenó la película en la Casa Blanca, en compañía del presidente George Bush Jr.—o que vienen llegando, entre ellas *Códigos de guerra*, de John Woo, y *Hart's War*, con Bruce Willis.

Si, como afirmaba el crítico cultural alemán Siegfried Kracauer (en su libro *De Caligari a Hitler*), "las películas de un país reflejan su mentalidad", *La caída del halcón negro* parece representar, quizá como ninguna otra, el espíritu de su tiempo. Basada en un exitoso libro *non-fiction* de Mark Bowden (*Black Hawk Down: A Story of Modern War*), que gozó de la bendición del Pentágono, la película dirigida por Ridley Scott describe la acción militar estadounidense que en un solo día—el 3 de octubre de 1993—provocó la muerte de casi un millar de africanos y de 19 soldados estadounidenses, en pleno mercado central de Mogadiscio, capital de Somalia. Lo que entonces se evaluó como una operación catastrófica, que deter-

## EL FRENTE DE COMBATE DE LA INDUSTRIA AUDIOVISUAL NORTEAMERICANA

# Hollywood va a la guerra

El inminente estreno de "La caída del halcón negro", que hace de la catastrófica intervención militar estadounidense en Somalia un triunfo del espíritu de sus soldados, es apenas el comienzo. Le siguen otros cantos al militarismo: "Tras las líneas enemigas" y la miniserie "Band of Brothers".

minó el inmediato retiro de las tropas norteamericanas del continente africano, ahora es reivindicado en la película como un triunfo del heroísmo y la abnegación de los soldados norteamericanos en combate (aunque no supieran bien contra quién combatían ni por qué). El procedimiento parece un poco el mismo que el de *Pearl Harbor*—producida también, como *Black Hawk Down*, por Jerry Bruckheimer, el hombre que respaldó *Top Gun*—: convertir una derrota militar en un ejemplo de sacrificio y voluntad guerrera.

♦ **Por qué peleamos.** Un texto inicial en *La caída del halcón negro* explica someramente el porqué de la presencia estadounidense tan le-

josa de casa: se trataba de "restablecer el orden" (sic) en un país diezmado por una hambruna a escala bíblica y por las sangrientas luchas de clanes rivales, que las Naciones Unidas no habían podido controlar. La misión específica asignada al general Garrison (Sam Shepard) y sus tropas de élite es capturar al líder del más poderoso de estos clanes, Mohamed Farah Aidid, y a sus principales lugartenientes (cualquier semejanza con Afganistán, Osama bin Laden y sus talibanes no parece precisamente una coincidencia). "Lo que no dice ni la película ni el breve texto de presentación—escribió el especialista Christophe Ayad en una columna del diario francés *Libération*—es que de 1978 a 1993 los Estados Unidos habían sostenido incondicionalmente el régimen criminal del dictador Siad Barré para equilibrar la presencia soviética en Etiopía, el gran rival vecino de Somalia. El puerto de Berbera, que controla el acceso al mar Rojo y al océano Índico, bien valía un puñado de dólares. Durante todos esos años, los Estados Unidos—y en menor medida Alemania e Italia—armaron y financiaron un régimen clánico y despótico."

*La caída del halcón negro* no sólo omite este contexto (que trae a la memoria la vinculación de la CIA con Bin Laden, previa a su posterior demonización). También resignifica todos y cada uno de los hechos en función de un objetivo que va más allá del mero *entertainment*—la guerra como un sofisticado videojuego en Dolby Stereo—y que no sea como una película de propa-

ganda y hasta de reclutamiento. No por nada el ejército norteamericano facilitó por primera vez—como lo señala orgulosamente el material de prensa—las instalaciones de Fort Bragg, en North Carolina; Fort Benning, en Georgia, y Fort Campbell, en Kentucky, para el riguroso adiestramiento militar de los actores.

Esa resignificación es constante, pero incluye algunos momentos particularmente reveladores. Al co-

mienzo se ve a un feroz miliciano somalí disparando al aire y, detrás de él, una bandera de la Cruz Roja hecha jirones, como para señalar el fracaso de la organización humanitaria. El traficante de armas que abastece a los clanes no sólo es un negro de un aspecto y una voz temibles, también dispone en abun-

dancia de cigarros cubanos. A un bucólico plano del minarete de la mezquita de la ciudad, en el momento de la oración, le sigue otro en donde un somalí, después de inclinarse devotamente en dirección a la Meca, recoge con decisión su fusil AK-47, similar a los que utilizan en Afganistán las tropas de Al-Qaida.

Resulta casi ingenuo hablar de racismo en una película como *Black Hawk Down* (el código con que se denomina a un helicóptero norteamericano que ha sido abatido). Los somalíes no sólo son aludidos en la jerga militar como "skinnies", un término cuya traducción en los subtítulos—"flacos"—no llega a transmitir el desprecio y el cinismo de ese apelativo referido a gente endémicamente castigada por el hambre. También son ametrallados masivamente sin que casi se les vea el rostro, como si se tratara de meras sombras lejanas, sin existencia dramática.

**Contraataque:**  
*Hacía mucho que no aparecía, de un solo golpe, un conjunto tan nutrido de películas de exaltación patriótica e ímpetu guerrero.*

¿Qué cambió?, se pregunta el joven sargento Eversmann (Josh Hartnett), después de la masacre. "Nada cambió—se responde—, pero yo cambié." Al comienzo de la película, el sargento dudaba de la ne-



En "Band of Brothers" los paracaidistas caen como ángeles del cielo.

<p><b>Adultos:</b> Inglés Francés Alemán Japonés Italiano Portugués Español para extranjeros</p> <p><b>Adolescentes</b> (de 14 a 17 años): Inglés Francés</p>	<p><b>LABORATORIO DE IDIOMAS</b> Facultad de Filosofía y Letras</p> <p>Cursos regulares, intensivos y de objetivos específicos.</p> <p>Preparación para exámenes internacionales.</p> <p>Certificados de la Universidad de Buenos Aires.</p> <p><b>1er. Cuatrimestre: Inscripción y prueba de nivel</b> <b>20, 21 y 22 de Marzo</b> de 9 a 13 y 15 a 19 hs. <b>25 de Mayo 221 Cap. Fed.</b></p> <p>Informes: 4343-5981 / 4343-1196 / 4334-7512 www.filo.uba.ar/idlab - idlab@filo.uba.ar</p>	<p><b>UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES</b></p> <p>desde \$ 50.- p/mes</p> <p><b>Inscripción en otras sedes:</b> <b>11 al 15 de Marzo</b></p> <p>Facultad de Filosofía y Letras: Puán 480 5° piso of. 510 Cap. Fed. Tel: 4433-5091</p> <p>Facultad de Farmacia y Bioquímica Junín 954. Cap. Fed. Tel: 4964-8239</p> <p>Facultad de Ciencias Veterinarias: Chorroarín 280 Cap. Fed. Tel: 4524-8400</p> <p>Instituto Nacional de Antropología: 3 de Febrero 1378 Cap. Fed. Tel: 4783-6554</p> <p>Universidad Nacional de Tecnología (Reg. Delta): San Martín 1171 Campana. Pcia de Bs. As. Tel: 0348943-7617</p>
---	--	--



En "La caída del halcón negro", el director Ridley Scott vuelve a hacer una glorificación de la violencia, como en "Gladiator".

cesidad de la presencia norteamericana en Somalia. Al final, después de su bautismo de sangre y fuego, ya está convencido de que no hay nada mejor que ser un *ranger* y estar allí donde la cadena de mandos se lo ordene. "Nadie pide ser un héroe", concluye, orgulloso.

♦ **Estética MTV.** De una manera mucho más pedestre, porque la película también lo es (lo que no le impidió recaudar en territorio norteamericano más de 80 millones de dólares), es un poco la misma conclusión a la que llega el teniente Burnett (Owen Wilson) en *Tras las líneas enemigas*. La película dirigida con una estética MTV por el debutante John Moore también hace de

su protagonista un soldado, al comienzo, no del todo convencido de su misión. "Soy piloto de caza, no un policía, y menos en un barrio al que nadie le importa", le dice a su superior, cuando le presenta su carta de renuncia. Bastará con que este severo almirante (Gene Hackman) lo mande en una acción en la que queda solo frente a toda una horda de serbios asesinos para que el joven teniente entienda por fin cuál es su deber y termine abrazando, con más fervor que nunca, la causa norteamericana, sea cual fuere.

Curiosamente, los villanos no son sólo los serbios. "Tropas de Estados Unidos en estado de alerta, deseosas de entrar en acción. Todos ten-

**Enrolamiento: "La caída del halcón negro" no puede leerse de otra manera que no sea como una película de propaganda y hasta de reclutamiento.**

... es el precio de la paz", dice un texto al inicio de la película, como sugiriendo que la mejor terapia es la guerra. A esa guerra se opone un general europeo (el actor portugués Joaquim de Almeida), que quiere impedir que un importante acuerdo de paz se quiebre al intentar el rescate del piloto norteamericano. Pero el

almirante Hackman, claro, no está de acuerdo. "El pueblo americano quiere a su piloto y lo traeremos a casa", afirma, mientras él mismo se trepa a un helicóptero artillado, para recuperar a su muchacho.

♦ **Superioridad moral.** "No dejar a nadie atrás" es la consigna que moviliza a *La caída del halcón negro* y a *Tras las líneas enemigas*. Se trata de destacar no sólo la superioridad física y militar de los grupos de elite del ejército norteamericano -Rangers, Fuerza Delta, aviación naval- sino también su superioridad moral. Si los somalíes y los serbios son hordas salvajes que no respetan código alguno (un poco como los bárbaros contra quienes luchaba Russell Crowe en *Gladiator*, otra glorificación de la violencia debida a Ridley Scott), los soldados norteamericanos en cambio se rigen por el "Credo Ranger", que la gaceta de *Black Hawk Down* reproduce en su totalidad y donde se aprende: "La palabra rendición no está en mi vocabulario. Nunca dejaré que un camarada herido caiga en manos del enemigo y bajo ninguna circunstancia avergonzaré a mi país".

El militarismo de "Band of Brothers", la miniserie en diez capítulos producida por Spielberg y Hanks, es más discreto, quizá porque habla de un episodio más lejano,

pero no por ello es menos acendrado. El primer episodio, que se emitirá el 23 de marzo a las 22, se ocupa de la formación de la Easy Company, un batallón de paracaidistas que luego tuvo una actuación decisiva a partir del desembarco en Normandía, durante los tramos finales de la Segunda Guerra Mundial. A diferencia de *Rescatando al soldado Ryan* (1998), donde Spielberg y Hanks aprendieron a amar la guerra, este capítulo inicial no arranca bajo el fuego de metralla sino en la retaguardia, en el campo de entrenamiento que se convierte en la forja espiritual del soldado.

"Eran hombres comunes a quienes se les pidió un esfuerzo extraordinario", es una de las frases de promoción de la serie. Y no es difícil entender a qué se refiere, después de ver al grupo comer un abundante plato de spaghetti con tuco y luego, sin solución de continuidad, ser obligado a subir una colina a marcha forzada. En el segundo episodio, el repetido ritual del entrenamiento, con odioso teniente incluido, ya deja paso a la acción real, cuando el 6 de junio de 1944 el batallón es lanzado sobre la costa francesa, como ángeles venidos del cielo. Allí, bajo el fuego cruzado -como en *Black Hawk Down*- empiezan a forjarse lazos de hierro entre esos hombres que dependen cada vez más unos de otros, a medida que se internan tras las líneas enemigas.

Estrenada en los Estados Unidos dos días antes del 11 de setiembre, "Band of Brothers" no tuvo necesidad de salir de la grilla de programación, como le sucedió a tantas otras series en la emergencia. Por el contrario, la frase que cierra el primer capítulo, tomada de una carta del presidente Dwight Eisenhower a sus soldados, le debe haber servido de inspiración a George Bush Jr.: "Los ojos del mundo están sobre ustedes". Para Hollywood, en cambio, esa frase no es ninguna novedad: hace mucho tiempo que la hizo suya.

## TEATRO

Principiantes y Avanzados

ANA GARIBALDI

MIGUEL FORZA DE PAUL

Informes: 4862-9897

## clases de teatro

Federico León  
Jorge Sánchez

Informes: Falsa Escuadra  
4865-5955 Mario Bravo 722

seres imaginarios  
SZ danza



coreografía y dirección Susana Szperling  
inspirada en El libro de los seres imaginarios de J.L. Borges

Teatro El Portón de Sánchez | Sánchez de Bustamante 1034  
domingos a las 21:00 hs. Reservas al 4863-2848

México a la creación de la Fundación Antorchas | Fundación Internacional de Buenos Aires  
Una coproducción del Teatro San Martín y SZ danza | Centro Cultural Ricardo Rojas

Página 12



"Tras las líneas enemigas" enarbola la superioridad física y militar del soldado estadounidense.

## Taller Vivi Tellas

Entrenamiento para actores  
Mariana Obersztien

Movimiento Dramático  
Silvia Giusto

Taller de Iniciación  
Viviana Vázquez, Silvia Giusto

4832-7836

**TEATRO**  
**AGUSTIN ALEZZO**  
**LIZARDO LAPHITZ**  
ADOLESCENTES - ADULTOS y PROFESIONALES  
Inscripción: 1º al 15 de Marzo de 15 a 20 Hs.  
**CORDOBA 2797**



Por Hilda Cabrera

# "Me importa el trabajo político en la cultura"

José María Paolantonio, flamante director ejecutivo del Instituto Nacional del Teatro, dice que su mayor ambición es llevar adelante "un programa cultural claro". Subraya que no abandonará la pelea por obtener los 11 millones de pesos previstos originalmente en el presupuesto nacional.



Paolantonio tiene una larga trayectoria en el ámbito teatral. Es director artístico del parque temático La República de los Niños.

Designado director ejecutivo del Instituto Nacional del Teatro y ya en actividad, al santafesino José María Paolantonio le faltaba cumplimentar un tramo "absolutamente burocrático" antes de la firma presidencial. El primer requisito fue cumplido. Se trataba de suscribir su propio currículum. El segundo demoró más: hubo que esperar un informe del Ministerio de Justicia, que dejara en claro que no tenía antecedentes penales. Una formalidad a la que debe someterse todo aquel que aspire a un cargo público, y a la que este director, de reconocida trayectoria en el ámbito teatral, aludió de forma breve y jocosa. Si bien aún no se le anunció la cifra exacta del presupuesto asignado para el INT, estima que será de 7 millones de pesos. Poco más de lo percibido por esa entidad el año pasado y 4 millones menos de lo que las autoridades habían previsto en tiempos de su inauguración. Este organismo—creado por la Ley Nacional de Teatro 24.800, de 1997, e inaugurado el 27 de abril de 1998 con sede en La Casa del Teatro (Santa Fe 1235)—tiene como objetivo central fomentar y proteger la actividad teatral independiente. Como se especificó entonces, el Instituto funcionaría con recursos propios y según porcentajes: un 8 por ciento de los fondos recaudados por el Comité Federal de Radiodifusión (Comfer) y otro uno por ciento proveniente de Lotería Nacional y Casinos.

Paolantonio, que también es narrador y abogado, debutó en la escena en 1959 y desde joven ocupó cargos políticos. A los 24 años, fue secretario de Cultura de la ciudad de Santa Fe en 1956, lugar que dejó en tiempos de la presidencia de Arturo Frondizi (1958-1962). Hubo algunos problemas, de los cuales—aclara—salió indemne. Al parecer su desempeño "conformó a las fuerzas vivas" de aquella ciudad. Instalado luego en Buenos Aires, ocupó el cargo de secretario de Extensión Cultural del desaparecido Instituto Di Tella. Estrenó obras en el teatro independiente y en el comercial, algunas de formato convencional y multidisciplinario: realizó adaptaciones de obras teatrales para TV (entre otras *Jettatore*, *Mateo* y *He visto a Dios*), y puso en escena piezas clásicas, como *El burgués gentil-hombre*, de Molière. Entre sus últimos trabajos figuran *300 millones*, de Roberto Arlt, y *Esperando la carroza*, de Jacobo Langsner. Participó de eventos, como el de la carpa levantada en un parque de la ciudad, donde realizó el montaje de un sainete de Alberto Vaccarezza con intérpretes que, en algunos casos, hacía tiempo que no pisaban un escenario. Un espectáculo impulsado por Ramón Ortega, entonces al frente de Desarrollo Social: "Palito destinó una partida para que los viejos actores vol-

vieran al teatro. Aquello fue una fiesta", apunta Paolantonio, hoy cabeza ejecutiva de un Consejo que integran Héctor Tealdi, Jorge Ricci, Raúl Dargoltz y Alejo García, cuyas decisiones son a su vez confrontadas con una representante de la Secretaría de Cultura (Miriam Strat) y los designados por regiones: Carlos Catalano, Rafael

**Idea: "La visión sobre la cultura está cambiando, ahora se incorporan valores antes no considerados, como que es generadora de empleo y reactivante".**

Bruzza, Angel Quintela, Oscar Nemeth, Marcelo Lacerna y Ariel Molina.

Si bien el presupuesto esperado para el Instituto es de 7 millones, Paolantonio dice no haber archivado la pelea por los 11 millones: "Esa cifra está presente—afirma—. Pero ocurre que la partida pasa a Economía y no a una cuenta del

INT, aun cuando éste es una entidad autárquica, supuestamente, con libertad para disponer de los fondos. Pero la Ley de Emergencia Económica lo impide. Por eso también le pedí al secretario de Cultura, Rubén Stella, que se agilizaran las distintas instancias burocráticas".

—¿Stella es su único interlocutor?

—Si algo queda varado en Cultura; no tengo problemas en hablar con los funcionarios de Economía. Creo saber cómo dirigirme a ellos, utilizando su mismo lenguaje, el de los números. Durante mi gestión en Santa Fe, no dudé en hablar con quien fuera para pelear por el presupuesto. Claro que con el tiempo aprendí que si uno les iba con un discurso sobre los valores del espíritu no conseguía un peso. De todas formas, creo que la visión sobre la cultura está cambiando. Ahora se incorporan valores que antes no se apreciaban, como considerarla generadora de empleo y reactivante.

—¿Quiere decir que está de acuerdo con quienes relacionan

cultura y turismo?

—No exactamente, pero las experiencias en otros países demuestran que se produce una reactivación cuando se instalan parques temáticos, por ejemplo, como el de la Imagen en Francia, que no es Disney sino un centro de expresiones audiovisuales visitado por 13 millones de personas al año.

**Estado: "Encontré un Instituto ordenado después de dos gestiones muy diferentes. La de Lito Cruz, volcánica; la de Rubens Correa, más prolija".**

—Resulta atractivo, pero suele suceder que en la Argentina la instalación de un parque temático aparece como el negocio de personajes dudosos o un emprendimiento de corta vida. ¿Cómo le ha ido en su dirección de La República de los Niños?

—Hace dos años y medio que estoy trabajando allí, y creo que pu-

dimos recuperarla como paseo cultural. Estuvo cerrada durante muchos años, y es comprensible, porque se la veía como un emblemático del peronismo. El año pasado cumplió los cincuenta de su fundación. Ahora estamos armando una serie de programas de recuperación de las tradiciones platenses.

—¿Qué es lo que le interesa de los cargos públicos?

—Humildemente, pienso que puedo modificar aquello que dejan a mi cargo. Si me condenaran a quince años de prisión, crearía un coro, un taller literario y algunas cosas más.

—Es un ejemplo extremo...

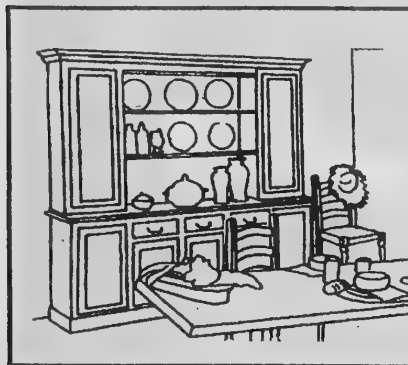
—Sí, un poco terrible, pero es para que se entienda bien que para mí es muy importante poder experimentar y crear acciones, también allí donde no existen, que me permitan vincularme con la gente. Diría que es una necesidad político-cultural. Nunca me he encasillado en partidos, porque lo que me importa es el trabajo político en la cultura. A mi entender, con esta actividad puedo mejorar algunas condiciones sociales: por ejemplo, darles a los Principitos de Saint-Exupéry un lugar donde expresarse. Yo tuve esa posibilidad en mi juventud. Recuerdo a Miguel Brascó, Fernando Birri y a otros que me acercaron libros y materiales que me ayudaron a crecer. Por eso, a mí me van a encontrar en un teatro pero nunca en un comité.

—¿Se mantendrán los subsidios a los grupos y las salas?

—Sí, pero con modificaciones en cuanto a las exigencias. Este es un asunto que estamos evaluando con los demás integrantes del consejo. Quiero que se sepa que encontré un Instituto ordenado después de dos gestiones muy diferentes. La de Lito Cruz, volcánica, como corresponde a su personalidad y a la de los pioneros, y la de Rubens Correa, menos mediática y más prolija. Rubens se dio maña para pilotear el Instituto en medio de la estrechez económica. A mí me toca seguir mejorándolo.

—¿Tiene asignadas las partidas?

—Sí, y van a ser trimestrales. Todavía no sé exactamente con cuántos vamos a contar, por eso no doy cifras. Trato de no generar expectativas que después no podré cumplir. Este año, la Fiesta Nacional del Teatro se hará en Mar del Plata, entre el 1º y el 12 de mayo. Vamos a recibir el aporte de Daniel Suárez Marzal, director del Teatro Argentino de La Plata. Entre los proyectos está el de emplear técnicas de educación a distancia para capacitar a los grupos de todo el país en materias específicas, como expresión corporal y utilización de la voz. Pensamos trabajar también sobre formación del espectador. Nuestra mayor ambición es elaborar un programa cultural claro; creíble en medio de esta crisis y de tantos discursos autistas de personajes públicos.



## Madera Noruega & Co.

Bibliotecas - Escritorios  
Vajilleros - Barras de Bar  
Muebles de Computación  
Equipamientos para Empresas  
Trabajos sobre Planos Profesionales

Camargo 940 (1414) Cap.  
Tel/Fax 4855-7161  
maderanoruega@fibertel.com.ar

**Muebles Artesanales de Madera**  
Carpintería a Medida  
Consultas



**SABOR Y PLACER**  
UNA EXQUISITA COMBINACION  
DE SENSACIONES

Un lugar único donde la ambientación y los más deliciosos aromas y sabores de la tradicional cocina mediterránea, combinados con una de las vistas más maravillosas de la ciudad, le darán esa exquisita sensación de vivir lo mejor de Italia en la zona más excepcional de Buenos Aires.

**il gran Caruso**

**RISTORANTINO**  
LA VERA CUCINA ITALIANA

PUERTO MADERO ESTE: (Puente Calle J. D. Perón al lado del Hotel Hilton)  
Olga Cossetini 791. Playa de Estacionamiento en subeaso, sin cargo. Reservas al 4515-0707.  
BELGRANO: Gorostiza 1720  
Estacionamiento en Gorostiza 1845 - Reservas al 4777-6633

La película de Linklater será estrenada comercialmente el 11 de abril.

"Santa Maradona", film italiano de la competencia oficial, no llegó a tiempo. En su lugar se vio "Los niños de Rusia", muy buen documental español. Brilló la nueva película de Richard Linklater, "Despertando a la vida".



EL FESTIVAL VA TOMANDO FORMA Y ORGANIZACION

# Copias van, copias vienen

Por Martín Pérez  
Desde Mar del Plata

Las nubes siguen reinando en La Feliz, pero con el correr de los días el Festival de Cine va encontrando su ritmo. El catálogo por fin hizo su aparición, y con él la información necesaria para sumergirse en las auspiciosas muestras paralelas, en particular en la amplia y variada Punto de Vista. Que reúne lo más atractivo de la muestra: últimos trabajos de directores conocidos, virtuales preestrenos con grandes estrellas —este fin de semana figuran *The Majestic*, con Jim Carrey, o *Nostalgias del pasado*, con Anthony Hopkins—, y tal vez incluso lo mejor de un cine a descubrir.

Por lo pronto, la mecánica de la competencia sigue dando la nota. Ayer, por ejemplo, uno de los dos films diarios que se exhiben en la competencia oficial brilló por su ausencia. Y fue nada menos que el curioso *Santa Maradona*, del italiano Marco Ponti. "Todos los films en competencia son copia única, y la copia de *Santa Maradona* fue demorada por la RAI en los Estados Unidos, porque aún no lograron que la vea un distribuidor que se mostró interesado", explicó Claudio España, director del Festival, indignado por la demora en la llegada de la copia. Y sin saber muy bien qué decirle a su director, al que ayer se lo esperaba en Mar del Plata.

En el lugar dejado libre por *Santa Maradona*, en la función central de la noche en el Auditorium, se ex-

hibió el documental español *Los niños de Rusia*. El film de Jaime Camino —que forma parte de la selección oficial, pero fuera de concurso— cuenta la desoladora historia de los hijos de los combatientes por la República, que durante la Guerra Civil Española fueron enviados a un lugar considerado "seguro", como Rusia. Pero luego fueron olvidados allí. El tema, mencionado al

**Sentido: Suerte de película de madurez dentro de la obra de su autor, "Despertando a la vida" es un film extraño y original, de carácter onírico.**

pasar en el buen documental *Asaltar los cielos*, adquiere en el film de Camino otra trascendencia.

Más allá del Auditorium, y emergiendo precisamente de la sección Punto de Vista, ayer por la noche se vio una de las películas más esperadas del Festival. Un film que no forma parte del gran pelotón de destacados, pero supo ser anticipada con ganas por los fans de su realizador, y que demostró con cre-

ces que el cine independiente norteamericano goza de buena salud. Se trata de *Despertando a la vida* (repite el martes a las 22, en el cine Del Paseo), un film muy hablado, raro y original, sexto opus de la filmografía de Richard Linklater, que —aunque finalmente no terminó nominado al Oscar a la mejor película de animación— ya tiene su estreno local anunciado para el próximo 11 de abril.

Presentado en su momento en Sundance sin tener su distribución asegurada (un detalle que, hablando del integrado Festival ya-no-tan indie y de la importancia del director en ese ámbito, habla a las claras de lo particular del film), *Despertando a la vida* es un film de dibujos animados sobre la filosofía, el cine, la evolución y la espiritualidad en plan onírico. Trabajando sobre el rotoscopiado tan utilizado por Ralph Bakshi (una técnica que implica filmar escenas con actores, para luego dibujar sobre ellas), aparecen en el film de Linklater rostros conocidos de su cine, como Ethan Hawke y Julie Delpy, otrora protagonistas de *Antes del amanecer*, tal vez su film más conocido. "Decirle que sí a un instante es decirle que sí a la vida",

dice uno de sus protagonistas, y eso es lo que parece perseguir *Waking life* —su título original, traducible también como *La vida despierto*—, un virtual catálogo de razones para seguir buscando una ruta alternativa, todo lo contrario al camino que parecen perseguir muchos de los compañeros generacionales de Linklater. Suerte de película de madurez dentro de la obra de su autor, *Despertando a la vida* es un film extraño y original, cuyo carácter onírico es reforzado por los dibujos y el incesante desfile de ideas, personajes y escenas que apenas si se van hilando cual bazarro *Alicia detrás del espejo*, con cada voz haciendo el papel de Humpty Dumpty del sin sentido filosófico o existencialista.

## Europa viene por más cine

Más de 80 empresas de producción argentinas y unas 10 españolas, tres belgas, cinco suecas, cuatro italianas y cinco francesas se reunirán del 23 al 25 de abril próximos en el Encuentro de la Industria Cinematográfica y Audiovisual, que se concretará en Buenos Aires organizado por la Comisión Europea, dentro del Festival de Cine Independiente de Bs. As. El director de la asociación belga Intercommunication (coordinadora del encuentro), José Luis Escudero, dijo que "el cine argentino vive un momento extremadamente dulce y agradable". El éxito se basa en que su mensaje "es suficientemente local para que funcione en Argentina y también suficientemente universal para que tenga éxito internacionalmente". La Unión Europea destinó al encuentro 100.000 euros (86.000 dólares) en cofinanciación con Argentina, que aportará 25.000, precisó Dieter Schierloh, encargado de Al Invest, el programa de la Comisión Europea destinado a financiar encuentros entre pequeñas empresas europeas y latinoamericanas por sectores, para fomentar la cooperación. Los campos de cooperación son las inversiones conjuntas, transferencia de tecnología para posproducción, subcontratación de servicios de producción, fabricación local de equipos, piezas y repuestos bajo licencia europea, provisión de equipamiento, fabricación y comercialización de repuestos para equipos europeos, compra-venta de derechos de distribución y acuerdos para exhibición de films en cine, televisión y video.

## TEATRO LUIS AGUSTONI

Clases de actuación  
4953-1181

TEATRO EL OJO Pte. PERON 2115

## DANZA

estudio MARGARITA BALI

Zabala 3040, tel 4552-5904

DANZA CONTEMPORANEA

Nuevas Técnicas, Flying Low, Release, J. Muller, Teatro Danza, Feldenkrais

Luciana Acuña Susana Szperling  
Nora Codina Laura Torrecilla  
Edgardo Mercado María José Goldin  
Mercedes Perie Silvia Vladimirovsky

## Darío Levy

TEATRO

Entrenamiento  
e iniciación

4854.3141

## LORENZO QUINTEROS

ESTUDIO DE TEATRO

actuación /dirección/dramaturgia

Aróoz 727 -tel:4855-2656

## VICTOR LAPLACE

NESTOR ROMERO

Escuela de Formación Actoral  
Estudio actuación para TEATRO CINE y TV  
Informes e inscripción: 4925-3167

## TEATRO Laura Yusem

ACTUACION DIRECCION

4772-9732

Teatro Patio de Actores

Letra 568

e-mail: patiodeactores@sinectis.com.ar

## TALLERES DE actuación

Cristina Banegas

Graciela Camino/Fabián Bril

Valentina Fernández De Rosa

niños, adolescentes y jóvenes

EL EXCENTRICO DE UN 18°

informes: lun. a vie. de 16 a 22 hs.

Letra 420 / telefax 4 772 6092

excentrico@ssdnet.com.ar

## El Retrato del Pibe

de González Castillo



Horacio Acosta

María Ibarreta

dirección: Miguel Guerberof

domingos 20.30 hs.

TEATRO PAYRO San Martín 766 - Buenos Aires - Tel.: 4312-5922

## HUGO MIDON

cursos anuales 2002

RIO

PLATEADO

centro de formación teatral

chicos/jóvenes/adultos

Actuación, canto, coreografía

gimnasia rítmica expresiva

Guatemala 4484 tel 4831-4854

Inf 17 a 21hs.



## cines

## AMELIE

(Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 24 hs. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,35 y 19 hs.

## ANTIGUA VIDA MIA

Dir.: Hicor Olivera. P13. Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,35, 16,15 y 20,05 hs. (Sala "Dela Garos").

## RESOS PARA TOS

(Francia). Dir.: Daniele Thompson, con Sabine Azema y Emmanuelle Béart. SR. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20, 18,20 y 22,20 hs.

## CHUMBALE

Dir.: Anibal Di Salvo, con Marcelo Mazzarelo y Enrique Pinti. P13. Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,40, 18,30 y 22,10 hs. (Sala "Dela Garos").

## COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Costanzo. (En castellano). SR. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,50 y 20,20 hs. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,40 y 17,50 y 21 hs.

## CUANDO EL CIELO CAE

(Italia). Dir.: Andrea y Antonio Frazzi, con Isabella Rossellini y Jeroen Krabbh. P13. Lancia. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,30, 16,20, 18,30 y 20,40 hs.

## DAÑO COLATERAL

Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14,55, 16,50, 18,50 y 23,15 hs. SR. Ines. 1,20 hs.

## DESDE EL INFIERNO

Dir.: Allen y Albert Hughes, con Johnny Depp y Heather Graham. P16. Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,45, 14,50, 17,10, 21,20 y 23,30 hs. A las 12,45, 14,50, 18,50 y 23,15 hs.

## DESPUES DE LA RECONCILIACION

(Francia). Dir.: Anne-Marie Méville, con Claude Perrin, Anne-Marie Méville y Jean-Luc Godard. P13. Cosmos II. Av. Corrientes 2048. Tel.: 4953-5405. A las 14,20, 18,20 y 20,20 hs.

## DIA DE ENTRENAMIENTO

Dir.: Antoine Fuqua, con Denzel Washington y Ethan Hawke. P13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15,20, 17,40, 20 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,40 hs.

## EL DIARIO DE LA PRINCESA

Dir.: Gary Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. SR. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 y 20,40 hs.

## EL HIJO DE LA NOBIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13. Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,30, 14,50, 17,10, 19,30 y 21,50 hs. (Sala "Mitha Legend").

Lancia. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15 y 22,25 hs.

## EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO

Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Billy Bob Thornton y Francis M. Dormani. P13. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14,20, 18,20 y 22,20 hs.

## EL PLACARD

(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P13. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20, 18,40 y 22,50 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y E. Sean. SR. Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,50, 16,20 y 22,20 hs. (Intervalo de 5').

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,40, 16,50 y 20 hs. (En castellano).

## GALLITO CIEGO

Dir.: Santiago Oves, con Gustavo Garrón, Adán y Rodrigo de la Serna. P13. Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,30, 16,20 y 20,05 hs. (Sala "Amelia Benec").

## GITANO

(Quiero ser libre). Dir.: Tony Gatlif, con Antonio Canales y Antonio Pérez Dechent. (Español-Francia). P13. Cosmos II. Av. Corrientes 2048. Tel.: 4953-5405. A las 16,20 y 22,20 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,40 y 22,20 hs.

## GOSFORD PARK

(Crimen de medianoche). Dir.: Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13. América. Av. Calles 1057. Tel.: 4811-3618. A las 14,30, 16,30, 19,30 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,40 hs.

## HARRY POTTER

(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. P13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,05, 17,35 y 22,05 hs. SR. Ines. 0,45 hs.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40, 15,50 y 20,20 hs. (En castellano).

## MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

## HOGAR DULCE HOGAR

(Francia). Dir.: Ottor Lussell, con Nico Tarellez y Lily Lavina. P13. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 20,30 hs.

## JEEPERS CREEPERS

(El terror existe). Dir.: Victor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Breck. P13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12,55, 16,25, 19,55 y 23,25 hs. SR. Ines. 2,55 hs.

## KANDAHAR

(Un mundo desconocido). Dir.: Mohsen Makhmalbaf, con N. Pazira. (Irán). P13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 17,30, 19,10 y 21 hs.

## LA FUGA

Dir.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P13. Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,10, 17,40 y 20,50 hs.

Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,50, 16,20, 17,45 y 21,55 y 23,25 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

Lancia. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17,30, 19,50 y 22,10 hs.

## MEMENTO

(Recuerdos de un crimen). Dir.: Christopher Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P13. Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,15, 15,25, 17,50, 20,10 y 22,40 hs. SR. Ines. 0,40 hs.

## MINI ESPÍAS

Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Tim Hatcher. (En castellano). SR. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16,20 y 19,10 hs.

## MONSTERS, INC.

Dir.: Pete Docter. (En castellano). SR. Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,40, 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs. (En castellano).

## MULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

## Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16,15 y 22,30 hs.

## RUSH HOUR 2

Dir.: Brett Ratner, con Jackie Chan y Chris Tucker. SR. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,40, 18,10 y 21,40 hs. SR. Ines. 1,10 hs.

## SABIDURIA GARANTIZADA

(Alemania-1999). Dir.: Dore Dore, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wöhler. Cosmos I. Av. Corrientes 2048. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 y 20,20 hs.

## UNA MENTE BRILLANTE

Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connolly. P13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15,10, 17,40 y 20,50 hs.

Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,50, 16,20, 17,45 y 21,55 y 23,25 hs.

## ALICIA SANTA FE I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,50, 17,10, 19,50 y 22,30 hs.

SR. Ines. 0,30 hs.

## CUANDO EL CIELO CAE

Dir.: Alfonso Cuarón. Tel.: 4371-3050. A las 16 y 21,50 hs.

## shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3000. Tel.: 4666-4800.

## MONSTERS, INC.

Dir.: Pete Docter. (En castellano). SR. Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,40, 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs. (En castellano).

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

Lancia. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17,30, 19,50 y 22,10 hs.

## MEMENTO

(Recuerdos de un crimen). Dir.: Christopher Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P13. Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,15, 15,25, 17,50, 20,10 y 22,40 hs. SR. Ines. 0,40 hs.

## MINI ESPÍAS

Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Tim Hatcher. (En castellano). SR. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16,20 y 19,10 hs.

## MONSTERS, INC.

Dir.: Pete Docter. (En castellano). SR. Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,40, 16,10, 17,50, 19,30 y 21,10 hs. (En castellano).

## MULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

## ALTO PALERMO

Dir.: Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362. DESDE EL INFIERNO: 12,45, 15,17, 19 y 21,45 hs. SR. Ines. 0,40 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## DIA DE ENTRENAMIENTO: 13,20, 15,40, 18,20 y 22,40 hs. SR. Ines. 0,40 hs.

## CUANDO EL CIELO CAE

Dir.: Alfonso Cuarón. Tel.: 4371-3050. A las 16 y 21,50 hs.

## VILLAGE RECOLETA

Dir.: Alfonso Cuarón. Tel.: 4371-3050. A las 16 y 21,50 hs.

## DESDE EL INFIERNO

Dir.: Alfonso Cuarón. Tel.: 4371-3050. A las 16 y 21,50 hs.

## DAÑO COLATERAL

Dir.: Alfonso Cuarón. Tel.: 4371-3050. A las 16 y 21,50 hs.

## D-TOX

Dir.: Alfonso Cuarón. Tel.: 4371-3050. A las 16 y 21,50 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 20,10 y 22,20 hs. SR. Ines. 0,30 hs.

## LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15 y 21,15 hs. SR. Ines. 1,15 hs.

## LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tisdán Ulla. P18. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. SR. Ines. 3 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh



CARTELERA

**CAJALLEN**  
Humana 3759. Tel.: 4862-1167.  
**GLORIA Y MARCELO**, Dramaturgia:  
Gloria Anzures. Dir.: Ana Alvarado.  
Viernes 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**MUJERES SONABAN CABALLEROS**,  
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes  
y sábados: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**DOMESTICO**, Con Jorgelina Anzué.  
Dramaturgia y dir.: Rodolfo Graziano.  
Sábados: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 5.

**CASA AZUL**  
Tucumán 184. Tel.: 4322-1550. **LA DAMA  
DE LAS CAMELIAS**, de Juan Riquelme.  
Con "Stella Maris Clossar", Hernán Chizzola, Pablo  
Gallari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano.  
Viernes y sábados: 20 hs. Domingo: 19:30  
hs. Ent.: \$ 5.

**CELCOT**  
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. Codo "Contra  
viento y marea". (Ent.: \$ 5) **LA ROPA**, de  
Andrés Garrido. Con Marcela Piazzi y  
Lorena Palumbo. Dir.: Sally Charras. **EN EL  
BORDE**, de Mariana de Althaus. Con Pablo Álvarez  
y Silvana Correa. Dir.: Sandra Finkelstein.  
Viernes y domingos: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**COLETTE**  
(Español Artístico). Av. Corrientes 1660  
(Paseo "La Plaza"). Tel.: 6320-5346. **RUBEN  
STELLA** en "Desolado" (La esperanza del  
poeta). Con Miguel Ángel González.  
(tercer acto). Diana Peña, Jorge Vázquez  
(cuarto), Gustavo Soto (quinto) y Gerardo  
Villar (sexta). Viernes 21 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL BARRIO**  
Boedo 179. Tel.: 4932-3390. **LA CIGARRA  
AJENA**, de Enrique y Armando Desolado.  
Con Héctor Gálvez, Víctor Hugo Vieyra,  
Mónica de la Paz Pérez y el Mtro. Norberto  
Caffaro. Dir.: Enrique Dacal. Sábados: 21  
hs. Ent.: \$ 3.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/493-  
5644.  
**EL ESPERMA TOCÓIDE ALIENADO**, Con  
"Pablo Mescalante". Para niños de todo.  
Miércoles y jueves: 21 y 23 hs., viernes: 22:30  
y 0:30 hs., sábado: 21, 23 y 1ra. 11 hs.,  
domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (sábados: \$ 7 y \$ 5).

**MONOLOGOS DEL PENE**,  
de Pablo Mescalante. Dir.: Pablo  
Mescalante-Alejandra de Santiago. Viernes:  
20 y 23 hs., sábado: 20 y 23:30 hs., domingo:  
20 y 23 hs. Ent.: \$ 5 (sábados: \$ 7 y \$ 5).

**DEL HURO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4747-5001.  
**LUNA GRIANA**,  
de Ricardo Hays. Con Roly Soriano y  
Silvia Bosco. Dir.: Rubén Pires. Viernes y  
sábados: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**ARRIBA...** a la izquierda (El otro violeta).  
Con Marcela Paoli. Dir.: Javier Pires.  
Sábados: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL LOTO LADO**  
Lombardi 866. Tel.: 4922-5430.  
**EL CAMIÓN**, de Ernesto Marcos. Con  
Rodrigo Monti, Gustavo Durán y Nestor  
Losada. Admit. dir.: Pablo Inza. Viernes: 23  
hs. Ent.: \$ 5.  
**RUMBARRO: PANTANO**, Con Marcelo  
Corti, Natalia Figueroa y elenco. Dir.:  
Cecilia Fugazzi-Alejo Rosenbaum-Villar.  
Sábados: 22 hs. Ent.: \$ 6.

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028  
(Ent. a la goma).  
**VARIETANO**, Con Leonardo Federico  
Gómez (cantor), Libby y dir.: Silvia  
Coppola. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**PROYECTO 2001** (Era apocalíptica).  
Con F. Fernández. Dir.: Silvia Coppola.  
Sábados: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
(Pl. a \$ 8).  
**LA CLASE DEL MARQUES DE SODE**, de  
Carlos Román. Con Juan Carlos Galván,  
Alejandra Rubio, Verónica Pieggi, Patricia  
Ríos y elenco. Dir.: Rubens Correa-Javier  
Margarías. Viernes y sábados: 21 hs., domingo:  
20 hs. Ent.: \$ 5 (sábados: \$ 8).

**QUOS DE CIERVO RUMANOS**,  
Con Paula Iturriz, Beto Amore Jr. y Ricardo  
González. Libro y dir.: Beatriz Calani.  
Viernes y sábados: 23 hs. Ent.: \$ 5 (sábados:  
\$ 8).

**QUOS TRADIDORES**, de Ricardo Cardozo.  
Con Mónica Villa y Antonio Ugo. Dir.:  
Santiago Doña. Viernes y sábados: 21 hs.,  
domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5 (sábados: \$ 8).

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**JUAN FRANCISCO CASANOVAS**  
y su "Grupo Gavilán". Para niños de todo.  
Zábalas y sábados: 21 y 23 hs. Pl.: \$ 12.  
**DISTANCIAS** "Mujer teatral". Con Emanuel  
Zábalas y el grupo "Cosechillo". Sábados: 0:30  
hs. Ent.: \$ 5.

**MARTINANGO**, Con "Marta Montañón" y su  
conjunto. Miércoles: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 7.  
**RECORDANDO**, Con "Inés Rinaldi" y "Juan  
Carlos Cuzco". Viernes y sábados: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**LIGIA PIRIO** en "Jazz y bossa". Dir. musical:  
Javier López Del Carril. Viernes: 0:30 hs. Ent.:  
\$ 5.

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4922-6439.  
**BODAS DE SANGRE**,  
de Federico García Lorca. Grupo "Señal que  
Cavalleros". Dir.: Oscar Bara. Domingo:  
20:30 hs.

**ESQUINA PELIGROSA**,  
de J. B. Priestley. Dir.: Hector Sando.  
Viernes: 21 y 23 hs. Pl.: \$ 8.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.  
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO**,  
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y  
Edward Nukiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo.  
Viernes y sábados: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 10  
(jueves: \$ 5).

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
María Bravo 960. Tel.: 4922-9655.  
**KOKI Y PAJAMIR SAavedra** en "Danza al  
viento". Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**OPEN HOUSE**, Dramaturgia y dir.: Daniel  
Veronese. Sábados: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**EL DOBLE**  
Aguero 727. Tel.: 4955-2655. **MARLA LA  
TOITA**, de Francisco Delgado Norcia. Dir.:  
Marino Monsalve. Sábados: 21:30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4899-  
0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE**.  
Variete teatral por el grupo "El Farabute".  
Dir.: Emilio Terner. Sábados: 23:30 hs. Ent.: \$ 6.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**EL PULGON ARGENTINO** "Club Social y  
Deportivo". Por el "Grupo de Teatro  
Carnes Sur". 100 años de historia  
Argentina (1930-2030). Viajes a través de las  
veledades balbólicas en un día de verano. 100  
actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar  
Blanch-Ricardo Talento. Viernes y sábados:  
22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4326-4218.  
**TANFARRA**. El nuevo musical argentino.  
Una historia de amor, erotismo y cabaret!  
Letra y música "Eduardo Bóezquez". Con la  
primera bailarina "Mon Godoy" y... María  
Nieves, Carolina "Lidia Borda". Con Omar  
Pacheco. Miércoles: 21 y 23 hs., sábado:  
domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25. Vta. tel.: 4324-  
1010.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4963-  
2948. Pl.: \$ 10.  
**SERES MAGNIFICOS**,  
Grupo "S2 Danza". Dir.: Susana Sperling.  
Domingo: 21 hs.

**LA ESCALA HUMANA**, Con María Onetto,  
María Inés Sancen y elenco. Libro y dir.:  
Javier Daulta. Rafael Spregelbord, Alejandro  
Tantán. Viernes y sábados: 21 hs.

**ONE QUIRURGICO**, de Alejandro  
Cienfuegos. Con Javier Pires (Sala II).  
Saunderscherry y elenco. Dir.: Edgardo  
Rudnik. Viernes y sábados: 23 hs.

**EL QUOTE**  
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218.  
(Ent. libre).  
**ESPANTOSA**, de Agustín Cuzani. "Hay que  
apagar el fuego", de Carlos González. Dir.:  
Rubén Pires. Viernes 21 hs.

**DEPARTAMENTO PARA CUATRO**. Libro y  
dir.: Rubén Pires. Sábados: 21 hs.

**EL VITAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH DE IMPROVISACION**  
"Lula Juvenil". Dir.: Fabio Mosquito.  
Sábados: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**UNO NOCHE DE ROCK Y HORROR**. Libro y  
dir.: Claudia Nezer. Sábados: 21 (Sala I).  
**CLOSET**, de Raquel Bhandari. Dir.: Hugo  
Cienfuegos. Con Javier Pires (Sala II).

**EL REY LAS DAMAS Y EL PEON**,  
de Rubén Mosquera-Alejandro Polledo. Dir.:  
Alejandro Polledo. Sábados: 23 (Sala II).  
**PSICOSIS COTIDIANA**.  
Libro y dir.: Brenda Ullmann. Domingo: 20  
hs. Ent.: \$ 5.

**NOSTRITAS... LAS OTRAS**, de Dario Fo.  
Francina Riera. Dir.: Fernando Aguirre.  
Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**EXTRANO JUGUETE**, de Susana Torres  
Molina. Dir.: Andrés Sacchi. Sábados: 23  
hs. Ent.: \$ 5.

**ESCUOLA**  
Lombardi 866. Tel.: 4922-5430.  
**EL CAMIÓN**, de Ernesto Marcos. Con  
Rodrigo Monti, Gustavo Durán y Nestor  
Losada. Admit. dir.: Pablo Inza. Viernes: 23  
hs. Ent.: \$ 5.

**RUMBARRO: PANTANO**, Con Marcelo  
Corti, Natalia Figueroa y elenco. Dir.:  
Cecilia Fugazzi-Alejo Rosenbaum-Villar.  
Sábados: 22 hs. Ent.: \$ 6.

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028  
(Ent. a la goma).  
**VARIETANO**, Con Leonardo Federico  
Gómez (cantor), Libby y dir.: Silvia  
Coppola. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**PROYECTO 2001** (Era apocalíptica).  
Con F. Fernández. Dir.: Silvia Coppola.  
Sábados: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
(Pl. a \$ 8).  
**LA CLASE DEL MARQUES DE SODE**, de  
Carlos Román. Con Juan Carlos Galván,  
Alejandra Rubio, Verónica Pieggi, Patricia  
Ríos y elenco. Dir.: Rubens Correa-Javier  
Margarías. Viernes y sábados: 21 hs., domingo:  
20 hs. Ent.: \$ 5 (sábados: \$ 8).

**QUOS DE CIERVO RUMANOS**,  
Con Paula Iturriz, Beto Amore Jr. y Ricardo  
González. Libro y dir.: Beatriz Calani.  
Viernes y sábados: 23 hs. Ent.: \$ 5 (sábados:  
\$ 8).

**QUOS TRADIDORES**, de Ricardo Cardozo.  
Con Mónica Villa y Antonio Ugo. Dir.:  
Santiago Doña. Viernes y sábados: 21 hs.,  
domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5 (sábados: \$ 8).

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**JUAN FRANCISCO CASANOVAS**  
y su "Grupo Gavilán". Para niños de todo.  
Zábalas y sábados: 21 y 23 hs. Pl.: \$ 12.  
**DISTANCIAS** "Mujer teatral". Con Emanuel  
Zábalas y el grupo "Cosechillo". Sábados: 0:30  
hs. Ent.: \$ 5.

**MARTINANGO**, Con "Marta Montañón" y su  
conjunto. Miércoles: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 7.  
**RECORDANDO**, Con "Inés Rinaldi" y "Juan  
Carlos Cuzco". Viernes y sábados: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**LIGIA PIRIO** en "Jazz y bossa". Dir. musical:  
Javier López Del Carril. Viernes: 0:30 hs. Ent.:  
\$ 5.

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4922-6439.  
**BODAS DE SANGRE**,  
de Federico García Lorca. Grupo "Señal que  
Cavalleros". Dir.: Oscar Bara. Domingo:  
20:30 hs.

**ESQUINA PELIGROSA**,  
de J. B. Priestley. Dir.: Hector Sando.  
Viernes: 21 y 23 hs. Pl.: \$ 8.

**LA MASCARA**  
Rivadavia 736. Tel.: 4307-0566. **LA  
INVENCIÓN DEL AMOR**,  
de Tom Stoppard. Con Humberto Serrano,  
Alicia Maza, Locusty, R. Pires y elenco. Dir.:  
Julio Piquer. Viernes y sábados: 21 hs. Ent.: \$ 9.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660 (Vta. tel.: 4323-7200,  
vta. a grupos: 6320-5365).  
**MONOLOGOS DE LA VAGINA**,  
de Ciro Endler. Con "Alejandra Fierro".  
"Marta José Galán" y "Verónica Linares".  
Dir.: La Jela. Jueves y viernes: 20:30 hs.,  
sábado: 20 y 22:30 hs., domingo: 20:30  
hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA  
JULIETA** (Un tiempo que Gardel nunca  
cantó). Adapt. de la Opera napolitana de Julio  
Taher "Carmine un tempo Romeo". Con  
Guillermo Fernández, Florinda Peña y  
elenco. Dir.: Manuel González Gil y Rubén  
Pires. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado:  
21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 10.  
(Sala "Pablo Neruda").

**LA TRASTIENDA**  
Bolívar 460. Tel.: 4342-7650.  
**DISCO**, Pop Latina. Toda la música latina  
contemp. rock, disco y un toque de salsa.  
Sábados: 1:30 hs. Ent.: \$ 7 (\$ 10  
obsequio).

**FINLANDIA**, de Ricardo Monti. Con Andrea  
Bonelli, Catriel, Ignacio Gadiño, Jorge Rod.  
Dir.: Mónica Viano. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**FERNANDO PEÑA** en: "My name is Albert".  
Sábados: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555.  
Tel.: 4375-2341.  
**MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL**.  
LIRA. (Una improvisación de la  
República Argentina). Viernes: 0 hs. Ent.: \$ 3.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON  
DE LA VIDA**, Con Patricia Astrada. Dir.: Julio  
Onetto. Sábados: 22 hs.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. (Pl.: \$ 8).  
**EL RETRATO DEL PIBE**, de José González  
de Nio Stoppard. Con María Inés Sancen y  
Horacio Acosta. Miércoles: 21 y 23 hs.,  
viernes: 23 hs. Ent. libre. (Ideal para niños mayores de 4 años).

**CENTRO ROSALIA DE CASTRO**  
Av. de Mayo 1297. Tel.: 4901-9580. **Historia  
de la mariposa Ana María**.  
Por "Titeres Nari". Dir.: Mario Néstor  
Abalos. Domingo: 17 hs. Ent. libre a la  
goma.

**COLETTE**  
(Español Artístico). Av. Corrientes 1660  
(Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. Grupo  
"Alas". Pl.: \$ 7.

**LA SIRENITA**, Con efectos especiales. Dir.:  
Gustavo Bernal. Sábados y domingos: 16 hs.  
Pl.: \$ 7.

**ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA**.  
Comedia musical. Dir.: Gustavo  
Bernal. Sábados y domingos: 16 hs. Pl.: \$ 7.

**COLONIAL**  
Av. Paseo Central 413. Tel.: 4342-7958.  
**RESCATE EN LA ISLA DE LOS PRATAS**,  
de G. Fehling. Con Andrés Montañón y  
Daniel Rodríguez Viera. Dir.: Daniel Cressi.  
Sábados y domingos: 19:15 hs.

**EL CARROZMO**  
Aguachay 318. Tel.: 4953-1513. (Ent. a la  
goma).

**EL QUOTE**  
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218.  
**EL REY LEON**. Comedia musical. Dir.:  
Rubén Pires. Domingo: 17 hs. Ent. libre.

**EL TEATRO**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4925-8814.  
**RESCATE EN LA ISLA DE LOS PRATAS**,  
de G. Fehling. Con Andrés Montañón y  
Daniel Rodríguez Viera. Dir.: Daniel Cressi.  
Sábados y domingos: 16 hs.

**LA GALERA**  
(Gálpon de Arte). Humboldt 1591. Tel.:  
471-9254/4778-9421. (Ent.: \$ 6).

**VEZINAS**. Un musical en la vereda. Dir.:  
Hector Pires. Domingo: 16 hs.

**HOLA PANTALON**, de Héctor Pires y Dora  
Sterman. Dir.: Héctor Pires. Domingo: 17:30  
hs.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555.  
Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).

**PIF PAF PUF**. Sobre el cuento clásico de  
"Los tres chanchitos". Grupo "Kulali". Dir.:  
Alejandro Bernal. Domingo: 17 hs.

**BARB CLOWN** (El dúo especial). Dir.:  
Héctor Pires. Domingo: 16:30 hs.

**MUSCO LABRETA**  
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040.  
**¿Dónde TE CANTO?**  
Basado en canciones de tradición popular  
española. Libro y dir.: Santiago Doña.  
Sábados y domingos: 17:30 hs. Pl.: \$ 6.

**SALA TEMPLUM**  
Aguachay 318. Tel.: 4953-1513. **MELODIA  
DEL DIA**. Títeres para niños. Dir.: Carolina  
Erlich. Domingo: 16 hs. Ent. a la goma.

**SPINETTO SHOPPING**  
Alana 2000 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-  
3424/3456. (Ent.: \$ 1). Pl.: \$ 2.

**PROCHO Y EL MADAM AZUL**.  
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo  
Adames-Louisa Gao. Sábados y domingos:  
16 hs.

**EL GATO CON BOTAS**. Actores y títeres.  
Libro y dir.: Ricardo Adames-Louisa Gao.  
Sábados y domingos: 17 hs.

**LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE**.  
Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo  
Adames-Louisa Gao. Sábados y domingos:  
18 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE  
BELGRANO**  
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4781-0371. "Los títeres  
de Don Floriano". Pl.: \$ 5.

**ME LO CONTO UN PAJARITO**.  
Sábados y domingos: 16:30 hs. Ent.: \$ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Vta. López 1999. Tel.: 4904-5752. **EN  
BUSCA DE LA UNICA PERDIDA**. Grupo  
"Kof". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábados  
y domingos: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**CAFE TORTONI**  
(La Bottega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-  
0594. Grupo "Alas". Pl.: \$ 7.

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonso Sisti"). Av. de Mayo 829.  
Tel.: 4342-4239/154915-7780.

**VIRGINIA VERONICA**. Pl.: "Voces Jóvenes  
del Tango". Bailar: Luciana y José.  
Domingo: 20:30 hs.

**WALTER HIDALGO** (voz y bandoneón).  
Con "Amor y suñer". Con Ramón Mascherano.  
Dir.: Walter Hidalgo (contrabajo). Basso:  
Hosé y Luis. Domingo: 22:30 hs.

**KRONOPHOS**  
(Teatro-Bar). Av. de Mayo 3640.  
Tel.: 4551-1752. Os Bosseros. Homage a  
"John". Musical. Domingo: 20:30 hs.  
Ent.: \$ 5 (obsequio).

**SALA TEMPLUM**  
Aguachay 318. Tel.: 4953-1513.

**ESCALANOR**. Daniel "Pipi" Pazzola.

**San Martín 1551**. Tel.: 4373-8367.  
**MICROPIRE**  
Por Grupo "Avanti con Tutti". Adapt. y dir.:  
Martino Clossar. Sábados y domingos: 17:30  
hs. Ent. libre. (Ideal para niños mayores de 4 años).

**CENTRO ROSALIA DE CASTRO**  
Av. de Mayo 1297. Tel.: 4901-9580. **Historia  
de la mariposa Ana María**.  
Por "Titeres Nari". Dir.: Mario Néstor  
Abalos. Domingo: 17 hs. Ent. libre a la  
goma.

**COLETTE**  
(Español Artístico). Av. Corrientes 1660  
(Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. Grupo  
"Alas". Pl.: \$ 7.

**LA SIRENITA**, Con efectos especiales. Dir.:  
Gustavo Bernal. Sábados y domingos: 16 hs.  
Pl.: \$ 7.

**ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA**.  
Comedia musical. Dir.: Gustavo  
Bernal. Sábados y domingos: 16 hs. Pl.: \$ 7.

**COLONIAL**  
Av. Paseo Central 413. Tel.: 4342-7958.  
**RESCATE EN LA ISLA DE LOS PRATAS**,  
de G. Fehling. Con Andrés Montañón y  
Daniel Rodríguez Viera. Dir.: Daniel Cressi.  
Sábados y domingos: 19:15 hs.

**EL CARROZMO**  
Aguachay 318. Tel.: 4953-1513. (Ent. a la  
goma).

**EL QUOTE**  
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218.  
**EL REY LEON**. Comedia musical. Dir.:  
Rubén Pires. Domingo: 17 hs. Ent. libre.

**EL TEATRO**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4925-8814.  
**RESCATE EN LA ISLA DE LOS PRATAS**,  
de G. Fehling. Con Andrés Montañón y  
Daniel Rodríguez Viera. Dir.: Daniel Cressi.  
Sábados y domingos: 16 hs.

**LA GALERA**  
(Gálpon de Arte). Humboldt 1591. Tel.:  
471-9254/4778-9421. (Ent.: \$ 6).

**VEZINAS**. Un musical en la vereda. Dir.:  
Hector Pires. Domingo: 16 hs.

**HOLA PANTALON**, de Héctor Pires y Dora  
Sterman. Dir.: Héctor Pires. Domingo: 17:30  
hs.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555.  
Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).

**PIF PAF PUF**. Sobre el cuento clásico de  
"Los tres chanchitos". Grupo "Kulali". Dir.:  
Alejandro Bernal. Domingo: 17 hs.

**BARB CLOWN** (El dúo especial). Dir.:  
Héctor Pires. Domingo: 16:30 hs.

**MUSCO LABRETA**  
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040.  
**¿Dónde TE CANTO?**  
Basado en canciones de tradición popular  
española. Libro y dir.: Santiago Doña.  
Sábados y domingos: 17





## Los Duñaloe



## CONTRATAPA

Por Eduardo Galeano

## Una carta de amor

"No sé qué te habré hecho. ¿Quieres hablar? Bastantes años de estrés, pero siempre te quiero y espero que mejores. ¿Tenemos sitio para la ilusión? Llamaré hoy para ver qué pasa. Todos los besos."

Traducida a la lengua SMS, esta carta se escribiría así:

"n se q t abre echo  
qrs ablr?  
bstnts aa d s3 pro smpr tq y spro k mjors  
memos sitio xa ilu?  
yamare oy xa ver k pasa  
t2 x"

El SMS, Short Messages Service, servicio de mensajes cortos, se está convirtiendo en el idioma de muchos adolescentes del mundo y en el mejor negocio de las empresas de telefonía móvil. El nuevo lenguaje, que ya tiene diccionarios y todo, nace de la necesidad de ahorrar letras: los muchachos no pueden utilizar más que los 160 caracteres de la tarifa mínima.

Los adolescentes españoles, pongamos por caso, emiten millones de mensajes tecleando en las pantallas de sus teléfonos celulares, y ya están escribiendo más en la lengua SMS que en la lengua de Cervantes. Sus profesores están horrorizados ante las calamidades que el cambio está provocando en la ortografía y en la sintaxis de esta nueva generación.

## Mea culpa

Terrorismo internacional: "Es el uso ilegal de la fuerza o la violencia, ejecutado por grupos o individuos que tienen alguna conexión con una potencia extranjera o cuyas actividades trascienden las fronteras nacionales, contra personas o propiedades, para intimidar o coaccionar a un gobierno, a una población civil o a uno de sus sectores, con fines políticos o sociales".

Esta definición del terrorismo es más bien engorrosa, pero tiene el valor de una confesión. Proviene del FBI, Federal Bureau of Investigations, institución

oficial del país que más larga experiencia tiene en la práctica de estos menesteres en el mundo entero. ("FBI Policy and Guidelines", 16 de febrero de 1999)

## Sobre los medios

Otra definición. No es del FBI, sino de la mano anónima que la escribió en un muro del barrio de San Telmo, en Buenos Aires, en estos tiempos de crisis atroz. Y no se refiere al terrorismo internacional, sino a los medios masivos de comunicación:

"Nos mean y los diarios dicen: Llueve".

## Tiempos modernos

Los alumnos de las universidades y los pacientes de los hospitales son "clientes".

Los peluqueros son "estilistas".

Los periodistas son "comunicadores".

Los publicistas son "creativos".

"Mucho gusto", se presenta un contrabandista: "Yo soy ejecutivo de fronteras".

Prohibido sentarse en el mostrador. (En el Correo de la Aduana de Montevideo.)

Amados feligreses: cuiden sus pertenencias. (En la iglesia de San Felipe Neri, de la ciudad de México.)

Ultima chance. Bomba tropical. Dinamita. Bomba energética. Bomba antigripal. Volcán. (Lista de jugos de frutas ofrecidos en una esquina del barrio de Laranjeiras, en Río de Janeiro.)

## La letra más importante

El niño uruguayo Joaquín De Souza está aprendiendo a leer, y practica con los carteles que ve. Y cree que la letra P es la más importante, porque todo empieza con ella:

Prohibido entrar  
Prohibido fumar  
Prohibido escupir  
Prohibido estacionar  
Prohibido fijar carteles  
Prohibido arrojar basura  
Prohibido encender fuego  
Prohibido hacer ruido  
Prohibido...

## Cuando una palabra es dos

En lengua de los sumerios, "flecha" y "vida" se decían igual: ti.

En el idioma maya de Yucatán, "besar" se dice ts'uts. "Fumar", también.

En guaraní, che ha'u significa "yo como" y también "yo hago el amor"; y ne'ê significa "palabra" y también "alma".

En quechua, suk es "uno" y a la vez es "otro".

En Mongolia, muhai quiere decir "horrible" o "querido". En ruso, "eclipse" también significa "locura" y el signo chino de la palabra crisis expresa "peligro" y también "oportunidad".

Derechos exclusivos en Argentina de Página/12.

## Lenguajes

## Del nomenclator urbano

Y una definición más. En la ciudad de Porto Velho, capital de Rondônia, en la Amazonia brasileña, el barrio de los ricos se llama Banco Mundial. Así lo han bautizado, con nombre cierto, los habitantes de este santuario de la buena fortuna, rodeados por la desgracia ajena.

## Pórticos

Nuestro sueño es un mundo sin pobreza. (Gran cartel a la entrada del Banco Mundial, en Washington.)

Prohibida la entrada a toda persona que haya estado vinculada a la sedición. (En el hall de ingreso al Centro Militar del Uruguay, entre cuyos miembros figuran los sediciosos de uniforme que asaltaron las instituciones democráticas en 1973 y ejercieron la dictadura militar hasta 1984.)

El trabajo libera. (Pórtico del campo de concentración de Auschwitz.)

## Diccionario de los colores

Amarillo: símbolo del peligro, en los Estados Unidos, en los años siguientes al bombardeo de Pearl Harbor.

Azul: en la Roma imperial, color de los infierros. Los bárbaros, para dar pánico, se teñían de azul.

Blanco: en la India, color del luto.

Negro: en la Europa antigua, símbolo de la vida.

Rojo: color que visten las mujeres chinas en la ceremonia de la boda.

Verde: color que usan, en sus anuncios de publicidad, las empresas petroleras, los gigantes de la industria química y otros benefactores de la naturaleza.

## Carteles

Precios casi honestos. (En un comercio de Nápoles.)

Analfabeto: ¡Aprende a leer! (Del Ministerio de Educación de Chile, durante la campaña de alfabetización.)

No arroje sus cigarrillos aquí, porque nadie orina en su cenicero. (En el baño de un bar de Bruselas.)

Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar